



Le Dauphin

GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE CANADIENNE (QUÉBEC) INC.
CANADIAN COAST GUARD AUXILIARY (QUÉBEC) INC.

Mot du président

Message from the president

2-3

Message des directeurs

Message from the directors

3-8

Opération - Inondation 2017 - Rigaud

9

Formation

11-14

Assemblée générale annuelle

20-34

Médaille d'héroïsme remise
à Olivier Guillemain

35

Nouvelles des unités

38-56

Des employés modèles...

57



Le magazine *Le Dauphin* est publié deux fois l'an, en juin et décembre, par la Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) inc.

17, rue du Prince
Sorel-Tracy (Québec) J3P 4J4

ÉDITEUR

Ted Savage
savaget@gcac-q.ca

RÉDACTRICE EN CHEF

Claudette Petitpas
petitpas@videotron.ca

MONTAGE INFOGRAPHIQUE

Éric Déry
eric@impemond.com

TRADUCTION

Cheryl Leyton
leyten@sympatico.ca

IMPRESSION

Émond & Pelletier inc.
www.impemond.com

Le Dauphin est imprimé sur du papier contenant plus de 30 % de fibres recyclées.

ARCHIVES

Tous les numéros du magazine *Le Dauphin* publiés depuis la fondation du périodique, en 1983, peuvent être consultés gratuitement sur les sites de Bibliothèque et Archives Canada (Division du dépôt légal) et de la Bibliothèque nationale du Québec.

Des copies papier des éditions les plus récentes peuvent également y être consultées.

DÉPÔT LÉGAL

ISSN 1923-3256 (imprimé)
et ISSN 1923-3264 (en ligne)

COURRIER DES LECTEURS

- À titre d'éditeur responsable *Le Dauphin* accepte de recevoir et publier les lettres d'opinion abordant des questions pertinentes pour la GCAC(Q) et ses abonnés-membres.
- Les auteurs de ces lettres doivent fournir leurs coordonnées complètes et accepter d'être clairement identifiés lors de la publication de leur texte.
- L'éditeur se réserve le droit de limiter la longueur de ces textes ou d'en publier que des extraits. Aucune attaque ou accusation malveillante pouvant nuire à la réputation de quiconque ne sera acceptée.

En page couverture :

Photo prise par Pierre Lefebvre, directeur du Service de la formation. Opération d'hélicoptère à bord de l'hélicoptère Griffon, dans le but d'évacuer rapidement un blessé souffrant d'hypothermie sévère.

MOT DU PRÉSIDENT

Amis bénévoles de la GCAC(Q), ce fut un honneur pour moi d'avoir été élu au poste de président lors de notre dernière assemblée générale en mars dernier.

Pour remplir mes nouvelles fonctions, je pourrai compter sur une équipe dynamique et expérimentée formée des personnes suivantes :

- | | |
|---------------------|---|
| • Louis Melançon | Directeur-général |
| • Hélène Diotte | Secrétaire |
| • Léopold Béchette | Trésorier |
| • André Audet | Directeur du service des opérations |
| • Chantal D'Allaire | Directrice du service des ressources humaines |
| • Serge Jacques | Directeur du service de formation |
| • Guy Brière | Directeur du service de prévention |
| • Ted Savage | Directeur des communications |
| • Ted Smith | Conseiller général |
| • Christian Leblanc | Conseiller juridique |

L'année 2017-2018 sera une année remplie de défis à relever pour notre organisation. Une de nos premières préoccupations sera de renouveler l'entente de contribution que nous avons avec la GCC qui devra être renégociée d'ici mars 2018. En effet, le montant de la contribution que nous recevons annuellement pour assurer nos opérations est demeuré constant depuis plus de dix (10) ans alors que nos coûts ont suivi le coût de la vie.

Pensons seulement à l'augmentation du coût de la vie qui n'a cessé de gruger notre pouvoir d'achat alors que nos revenus sont restés les mêmes. Nos coûts d'assurance n'ont jamais cessé d'augmenter. Ainsi, pour 2017-2018 le total de contribution de la GCC s'établit à 912 600\$ alors que nos assurances nous coûtent plus de 180 000\$. Le coût total des missions remboursées aux membres provient également de notre contribution et n'ont cessé d'augmenter en partie par la hausse des taux de remboursements et également par l'augmentation du nombre de missions.

Nos besoins de formation ont également augmentés, principalement suite à la mise en place de nouveaux programmes de formation qui demandent plus de ressources mais qui sont essentiels pour assurer le professionnalisme de nos membres. Mentionnons seulement, entre autres, les formations SVOP et les formations de Secourisme élémentaire en mer. Nous ferons tout notre possible pour convaincre la GCC de nous assurer les ressources financières nécessaires pour remplir nos obligations.

Dans un autre ordre d'idée, le renouvellement de notre flotte de BSA corporatifs s'avérera une priorité. À cet effet, le directeur des opérations procédera à une étude de nos besoins futurs et nous devons nous assurer qu'autant le fonds des unités que celui du patrimoine pourront répondre à l'ensemble des besoins. Ce sera sans doute tout un défi, mais soyons confiant!

Nous sommes à l'aube de débiter une nouvelle saison de navigation. Nos membres ainsi que nos BSA devront être prêts à remplir leurs missions.

Nous avons été récemment mis à contribution dans le dossier des inondations dans la portion ouest de notre territoire. Un merci spécial à Serge Jacques qui a accepté de coordonner les équipes formées des unités 08, 13, 20 et 43 qui ont assuré des patrouilles de sécurité 24 heures sur 24 à compter du 8 mai jusqu'au 14 mai sur les cours d'eau inondés dans la municipalité de Rigaud.

Sous la direction de Serge, le service de formation est à finaliser la planification des formations pratiques qui se tiendront tout au long de l'été. Nous devons également compléter la formation des futurs instructeurs SVOP afin d'être en mesure de former les patrons d'embarcation des BSA communautaires dans un premier temps et les patrons des BSA privés dans une étape ultérieure.

Un autre dossier urgent est de mettre en place plusieurs unités dans la zone 06 (Nunavik). Dans un premier temps, nous mettrons nos efforts à recruter des nouveaux membres dans les villages ciblés pour devenir des unités de la GCAC(Q). Aussitôt qu'ils seront recrutés, nous devons les former pour qu'ils puissent devenir opérationnels dans les plus brefs délais.

Ainsi donc, on peut s'attendre à une prochaine année bien chargée au niveau des défis qui nous attendent!

Je vous souhaite une saison remplie de défis et de plaisir. N'oublions pas la raison première qui nous a fait joindre les rangs de la GCAC, soit de sauver des vies et d'avoir du plaisir tout en ayant le sentiment du devoir accompli.

Daniel Michaud

Président - Garde côtière auxiliaire canadienne (Q) inc.



MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Please know, fellow CCGA(Q) volunteers, that I am honoured to have been elected President at our Annual General Meeting last March.

To fulfill my new role, I will be able to count on a dynamic and experienced team made up of the following people:

• Louis Melançon,	Director General
• Hélène Diotte	Secretary
• Léopold Béchette	Treasurer
• André Audet	Operations Service Director
• Chantal D'Allaire	Human Resources Service Director
• Serge Jacques	Training Service Director
• Guy Brière	Prevention Service Director
• Ted Savage	Communications Director
• Ted Smith	General Advisor
• Christian Leblanc	Legal Advisor

The year 2017-2018 will be a challenging year for our organization. One of our primary concerns will be the renewal of the Contribution Agreement that we have with the CCG, which will have to be renegotiated by March 2018. For more than 10 years now, there has been no change to the amount of the contribution that we receive annually to ensure our operations. Meanwhile, our costs have followed the cost of living.

The increase in the cost of living alone has continually eroded our purchasing power while our revenues have remained the same. Our insurance costs are ever-increasing. For example, for 2017-2018, the CCG's total contribution is \$912,600 while we pay more than \$180,000 in insurance premiums. The total cost of missions reimbursed to members is also paid from our contribution amount and has continued to climb, in part because of higher reimbursement rates and also because of an increase in the number of missions.

Our training needs have also increased, primarily as a result of new training programs that require more resources but are essential to maintain the professionalism of our members. Among these programs are SVOP training and first aid at sea training. We will do our utmost to convince the CCG to provide us with the financial resources needed to fulfill our obligations.

On another note, we will be prioritizing the renewal of our fleet of corporate AVs. To that end, the Operations Director will be conducting a study of our future needs. We will have to make certain that both the unit and the Heritage Funds are adequate to meet all the needs. It may be a challenge, but we must remain confident!

A new season of boating is almost upon us. Both our members and our AVs need to be ready to fulfill their missions.

Recently, we were involved in the flooding that occurred in the western portion of our territory. A special thank-you goes to Serge Jacques who agreed to coordinate the teams formed by Units 08, 13, 20 and 43, which provided round-the-clock safety patrols from May 8 to 14 on the flooded watercourses in the municipality of Rigaud.

Under the direction of Serge, the training service is to finalize the planning of practical training that will be held throughout the summer. We will also have to complete the training of future SVOP instructors in order to be able to initially train the community AV coxswains and the private AV coxswains at a later stage.

Another urgent matter is that of setting up several units in Area 6 (Nunavik). As a first step, we will focus our efforts on recruiting new members in the villages targeted to have CCGA(Q) units. Once recruited, they will need to be trained so as to become operational as soon as possible.

We can clearly expect a very busy year, in terms of the challenges ahead!

I wish you a season filled with fun and welcome challenges. After all, the initial reason for us to have joined the ranks of the CCGA was to save lives and have fun while securing a sense of accomplishment.

Daniel Michaud
President CCGA(Q) Inc.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

VERS UNE NOUVELLE ENTENTE DE CONTRIBUTION :

C'est quoi au juste, une entente de contribution?

À tous les cinq (5) ans, nous devons renouveler notre « entente de contribution » avec la Garde côtière canadienne. L'entente de contribution est le contrat qui nous lie avec notre partenaire durant cette période. Celle-ci comprend entre autres, toutes les règles de reddition de comptes, les activités autorisées, le mécanisme de présentation et d'autorisation des plans d'activités annuels ainsi que les exigences en matière d'assurance.

Nous amorcerons donc dans les prochaines semaines des discussions avec notre partenaire en vue de renouveler cette entente qui vient techniquement à échéance en 2018. Nous savons d'ores et déjà qu'elle devra tenir compte des réalités du Nunavik ainsi que des nouvelles attentes du gouvernement fédéral dans le contexte du Plan de protection des Océans et des mandats qui pourraient nous être confiés.

Chacune des cinq (5) régions GCAC au Canada a ses propres attentes. Notre défi sera de définir des règles communes tout en incluant et respectant ce qui nous distingue les unes des autres.

VERS UN NOUVEAU GISAR AMÉLIORÉ :

Au cours des dernières semaines, nous avons reçu la confirmation que notre projet national visant la modernisation de notre système de Gestion Informatisée SAR (GISAR) pourra enfin se réaliser. Ce projet vise à nous doter d'un nouveau système national de gestion de nos données web, nos activités autorisées, nos rapports de gestion, notre gestion des dossiers des membres et bien plus encore!



Il faudra toutefois patienter au moins deux ans avant que celui-ci soit mis en service. Entre-temps, le président, Daniel Michaud dirige un comité spécial qui vise à bien définir nos besoins. C'est Patrick Gagné qui nous représente sur le comité national. D'autres ressources devraient se joindre à l'équipe au cours des prochaines semaines.

CET ÉTÉ : NAVIGUEZ AVEC « ASSURANCE » !

Il y a quelques semaines, lors de notre réunion du Conseil National, nous avons eu la mauvaise nouvelle de voir nos primes d'assurance augmenter cette année de plus de \$74,000. Nos assureurs nous ont expliqué que cette hausse était principalement dû à l'augmentation des réclamations reliées aux accidents avec blessures et décès de nos membres.

En ce début de saison, il est bon de se rappeler que nous exerçons un métier « bénévole » à risques. Certains sont prévisibles et certains le sont moins. C'est pourquoi qu'à chaque fois que nous participons à une activité autorisée, que ce soit lors d'une mission ou d'une formation sur l'eau, il est bon de se demander si nous avons la bonne condition physique, la bonne préparation ou la bonne technique pour l'exécution de nos tâches.

Il est aussi bon de se rappeler que nos statistiques ont démontré que la majorité des accidents graves au cours des dernières années sont survenus lors d'activités de formation et de pratiques sur l'eau. Soyons donc prudents cet été!

Enfin, au nom de mes collègues Jocelyn et Nancy, nous vous souhaitons une très belle saison 2017.

Louis Melançon
Directeur général

MESSAGE FROM THE GENERAL DIRECTOR

TOWARD A NEW CONTRIBUTION AGREEMENT

What exactly is a contribution agreement?

Every five (5) years, our "Contribution Agreement" with the Canadian Coast Guard must be renewed. The contribution agreement is the contract that binds us with our partner during the term of the agreement. This includes, but is not limited to, all accountability rules, authorized activities, the annual activity plan submission and authorization mechanism, and insurance requirements.

As such, we will begin discussions with our partner in the coming weeks to renew this agreement which, technically, ends in 2018. Among the knowns are the fact the agreement will have to take into account the realities of Nunavik and the federal government's new expectations in the context of the Oceans Protection Plan and the mandates that could be given to us.

Each of the five (5) CCGA regions of Canada has its own expectations. Our challenge will be to define common rules while including and respecting what distinguishes us from one another.

TOWARD A NEW, IMPROVED SMS/GISAR

A few weeks ago, we received confirmation that our national project to modernize our SAR computerized management system (SMS/GISAR) may finally come to fruition. The objective of this project is to provide us with a new national system for managing our web data, our authorized activities, management reports, member records management and much more!

However, it will be at least two years before the system is put into service. In the meantime, President Daniel Michaud is chairing a special committee to clearly define our needs and Patrick Gagné is representing us on the national committee. Other resources should join the team in the coming weeks.

THIS SUMMER: NAVIGATE WITH ASSURANCE!

A few weeks ago, at our National Council meeting, we had some bad news: our insurance premiums are increasing more than \$74,000 this year. Our insurers have explained to us that this jump is largely attributable to the increase in claims related to accidents resulting in injuries to or death of members.

As we start the season, it is good to remember that our "voluntary" work is not without its risks. Some are predictable and some are less so. Therefore, whenever we participate in an authorized activity, whether during a mission or training on water, we should ask ourselves whether we have the needed physical condition, the right preparation or the right technique for carrying out our duties.

Also good to keep in mind is that, according to our statistics, most serious accidents in recent years have occurred during training activities and exercises on the water. So be careful this summer!

Lastly, I join my colleagues Jocelyn and Nancy in wishing you a wonderful 2017 season.

Louis Melançon
General Director



MESSAGE DU DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS

Le début de la saison de navigation arrive à chaque année en même temps que la publication du Dauphin. C'est ainsi l'occasion pour nous de faire le bilan sur les activités de l'organisation qui ont eu lieu au cours des derniers mois dont l'assemblée générale annuelle et les activités de la saison hivernale. Mais, la publication du mois de juin est aussi l'occasion pour nous tous de COMMUNIQUER!

Dès ici, je tiens à remercier une fois de plus l'excellent et difficile travail de madame Claudette Petitpas pour obtenir, regrouper, corriger et formater tous les nombreux textes qui nous lui faisons parvenir avant d'obtenir le produit final, notre Dauphin!

Je dois dire que je suis plus fier que jamais de pouvoir dire qu'en tant que directeur des communications, je peux compter sur cinq (5) adjoints efficaces et compétents dans chacune des zones. Je les remercie tous pour leur excellent support. Au cours des prochains mois, je ferai des démarches pour en ajouter un sixième dans la zone 06 du Nunavik. Les communications dans cette zone comportent au certain nombre de défis mais ils ne sont pas insurmontables.

C'est avec cette équipe dynamique que nous pourrions entreprendre les nombreux projets que nous avons sur la table. Parmi ceux-ci, il y a l'arrivée future de nouveau GISAR qui sera développé au cours de la prochaine année. Il va sans dire que nous comptons nous impliquer dans le développement de celui-ci pour ce qui a trait à ses fonctions web pour le grand public et aux applications de communication interne.

À plus court terme, nous aurons plusieurs occasions d'être actifs et visibles dans les diverses activités auxquelles notre organisation sera impliquée durant la saison estivale. Nos unités seront sans doute très actives sur l'eau, en plus qu'elles participeront à des événements grand public. L'équipe des communications sera là pour mieux faire connaître notre travail et promouvoir le travail de nos bénévoles. Je rappelle et j'invite tous les commandants d'unité qui organisent et participent à ces événements à communiquer régulièrement avec les adjoints afin qu'ils puissent vous appuyer.

Enfin, en tant que membre du conseil d'administration, je tiens à vous réaffirmer que je suis disponible et anxieux de pouvoir travailler avec mes collègues du CA afin de rendre notre gouvernance encore plus ouverte et mieux adaptée aux exigences de notre époque. Je remercie tous ceux-ci ainsi que notre président pour leur ouverture à mes idées ainsi que pour leur patience.

Bonne saison à tous!

John E. (Ted) Savage
Directeur des communications

MESSAGE FROM THE DIRECTOR OF COMMUNICATIONS



The start of the boating season means the spring edition of Le Dauphin is not far behind. It allows us to take a look back at our winter activities, the Annual General Meeting, and other elements of our work and events. The June issue is also a great opportunity for us to COMMUNICATE.

Given that chance, we must first thank Claudette Petitpas for her continued excellent work on the difficult task of finding, gathering, correcting and formatting the numerous texts and articles we send to her for the final result: Le Dauphin.

Next, allow me to underscore how fortunate and pleased we are to be able to count on 5 very efficient and competent Communications Coordinators in each of our southern Zones. We thank them all for their excellent work. Over the next few months as the Nunavik Zone 06 becomes more and more organized I look forward to being able to have a sixth communications coordinator in place to assist with the exciting challenges and opportunities that exist there.

This dynamic team allows us to advance a number of longer-term projects, not the least being the future plans in the coming year for a new GISAR platform and functionality. We are counting on the upgraded capabilities of this new system to allow us to develop web-based communications tools for the public at large as well as for our internal (and securely-private) use.

In the short-term there are opportunities to be active and visible given the many projects our members and Units have planned for the summer-season. We will of course be very active on the water, participating in different public events, large and small. Your Communications service will be present to promote and better understand the valuable work of our volunteers and partners. A reminder to our Unit Commanders who are organizing these events to please stay in touch with our Communications Coordinators in each Zone so they can be of service to your projects.

Finally, as a Council Member, I am looking forward to working with my other colleagues on the Council to advance important elements that relate to the governance of our organization, making it more transparent and responsive to our members in this modern age. My thanks to our President and to the Council for their patience and openness to my ideas.

Wishing you a wonderful season on the water and in service to the public.

John E. (Ted) Savage
Director of communications

RÉUNION D'ARMEMENTS CONCERNANT LES BSA PRIVÉS



Une journée de travaux au sujet des BSA privés eut lieu à Québec le 25 février 2017.

Cette rencontre, la deuxième sur le sujet, faisait suite à une première tenue en mars 2015 pour mieux comprendre et évaluer les besoins de l'organisation en terme de BSA privés.

Des directeurs de zone, commandants, commandants-adjoints et membres d'unité, ainsi que l'officier d'opérations Jocelyn Coulterman étaient parmi les 13 participants à cette importante rencontre présidée par le directeur des opérations André Audet, assisté du directeur général Louis Melançon.

À l'origine, la GCAC ne comptait que des BSA privés. Mais au fil des ans, les besoins ont changé et il a fallu trouver une formule par laquelle des BSA communautaires puissent être mis à la disposition de l'ensemble des membres d'une unité.

Aujourd'hui, nous comptons une quinzaine de BSA corporatifs mais le nombre de BSA privés a chuté de façon importante, soit de 138, en 2006, à 60 BSA actifs en 2016.

Les besoins importants pour des BSA privés demeurent dans des unités où il n'y a peu de demandes de missions. Des bateaux de pêche sont devenus BSA afin de répondre aux besoins dans certains secteurs mais la courte durée de la saison de pêche laisse un vide dans la disponibilité souhaitée.

Recruter des BSA privés est difficile puisque leurs propriétaires doivent équiper leurs embarcations selon nos exigences et à leurs frais. La disponibilité et la formation présentent des défis et il est important que ces bateaux soient équipés de façon compatible aux BSA corporatifs.

La reconnaissance est également importante et il est convenu de mettre à contribution les ressources humaines, directeurs des zones, commandants et adjoints et d'utiliser nos moyens de communication et les médias à cette fin. Il est également proposé d'organiser des rencontres par zone avec les propriétaires de BSA privés.

Louis Arsenault

Adjoint communications, zone 02

LÉOPOLD BÉCHETTE, TRÉSORIER, NOUS INFORME DES NOUVEAUX TARIFS (EN VIGUEUR À COMPTER DU LUNDI 10 AVRIL 2017)

Livre de Bord – Volume 2017 - # 3



S.V.P. prendre note des taux approuvés pour le remboursement des repas, l'indemnité de faux frais et l'utilisation autorisée d'un véhicule particulier au cours d'un déplacement en service commandé.

REPAS :

Déjeuner	17,15 \$
Dîner	18,05 \$
Souper	45,95 \$

Total quotidien : 81,15 \$

INDEMNITÉ POUR FAUX FRAIS : 17,30 \$

L'indemnité pour faux frais ne peut être réclamée lors de la participation à une activité commandée par le Comité des événements spéciaux (AGA et Formation interzone)

UTILISATION D'UN VÉHICULE PRIVÉ LORS D'UN DÉPLACEMENT AUTORISÉ : 0,505 \$ DU KILOMÈTRE

Le tarif est de 0,30 \$ du kilomètre lors de la participation à une activité commandée par le Comité des événements spéciaux (AGA et Formation interzone)

TAUX DES MISSIONS SAR AU 1^{ER} AVRIL 2017

Nous avons connu un problème de communication, lors de la réception des nouveaux taux d'indemnités émis par la GCC, pour l'utilisation des embarcations auxiliaires lors d'activités SAR; nous vous prions donc de prendre note de ces nouveaux taux, **en vigueur depuis le 1^{er} avril 2017.**

NOUVEAUX TAUX DE REMBOURSEMENT SAR

(En vigueur à compter du samedi 1^{er} avril 2017)

S.V.P. prendre note des nouveaux tarifs approuvés pour l'utilisation des embarcations auxiliaires lors des activités SAR.

11,32 \$ DE L'HEURE PAR MÈTRE DE LONGUEUR DE L'EMBARCATION UTILISÉE

OU

85,42 \$ de l'heure pour les embarcations de catégorie « A »

137,15 \$ de l'heure pour les embarcations de catégorie « B »

191,53 \$ de l'heure pour les embarcations de catégorie « C »

111,31 \$ de l'heure pour les embarcations de catégorie « D »

167,10 \$ de l'heure pour les embarcations de catégorie « E »

191,53 \$ de l'heure pour les embarcations de catégorie « Arctique »

(Note : Le taux maximum remboursé, sera celui de la classe « C »)

Léopold Béchette
Trésorier

NEW REIMBURSEMENT RATES (EFFECTIVE APRIL 10TH 2017)

Please take note of the approved reimbursement rates for meals, incidental expenses and the use of privately owned vehicles driven on authorized activities:

MEAL:

BREAKFAST	17,15 \$
LUNCH	18,05 \$
DINNER	45,95 \$

DAILY TOTAL : 81,15 \$

INCIDENTAL EXPENSES : 17,30 \$

Incidental expenses can not be claimed during authorized activities of Special Events Committee such as AGM and Interzone training.

USE OF PRIVATELY OWNED VEHICLES DRIVEN ON AUTHORIZED ACTIVITIES: 0,505 \$ PER KILOMETER

Reimbursement rate of 0,30 \$ per kilometer during authorized activities of Special Events Committee such as AGM and Interzone training.

REIMBURSEMENT RATES FOR AUTHORIZED ACTIVITIES EFFECTIVE APRIL 1ST 2017

We experienced a communication problem when receiving the new CCG reimbursement rates for the use of Auxiliary vessels during SAR activities. Please take note of these new rates, **effective April 1st 2017**.

NEW REIMBURSEMENT RATES ON AUTHORIZED ACTIVITIES

(Effective on Saturday April 1st 2017)

Please take note of the following reimbursement rates for the use of Auxiliary vessels on authorized activities.

11,32 \$ PER METRE OF VESSEL LENGTH PER HOUR

OR

85,42 \$ per hour for class "A" vessels

137,15 \$ per hour for class "B" vessels

191,53 \$ per hour for class "C" vessels

111,31 \$ per hour for class "D" vessel

167,10 \$ per hour for class "E" vessel

191,53 \$ per hour for "Arctic" class vessels

(Note: The maximum reimbursement rate will be the class « C » vessel)

Léopold Béchette

Treasurer

LES DIRECTEURS DE ZONE

Lors des réunions des zones tenues cet automne les membres suivants ont été élus dans les fonctions à titre de directeurs de zone : Il s'agit donc de :

Zone 01	Saguenay / Côte Nord	Ted Smith	Unité 11	Baie Comeau
Zone 02	Bas St-Laurent / Gaspésie	Robert Leblanc	Unité 30	Chaleur
Zone 03	Québec-Centre	Claude Fortin	Unité 04	Québec
Zone 04	Richelieu/St-Laurent	Denys Guay	Unité 48	Haut du Port
Zone 05	Soulanges / Basses-Laurentides	Richard Labranche	Unité 09	Lac St-François
Zone 06	Nunavick	Mark Gordon		

Félicitations à tous !

André Audet

Directeur des opérations- GCAC(Q) Inc.

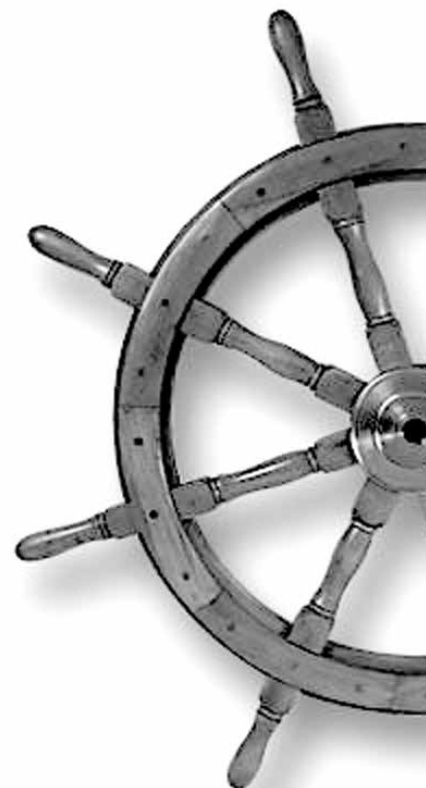
NEW ZONE DIRECTORS

Zone 01	Saguenay / Côte Nord	Ted Smith	Unité 11	Baie Comeau
Zone 02	Bas St-Laurent / Gaspésie	Robert Leblanc	Unité 30	Chaleur
Zone 03	Québec-Centre	Claude Fortin	Unité 04	Québec
Zone 04	Richelieu/St-Laurent	Denys Guay	Unité 48	Haut du Port
Zone 05	Soulanges / Basses-Laurentides	Richard Labranche	Unité 09	Lac St-François-E.
Zone 06	Nunavick	Mark Gordon		

Congratulations to all !

André Audet

Operations Manager CCGA (Q) Inc.



PREMIÈRE SORTIE DU BSA 513



Le 3 juin 2017 était la première sortie du BSA 513 (Kuujjuaq) pour un exercice de recherche et sauvetage avec la Défense nationale (DN) et l'Association civile de recherche et sauvetage aérienne (ACRSA).

Le Rescue 513 (Kuujjuaq) se préparant à appareiller afin d'aller récupérer deux parachutistes qui sauteront d'un avion Hercules C130 de la Défense nationale.



André Audet
Directeur des opérations

On June 3rd, the Rescue 513 (Kuujjuaq) for a Search and rescue exercise with National Defence and Civil Air Search and Rescue Association.

Rescue 513 (Kuujjuaq) preparing to pick up two parachutists that will jump from C 130 Hercules- National Defence.

André Audet
Director of operations.

NOMINATION - NOUVEL ADJOINT EN PRÉVENTION ZONE 01

(Livre de Bord - Volume 2016 - #38)

NOMINATION D'ANDRÉ COUTURIER



De gauche à droite : Monsieur Guy Brière, directeur du Service de la prévention, ajuste les épaulettes à monsieur André Couturier, suite à sa nomination d'adjoint en prévention pour la zone 01 et monsieur Ted Smith, directeur de la zone 01 - Saguenay / Côte Nord.

À titre de directeur du Service de la prévention, il me fait plaisir de vous annoncer la nomination de monsieur André Couturier au poste d'adjoint en prévention pour la zone 01- Saguenay / Côte Nord. André Couturier est membre de l'organisation depuis septembre 2015 et agit à titre de commandant adjoint de son unité ainsi que comme adjoint aux communications (int).

Nous lui souhaitons la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions et nous l'assurons de notre entière collaboration et de notre soutien.

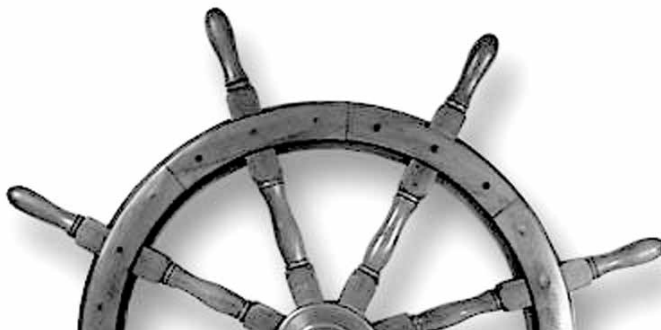
Guy Brière
Directeur du Service de la prévention GCAC(Q) inc.

APPOINTMENT - NEW PREVENTION ASSISTANT ZONE 01

As Prevention Director, I am pleased to announce Mr. André Couturier's appointment as new Prevention Assistant for the zone 01. André is a member of the organization since September 2015 and acts as a Unit Leader Assistant as well as a Communication Advisor (int).

We wish him the best of luck in his new role and assure him of our full collaboration and support.

Guy Brière
Prevention Director CCGA(Q) inc.



NOMINATION - NOUVELLE ADJOINTE AU SERVICE DES COMMUNICATIONS



En avril 2017, madame Corinne Roy a été nommée adjointe aux communications pour la zone 05. Madame Roy est membre de la Garde côtière auxiliaire canadienne depuis octobre 2010. Elle fait partie de l'unité 20, Lac des Deux-Montagnes. Madame Corinne Roy est équipière à bord de l'Auxiliaire 1241.

Considérant son expérience et ses qualités, nous sommes persuadés qu'elle remplira ses fonctions sans aucun problème.

Nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles fonctions.

APPOINTMENT - NEW COMMUNICATIONS COORDINATOR

In April 2017 Mrs. Corinne Roy was named communications coordinator for the zone 05. Mrs. Roy has been a member of the Canadian Coast Guard Auxiliary since October 2010, a member of Unit 20 – Lac Des-Deux Montagnes, and is a crew member aboard AUX 1241.

Given her experience and talents we are certain she will contribute fully to her assignments.

We wish her the very best of success.



OPÉRATION – INONDATION 2017 – RIGAUD

LETTRE ENVOYÉE À MONSIEUR ÉRIC MARTEL COORDONNATEUR SÉCURITÉ CIVILE PAR SERGE JACQUES COMMANDANT OPÉRATION-INONDATION 2017- RIGAUD

Monsieur Éric Martel
Coordonnateur Sécurité civile
Ville de Rigaud.

Objet : Rapport Opération
Inondation 2017 – Rigaud

Bonjour monsieur Martel,

Permettez-moi d'espérer que la situation se résorbe et que les inondations se retirent pour permettre à la population et à la ville de retrouver un peu de quiétude et de sérénité.

Suite à votre demande d'assistance à la Garde côtière auxiliaire canadienne - Québec, l'unité 20 de Pointe Calumet (Lac des-Deux-Montagnes) a été mandatée sur

les lieux. Notre tâche était d'assurer une présence 24 heures sur 24 du périmètre externe et de prendre en charge tout incident de type SAR.

Notre première équipe a débuté le lundi 8 mai à 13h00 à bord du bateau Auxiliaire 1241. Pour assurer l'efficacité de nos patrouilles nous avons effectué des changements de quart aux 6 heures. Nous avons donc patrouillé la Rivière des Outaouais et Rigaud sans interruption jusqu'à vendredi 12 mai à 16h00 pour un total de 99 heures. Le temps des équipages totalise 270 heures pour la patrouille et 124 pour la gestion.

Malgré la grande présence d'embarcations sur l'eau, heureusement nous n'avons effectué aucune mission de sauvetage. À notre arrivée nous constatons l'absence d'un quai d'urgence pour évacuer un blessé et/ou victime et nous avons pris en charge cette tâche. Nous avons également participé à plusieurs sorties nautiques et d'informations pour permettre aux élus et

aux participants du CMU de constater visuellement l'ampleur de ce désastre...

Nous sommes heureux de vous informer que notre organisation vous offre gracieusement les frais des déplacements des membres et des dépenses inhérentes et ce, sans omettre les 394 heures effectuées par nos bénévoles.

Espérant le tout à votre entière satisfaction,

Serge Jacques
Commandant Opération Inondation 2017
Rigaud



L'UNITÉ 20 – LAC DES-DEUX MONTAGNES À L'ŒUVRE PLUS TÔT CETTE ANNÉE

Texte par Corinne Roy, adjointe aux communications.



La saison 2017 a débuté plus tôt cette année pour l'unité 20, suite aux inondations causées par la crue des eaux du Lac des Deux-Montagnes, les autorités de la ville de Rigaud ayant fait appel à la Garde côtière auxiliaire Québec, via la GCC et la Sécurité civile du Québec, afin d'assurer une sécurité accrue aux résidences abandonnées.

Heureusement, l'Auxiliaire 1241 était fin prêt à être mis à l'eau, et plusieurs bénévoles de la zone 05 étaient disponibles pour assurer une vigie de 24 heures par jour, pendant 5 jours, et ce malgré une température maussade et froide.

Les principaux défis qui ont été relevés par les bénévoles lors de cette semaine d'opérations étaient d'assurer une communication efficace avec la Sécurité civile de Rigaud 24 heures sur 24, et d'avoir le nombre de bénévoles nécessaires lors de chaque patrouille. De plus, les équipages devaient naviguer en faisant le moins de vagues possibles pour ne pas endommager les maisons, tout en portant une attention particulière aux possibilités d'infraction et aux débris entre deux eaux, qui étaient difficiles à voir, ce qui est en soit un exploit de tous !

Merci à Serge Jacques d'avoir coordonné les activités de la GCAC et d'avoir agi comme représentant de notre organisation au poste de commandement de la Sécurité civile de Rigaud. Merci également à Jean-Pierre Desautels d'avoir coordonné les patrouilles et de s'être assuré d'avoir les équipages nécessaires en tout temps. Merci aux commandants et à leurs équipiers de leur participation. Sans leurs présences, cette opération n'aurait pu être menée à terme.

En tout, 30 bénévoles des unités 8, 9, 13, 20 et 43 de la zone 05 se sont mis en disponibilité pour cette semaine d'intervention, et 22 bénévoles ont patrouillé pour offrir un service 24 heures sur 24. Nos bénévoles sont tous fiers d'avoir une fois de plus répondu aux besoins de la communauté, et nous sommes fiers de reconnaître une fois de plus leur grande générosité.

La prochaine saison demandera beaucoup plus de vigilance que les années précédentes sur les plans d'eau, ceci dû à une présence accrue de débris dans l'eau. Les plaisanciers devront donc être plus prudents et aussi porter une attention particulière lors de leurs déplacements.

Corinne Roy

Adjointe aux communications – zone 05.



Serge Jacques, membre de l'unité 20, Lac des Deux-Montagnes lors d'une patrouille médiatique, expliquant à Thierry Dietrich, stagiaire en mesure d'urgence et deux agents de liaison de la Sûreté du Québec.



Patrouille de nuit...



Départ d'une patrouille de jour avec Claude Denis membre de l'unité 13, Rivière des Prairies et Pascal Lachaine, membre de l'unité 20, Lac des Deux-Montagnes.



Lors d'une patrouille Stephen Gruber, Bernard Peissel, et Anthony Evans, membres de l'unité Lac St-Louis Ouest (Baie d'Urfé).



Patrouille de jour...





C'est un départ d'une patrouille de jour ayant à bord de l'Aux 1241 Claude Denis, membre de l'unité 13, Rivière des Prairies et Aldrig Travers, membre de l'unité 20 Lac des-Deux-Montages.



Monsieur Hans Gruenwald Jr. Maire de la Ville de Rigaud et Serge Jacques, commandant, Opération – Inondation 2017 – Rigaud.

LISTE DES PARTICIPANTS :

Serge Jacques Maître D'œuvre
Chantal D'allaire Coordination

Paul McLean	Unité 8
Jérôme McCarthy	Unité 43
Pierre Lefebvre	Unité 43
Stephen Gruber	Unité 8
Bernard Peissel	Unité 8
Chris Atack	Unité 8
Ginette Traversy	Unité 08
Gilles Côté	Unité 43
Claude Denis	Unité 13
Hadrian Corning	Unité 43
Corinne Roy	Unité 20
Luc Beaudoin	Unité 20
Serge Lepage	Unité 20
Pascal Lachaine	Unité 20
Henry Paul Desruisseaux	Unité 20
Conrad Chevalier	Unité 20
Pierre Rousseau	Unité 20
Aldrig Travers	Unité 20
Anthony Evans	Unité 8
Richard Lefebvre	Unité 9
Martin Renaud	Unité 20
Serge Ouellette	Unité 9

Les personnes suivantes avaient manifesté le désir de participer bénévolement à l'inondation à Rigaud.

Sébastien Gagné	Unité 20
Stéphane Labrèche	Unité 43
Richard Ferland	Unité 13
Luc Bouchard	Unité 20
Patrick Larouche	Unité 20
Suzanne Robitaille	Unité 20
André Potvin	Unité 20
François Riel	Unité 20
François Yelle	Unité 20

Jean-Pierre Desaultels
Coordonnateur des patrouilles

FORMATION – SAUVETEUR 1 DONNÉE À BOUCHERVILLE



Cette formation Sauveteur 1 se déroulait du 5 au 7 mai dernier à Boucherville.

Quinze membres de la zone 04 étaient présents ainsi que deux membres de la zone 05.

Plusieurs instructeurs ont contribué au succès de cette formation, soit: Robert Chouinard, Jacques Couture, André Bastille, Serge Jacques, Samuel Smith et Pierre Lefebvre.

Les membres présents à cette formation étaient :

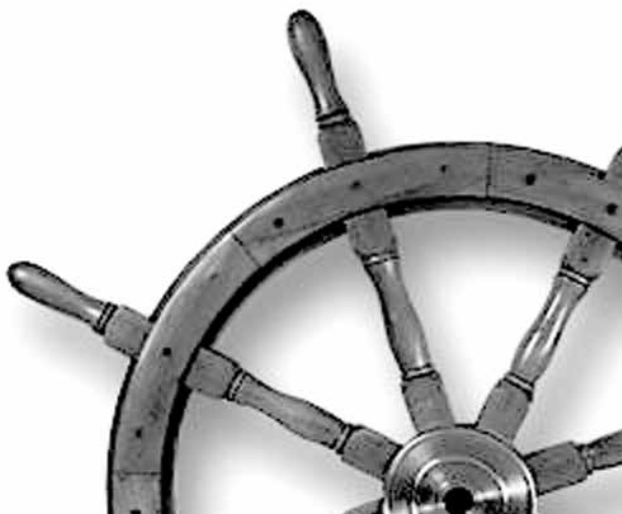
Paul Cousineau	Unité 06
Rock Laverdière	Unité 06
Pauline Girard	Unité 22
Michel Bourgeois	Unité 22
Karl Raïche	Unité 22
Olivier Decaen	Unité 16
Yves Decaen	Unité 16
Marc Tisserand	Unité 56
François Morin	Unité 06
Jonathan Beaudoin	Unité 20
Sébastien Rodrigue	Unité 20
Alain J. Roy	Unité 33
Thomas Daniel	Unité 33
Charles A. Duquet	Unité 33
Josselin Chauve	Unité 56
Maxime Labrie	Unité 56
Christian Charbonneau	Unité 56

Bravo les recrues !

Il faut noter que les membres étaient satisfaits de leur formation...

Richard Bastien

Adjoint en formation, zone 04 – GCAC



NOUVEL ÉQUIPEMENT POUR LES PREMIERS SOINS

BANDES IMMO

Un nouvel équipement de premiers soins est apparu dans vos différentes unités. Il s'agit des bandes IMMO.

Celles-ci peuvent servir entre autres comme écharpe afin d'immobiliser ou stabiliser un membre blessé (voir photos ci-jointe), ou encore peuvent servir pour exercer une pression lors d'une hémorragie. Leurs rôles sont similaires à celles des bandes triangulaires que vous connaissez déjà mais avec les avantages de mieux stabiliser le membre blessé et donc elles servent à limiter les mouvements involontaires douloureux lors d'un transport à bord d'une embarcation.

De plus leurs mises en œuvre sont faciles et rapides ainsi que leur aspect professionnel qui seront appréciés lors de leurs utilisations. Vous constaterez à l'usage qu'il existe de multiples possibilités d'utilisation de ce nouvel équipement.

À votre prochaine formation de Premiers soins votre instructeur vous fera découvrir les différentes possibilités d'utilisation de cet équipement d'ici là utilisez les bandes IMMO comme si vous utiliseriez vos bandes triangulaires voyez-les comme un complément utile.

Marc Talbot

Conseiller en formation Premiers soins.

IMMO



Immobilisation
Membres supérieurs

FORMATION EN PREMIERS SOINS ÉLÉMENTAIRES EN MER (PSEM)

Texte et photos Louis Arseneault, membre



La première fin de semaine d'avril, soit le 31 mars, le 1^{er} et 2 avril, a été très active pour plus de 14 membres de l'unité 14.

Une formation en Premiers Soins Élémentaires en Mer (PSEM) animée par Robert Leblanc, formateur en recherche et sauvetage et conseiller en prévention nautique. Cette formation se donnait au local de l'unité et cet exercice a été très apprécié par les participants.

La formation PSEM est obligatoire pour les membres qui veulent participer aux missions SAR en 2017.

Louis Arseneault

Membre unité 14- Rimouski.



Robert Leblanc, formateur et une partie du groupe.



Les membres écoutent attentivement le formateur.

FORMATION - SAUVETEUR 2 CARTE MARINE EN CONTEXTE SAR

Cette formation se tenait au Centre communautaire de Verchères le 15 avril 2017. La durée de cette formation était de 8 :30 heures à midi.

Le formateur était Richard Bastien. Tous ont réussi avec succès. Félicitations!

MEMBRES DE L'UNITÉ 50

Mario Charron
Ronald Colette
Michel De Lanauze
Delson Doherty
Luc Hervieux
Marc Leclerc
Martin Marcil
Raymond Norbert
Cédric Rivière
Mélanie Waldhart

MEMBRE DE L'UNITÉ 56

André Bastille

MEMBRES DE L'UNITÉ 22

Alexandre Boulay
Denis Descheneaux
Jacques Provencal

MEMBRES DE L'UNITÉ 48

Richard Bastien, formateur
Rodney Boyd

FORMATION – COURS DE SAUVETEUR 1 – BAIE D'URFÉ

Serge Jacques, directeur de la formation.- photo Pierre Lefebvre, membre.

Voici quelques nouveaux membres

Anthony Evans, 05-08 Michel Deschenes, 05-08, Arnold Zwaig,05-08 Mario Magri, 05-08 Christian Frédérick, 05-08, Jérémie Mongeon –Duby, 05-09, Shiv Pittea, 05-20, Stéphen Greber commandant,05-08 a également suivi le cours.

Le cours de formation Sauveteur 1 fût d'une durée de 19 heures, soit les 21-22-23 avril 2017.

L'unité 08, Baie d'Urfé, était l'hôte du cours de langue anglaise qui a été présenté au 300 Boul. Surrey, Baie d'Urfé.

HORAIRE – SAUVETEUR 1

Vendredi : 19 à 22 h

Mode d'intervention – Instructeur Richard Bastien.

Samedi : 08h30 à 16h30

08h30 à 12h30 – Carte Marine 1 –
Instructeurs Alex Csank et Luc Bouchard.
13h30 à 16h30 - Urgence à bord – Instructeur Bernard Peissel

Dimanche 08.30 à 16h30 –

08 :30 à 10h30 – Matelotage – Instructeur Pierre Lefebvre
10h30 à 12h00 – Remorquage – Navigation de nuit
(Instructeur Robert Fleury)
13h00 à 14h30 - Bouées – Instructeur Robert Fleury
15h00 à 17h00 – Examen.



FORMATION – RESCUE 1 - BAIE D'URFÉ

The Rescue Course 1 lasted 19 hours, that is 21-22-23 April.
Unit 08 Baie d'Urfé hosted the English course which was presented at 300 Boul. Surrey in Baie d'Urfé.

Friday -19-22h -

Intervention mode - Instructor Richard Bastien

Saturday -08h30-16h30 –

08h30 – 12h30 - Marine Chart 1 -
Instructor Alex Csank and Luc Bouchard
13h30 - 16h30 - On board emergency – Instructor, Bernard Peissel

Sunday - 08h30-16h30

08h30-10h30 Seamanship - Inst. P. Lefebvre
10:30-12:00 Towing – Night navigation (Inst. Robert Fleury)
13:00-14:30 Buoy (Inst. Robert Fleury)
15:00-17:00 Exam (Pierre Lefebvre)

COURS DE SAUVETAGE ÉLÉMENTAIRE EN MER

Ce cours de Sauvetage élémentaire en mer se donnait à l'Hôtel de la Rive situé à Sorel – Tracy les 25 et 26 février de 8 :30 heures à 17 :00 heures.

Monsieur Luc Sergerie, formateur en Premiers soins a su retenir l'attention de tous les membres présents lors de cette activité

Quelques détails concernant ce cours : Premiers soins de base lors d'un incident à bord d'un bateau. Les premiers soins peuvent faire toute la différence. En premier lieu il faut reconnaître qu'il y a urgence il faut agir.

Pansements, immobilisation d'un membre, hypothermie, brûlures, etc.

Toujours porter des gants de caoutchouc pour donner les premiers soins.

Différentes autres informations concernant les premiers soins ainsi que l'évacuation des blessés.

Les membres présents ont apprécié cette formation. :

Unité 13 David Poirier
Unité 22 Pierre Archambault
Unité 22 Alexandre Boulay
Unité 22 Denis Descheneaux
Unité 22 Marc Lacouture
Unité 22 Yan Maclure
Unité 22 Karl Raïche
Unité 50 Marc Leclerc
Unité 50 Michel De Lanauze
Unité 56 Philippe Berthiaume.

Adjoint en formation :
Richard Bastien, unité 48

Formateur en Premiers soins :
Luc Sergerie, unité 04.



Procédure d'une immobilisation d'une jambe.



Il s'agit de la manœuvre des cinq tapes dans le dos pour la désobstruction des voies respiratoires d'une victime encore consciente.

FORMATION DES ANIMATEURS /INSTRUCTEURS



De gauche à droite : Laurent de Ladurantaye, instructeur, Alexis Leduc-Tremblay, Aldrig Travers, Luc Bouchard, Robert Chouinard, Jacques Couture, Yann Laguna, Gilles Coté, Serge Jacques, instructeur.

Ce cours se donnait au Centre Mainbourg, Pointe-aux-Trembles, Montréal, du 27 au 29 janvier 2017 pour une durée de cours de 45.5 d'heures.

COMPÉTENCES ET OBJECTIFS

Permettre à l'étudiant de s'approprier certains fondements théoriques nécessaires à la communication, d'utiliser adéquatement ces outils et de présenter des conférences ou d'effectuer des présentations par le biais d'exposés magistraux et de mises en situation. Également de s'initier à la pédagogie active en intervenant dans le processus de l'enseignement et de l'apprentissage.

PRÉALABLE(S)

Être membre accrédité et recommandé pour agir à titre de conférencier, animateur et ou instructeur au sein de la GCAC.

PARTICULARITÉ(S)

Ce cours est un outil indispensable pour préparer des conférenciers, des animateurs ou des instructeurs, et constitue la base de la formation d'instructeurs. Il peut également permettre à tous les nouveaux commandants d'acquérir des notions d'animation pour les réunions, d'établir les bases d'une conférence aux officiers de direction, tout en effectuant une mise à niveau pour les instructeurs qui le désirent.

CONTENU

Qualités du communicateur — Principes de communication — Formules pédagogiques — Évaluation des apprentissages — Création et utilisation de certains outils de communication — Principes de la pédagogie active — Processus de l'enseignement et de l'apprentissage (planification et animation d'activités de formation, accompagnement des apprentissages ou coaching, appréciation et évaluation des apprentissages) — Habiletés et techniques d'animation — Communication verbale et non verbale.

PRÉPARATION DU COURS À LA MAISON

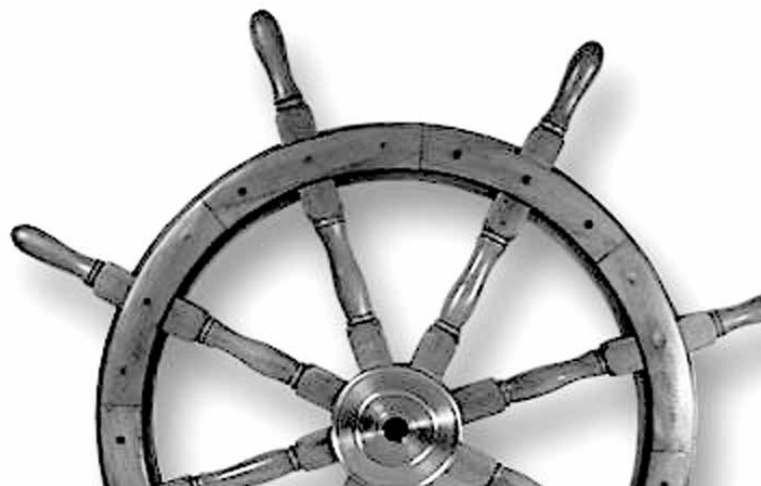
- Vous devez lire le document cahier de l'étudiant.
- Vous devez trouver un sujet de conférence de 4 minutes, un sujet pour nous faire une présentation magistrale avec démonstration de 8 minutes et finalement avec mise en application de 15 minutes.

ÉVALUATION

Toutes les présentations en classe seront évaluées. L'application des techniques et l'évolution des participants feront également partie de l'évaluation.

LES INSTRUCTEURS DÉCLARENT QUE LES MEMBRES SUIVANTS SONT AJOUTÉS À LA LISTE DES INSTRUCTEURS :

Bouchard Luc	unité 20	zone 05
Chouinard Robert	unité 48	zone 04
Côté Gilles	unité 43	zone 05
Couture Jacques	unité 56	zone 04
Leduc –Tremblay Alexis	unité 34	zone 01
Laguna Yann	unité 22	zone 04
Travers Aldrig	unité 20	zone 05



LA SAISON 2017 DE LA ZONE 04 RICHELIEU / ST-LAURENT EST DÉBUTÉE

Texte Sébastien Gagné, adjoint en communication zone 04.

La zone 04 sera de nouveau très active cette année. Des auxiliaires sont déjà prêts pour cette saison qui sera très différente puisque que le niveau de l'eau a été très haut au printemps.

Nous comptons déjà cinq (5) missions SAR pour le début de 2017. Les unités de la zone ont effectué 271 missions en recherche et sauvetage durant la saison 2016. J'aimerais féliciter et remercier chacun des membres qui ont su nous représenter dans l'exercice de notre mission.

La présence de nos membres dans des activités hivernales de sensibilisation et de prévention lors des salons, rencontres avec des écoles, kiosques et autres ont été fort appréciés tout en démontrant notre professionnalisme dans le domaine.

Lors de la réunion de zone 04 du 1^{er} avril dernier, les commandants et adjoints des services ont discuté des enjeux pour la prochaine saison. Il a été question en autres de secteur de patrouille, rapports d'incident, ententes de collaboration avec les villes et MRC, discussions avec le consortium du pont Champlain, etc. Il



Allocution de monsieur Sébastien Gagné, lors de l'AGA, en lien avec son éditorial sur le fait que nous devons tous nous unir étant donné que nous sommes tous des Sauveteurs maritimes bénévoles !

a aussi été question de l'harmonisation avec les services d'urgence municipaux. Des rencontres avec l'état-major de chacune des organisations devraient être mises de l'avant à la demande de notre directeur des opérations. Il sera proposé à la GCC de remettre en place le comité de concertation des services d'urgence du secteur. Cette rencontre a pour but de permettre un travail de collaboration.

Au moment d'écrire ces lignes, la zone 04 organise un lancement de la saison le jeudi 15 juin à la marina Sogerive de Longueuil auquel toutes les unités y participent. Le but est de présenter et promouvoir la

fierté de nos membres. La classe politique y sera sans oublier les journaux locaux et régionaux. Des simulations seront présentées à nos invités sur place. Le but est de démontrer que notre organisation est très active en plus d'être des pionniers dans le domaine SAR maritime.

Je vous souhaite une bonne et excellente saison 2017!

Sébastien Gagné

Adjoint aux communications –Zone 04- Richelieu-St-Laurent

DES NOUVELLES DU COMITÉ DE PREMIERS SOINS

Comme vous le savez, notre organisation composée de Sauveteurs maritimes bénévoles est une des plus reconnue au Québec. Nous effectuons 35% des missions SAR de la province.

À titre de comparaison, les services d'urgences municipaux effectuent environ 16% des missions de MRSC. Il va sans dire que nous sommes très actifs et structurés. Lors de nos missions, il est fréquent de traiter des victimes pour l'hypothermie, des blessures et autres. Pour la GCAC-Q, c'est environ 150 vies qui sont directement touchées par nos interventions médicales. Nous pouvons en être fiers!

Afin de poursuivre notre haut niveau d'interventions professionnelles, le conseil d'administration a mandaté le comité de premiers soins pour l'élaboration d'un cours pour intervenants secouristes maritimes d'une durée de 16 heures, ajusté à nos besoins. Il est de mise que nous devons posséder tous les atouts au sein de notre organisation pour la planification, l'élaboration, la disposition et l'évaluation d'une formation premiers soins. La première phase du mandat est la planification et l'élaboration du cours afin d'obtenir un audit auprès de Transports Canada (TC).

Suite à l'approbation de TC, nous pourrions ainsi disposer de notre propre formation selon nos standards et réalités maritimes. Par conséquent, nous pourrions ainsi être complètement autonomes sans négliger la diminution des coûts d'exploitation de formation.

Soyez assurés que votre comité de premiers soins travaille sans relâche afin de nous permettre de devenir autonome et d'offrir la formation de secouriste à des sauveteurs maritimes bénévoles, par des sauveteurs maritimes bénévoles.

Vous serez informés par la suite concernant nos travaux dans les prochains mois. Tous ensemble pour sauver 100% des vies en danger!

Salutations et bonne saison 2017!

Sébastien Gagné

Membre du Comité de premiers soins -Sauveteur maritime bénévole

NOUVELLES DU DIRECTEUR DE LA ZONE 03 - QUÉBEC CENTRE



De gauche à droite : Le directeur de la zone 03 Claude Fortin, le président de la GCAC Daniel Michaud, Louis Melancon, directeur général, André Audet directeur des opérations, Hélène Diotte, secrétaire.

Le directeur de zone Claude Fortin élu à la réunion du 26 novembre 2016, nous présente le travail accompli durant l'hiver avec les différents commandants pour rendre opérationnelles les unités pour la saison 2017. Le territoire à couvrir pour la zone s'étend de la ville de Trois-Rivières à Cap-à-l'Aigle en passant par Saint-Jean-Port-Joli.

SUIVI DES UNITÉS :

- Unité de Québec 3, commandante Guylaine Lecours, 33 membres, 9 BSA, 800 heures PDD, 1000 heures primaires. 2800 heures totales en 2016. Planification 2017 : Salon du bateau de Québec, course Fémina, RDV 2017, visites de courtoisie ou plutôt journée de Sécurité pour les plaisanciers, formation théorique et pratique, activités à l'Aquarium du Québec, Bobbie dans les écoles, projet de recherche de commandites.
- Unité Isle-aux-Coudres 15, commandant Jimmy Normand, 5 membres 2 BSA, recrutement de membres en cours, opportunité de subvention avec la ville de La Malbaie pour laisser le BSA de Baie-Saint-Paul au quai de la Malbaie.
- Unité de Cap-à-l'Aigle 26 commandant, Jean-François Larocque, 7 membres 1 à 2 BSA, recrutement des membres en cours, formation théorique et pratique, demande de reconnaissance pour le commandant retraité Erick Gagné.
- Unité de Saint-Michel-de-Bellechasse 27, commandant François Dion, 6 membres, 2 BSA et un BSA à venir à la marina de Berthier-sur-Mer. En recrutement.
- Unité de Montmorency 28, commandante Hélène Diotte, 12 membres 1 BSA corporatif et 1 BSA en recrutement de 2 membres, visite de courtoisie à l'étude, besoin de membres de l'unité de Québec pour compléter l'offre de service de 7 / 24 du BSA communautaire.
- Unité de Batiscan 49 commandant Pierre Plante, 7 membres et 2 BSA, formation pratique et théorique, en recrutement de membres et d'un commandant pour 2 unités Trois-Rivières et Portneuf, activités rendez-vous des bénévoles, kayak, feux de la Saint-Jean.
- Unité de Saint-Jean-Port-Joli 53 commandant Jean-Pierre Leclerc, 6 membres BSA corporatif, formation théorique et pratique. Activités à venir.

- Autres unités absentes ou en restructuration.

Rappel des responsabilités des officiers. Claude Fortin souligne que tous les officiers ont comme première responsabilité de remplir la mission de la GCAC. En conséquence ils doivent veiller à ce que leurs zones/unités soient opérationnelles. Pour ce faire ils doivent s'assurer qu'ils disposent d'un nombre suffisant de membres conformes et autorisés à participer aux opérations. Une analyse du statut GISAR des membres de chaque unité est faite et les commandants verront à régulariser les situations des membres non conformes.

Planification 2017 : les commandants des unités demandent que la formation soit offerte à des dates fixes, une analyse des besoins de nouveaux membres et de BSA a été faite avec les commandants : il faut procéder au recrutement de 29 nouveaux membres et de trois BSA. Chaque demande de nouveaux BSA doit être présentée au directeur de zone pour évaluation. Les commandants doivent encadrer les nouveaux membres. À l'automne, tous les membres devront remplir la fiche n° 38 remplie et remise au commandant pour analyse et approbation.

D'autres activités : le directeur de la zone 03 et les membres du CA doivent rencontrer les responsables de RDV 2017, ils nous informerons via les communications des opportunités pour cet événement à la suite de leurs rencontres. Pour plus d'information site de l'activité : <http://www.rdv2017.com/fr/>

Article préparé par l'adjoint aux communications, Jean Paquin, extrait de la réunion de la zone de Québec tenue le 29 avril à la salle de formation de l'hôtel Delta à Sainte Foy.



SOMMAIRE DES ACTIVITÉS DE COMMUNICATION - PLANIFICATION

Texte et photos par Jean Paquin adjoint en communication –zone 03 – membre 03-04-0307

Cette année, le Salon Expert Chasse, Pêche et Camping et le Salon du Bateau de Québec avaient lieu du 16 au 19 mars, au Centre de foires de l'ExpoCité. Ce fut un franc succès malgré une tempête de neige et une panne électrique lors de la journée de montage du kiosque. Les membres de l'unité de Québec et de l'unité de Montmorency ont participé avec dynamisme à l'événement. Merci à tous.

Pour une troisième année, nous serons présents à la fin de semaine du lancement du forfait famille de l'Aquarium de Québec. Cette activité que nous réalisons avec Bobbie, nous rapproche des familles riveraines de la région de Québec. Elle aide à faire connaître la GCAC et les différentes règles de sécurité de la navigation nautique auprès de cette clientèle.

Comme annoncé dans Le Dauphin de décembre pour faciliter les communications entre la zone et les unités, j'ai demandé à chaque commandant de rechercher dans les nouvelles recrues un membre pour prendre en main les communications de l'unité. Cette fonction d'adjoint en communication à l'unité permet d'alléger les responsabilités du commandant. Pour la description des fonctions voir guide du commandant module 7.

Cette année nous aurons la venue des grands voiliers. Une réunion à Boston vers le 22 juin et par la suite à Québec vers le 18 juillet entre ces dates environ entre 40 et 60 voiliers navigueront dans le golfe Saint-Laurent et sur le fleuve en arrêtant dans les ports de mer du Québec, des provinces et états de l'est.

Les unités doivent informer leurs membres qui à leur tour informeront les plaisanciers comment se comporter.

Exemples d'information :

- Sensibiliser les plaisanciers aux manœuvres d'approche et d'amarrage des grands voiliers.
- Informer les plaisanciers de laisser au moins 50 mètres à l'approche d'un class A.
- ne pas couper un grand voilier avec votre embarcation.
- être courtois et accueillir le capitaine et les membres.
- informer le capitaine des différents services.

Le U.S. Coast Guard Cutter Eagle accostera au quai de Pointe-au-Pic à la Malbaie le 16 juillet, soyez au rendez-vous.

<http://www.rdv2017.com/fr/>



Jean Paquin en vacances, à la barre du grand voilier de la Garde côtière américaine le Eagle, à Portland, Maine USA.

• Photos 2017

Faites-moi parvenir vos photos, Concours de photo, prix à gagner pour la meilleure photo, avec les grands voiliers super photos à prendre.



• Blitz de vérification de courtoisie :

Bien que ces blitz relèvent de la prévention nous sommes actifs comme préventionnistes et aussi pour répondre aux questions des plaisanciers, dans l'unité de Québec : trois blitz reviennent à tous les ans, Marina de Lévis, Québec YCQ et port de Québec qui sont très appréciés de tous les plaisanciers. L'Escadrille canadienne de plaisance est active, ce qui est complémentaire à nos activités.

- D'autres **activités en collaboration** avec la prévention : défi des jeunes marins et coupe Femina.

• Communication avec les marinas

Lors des blitz de vérification : Vérifier avec le responsable de la marina les éléments suivants :

- DEA, trousse de premiers soins : vérifier son contenu,
- Plan de sécurité...
- Bouées de sauvetage....
- Préparer un document pour vos membres...

Toutes ces démarches aideront la communication avec les membres et les marinas.

• Semaine de la Sécurité nautique du 20 mai au 26 mai

Semaine de la sécurité nautique : celle-ci lance souvent notre saison nautique, nous informons médias, marinas et commandants d'unité avec la publicité de l'activité.

Jean Paquin

Adjoint aux communications - zone 03



Le grand voilier Eagle à Portland USA.

SAVIEZ-VOUS QUE...

(Livre de Bord – Volume 2016 - # 35)

LE PORT DE LA TENUE VESTIMENTAIRE. IL Y A DES POLITIQUES ET DES PROCÉDURES À RESPECTER...

- La date de début du port de la tenue vestimentaire estivale est normalement le jour suivant le week-end de la fête de la reine Victoria. (Mai)
- La date de début du port de la tenue vestimentaire d'hiver est normalement le mardi suivant le week-end de l'Action de Grâce. (Octobre). La décision est largement influencée par les conditions climatiques.

QUAND PORTER VOTRE UNIFORME?

- Il est approprié d'utiliser l'uniforme de la GCAC lorsque vous êtes :
 - En devoir,
 - Dans une activité autorisée,
 - Dans des présentations publiques,
 - Durant les activités de formation et toute autre occasion qui permet d'améliorer l'image de la GCAC.
- Cela peut aussi inclure :
 - Des visites officielles,
 - Des réunions avec les représentants du gouvernement ou les représentants locaux des services communautaires.
 - Lors de réunions avec les militaires, la GRC ou d'autres organismes gouvernementaux impliqués dans la sécurité publique et la protection civile.
 - Lors de réunions avec la police locale
 - Les services d'incendie et les autres services d'urgence.
 - Lors d'entrevues avec les médias.
 - Lors de réunions avec la Garde côtière canadienne.
 - À la discrétion du président national ou des présidents régionaux.

QUAND NE PAS PORTER VOTRE UNIFORME?

- Le port de l'uniforme de GCAC est interdit :
 - Dans les lieux publics de réputation douteuse
 - Lors de la participation à des activités politiques
 - Durant un emploi privé ou à des intérêts commerciaux.
 - S'il porterait à discréditer la Garde côtière canadienne, la GCAC ou le Gouvernement du Canada.
 - Et ne mélangez pas l'uniforme avec des vêtements civils.

La Garde côtière auxiliaire canadienne est associée à la sécurité publique. L'uniforme de GCAC ne doit pas être porté lorsqu'il y a consommation de boissons alcoolisées lors des événements publics.

Les exceptions à cette règle incluent :

- Les réceptions officielles
- Dîners
- Fonctions officielles auxquelles les membres de la GCAC participent à titre officiel
- Les événements privés
- Et le tout dans des lieux fermés.

Les uniformes de la Garde côtière auxiliaire pour les activités autorisées et les fonctions officielles.

CHEMISE BLANCHE :

- Képi porté correctement avec insigne, la visière est propre.
- Pantalons bleu marine.
- Chemise blanche de style militaire avec cravate noire et épaulettes.
- Chaussettes noires et chaussures ou bottes.
 - Portée avec l'épinglette d'identification (chemise à manches longues)
 - Portée avec les rubans, épinglettes de spécialité, citations et épinglette d'identification (chemise à manches courtes)
- Ceinture approuvée par la GCAC.

LES FEMMES :

- Peuvent porter une jupe bleu marine; la longueur de la jupe doit être entre 2,5 cm au-dessus du genou et 2,5 cm sous le genou.
- Doivent porter des souliers ordinaires avec des talons pas plus hauts que 4 cm.
- Les collants doivent être neutres ou couleur chair.
- Un manteau, des gants et un foulard peuvent être portés lors d'intempéries

CHEMISE BLEUE DE TRAVAIL :

- Casquette de baseball ou béret porté correctement.
- Pantalon bleu marine ou pantalon de style cargo.
- Chemise bleue de style militaire avec manches courtes et épaulettes.
- Chaussettes noires et chaussures ou bottes.
- Insigne de membre
 - portée avec les rubans, épinglettes de spécialité, citations et épinglette de membre (chemise à manches courtes)
 - épinglette d'identification (chemise à manches longues)
- Ceinture approuvée par la GCAC.
- Un manteau, des gants et un foulard peuvent être portés lors d'intempéries.

Malika Latreche

Commandante de l'unité 43 - Zone 05



DID YOU KNOW THAT...

WEARING OF UNIFORMS AND CLOTHING. THERE ARE CCGA (Q) PROCEDURES AND POLICIES TO RESPECT...

- The wearing of summer uniforms normally begins on the day following the Victoria Day Week-end of May.
- The wearing of winter uniforms normally begins on the Tuesday following Thanksgiving weekend in October. This decision is largely influenced by weather conditions.

WHEN TO WEAR YOUR UNIFORM?

- It is appropriate to wear the CCGA uniform when you are :
 - Working
 - During an authorized activity
 - For authorized Public Functions
 - For authorized Training activities and any other authorized occasion that contributes to the advancement of the CCGA public image
- This can include :
 - Official visits
 - Meetings with government officials or representatives of local community services
 - For meetings with military, Police, RCMP, Fire-Rescue, or other government organizations involved in public safety or emergency services
 - For media Interviews
 - For meetings with the Canadian Coast Guard
 - With the approval and at the discretion of the National President or regional Presidents

WHEN NOT TO WEAR YOUR UNIFORM?

- It is forbidden to wear a uniform:
 - In public places of ill-repute
 - During political functions
 - At one's place of employment or commercial interests
 - In any situation or manner that may discredit of the Canadian Coast Guard, CCG, or the Government of Canada
 - Do not mix the Uniform with civilian attire

The Canadian Coast Guard Auxiliary is directly associated with Public Safety and public service. The Uniform of the CCGA may not be worn while consuming any form of alcoholic beverage in view of the public.

Exceptions :

- Official CCGA receptions, dinners
- Official functions whereby CCGA members are invited in an official capacity
- Private functions
- All of the above in closed, private settings

Uniforms of the CCGA for authorized activities and official functions

WHITE SHIRT :

- Képi (hat) work correctly with CCGA insignia, clean visor
- Navy Blue Pants
- Military style White Shirt with black tie and epaulettes
- Black shoes or boots
- Worn with name badge (Long sleeve)
 - * Worn with ribbons, specialty pins, citations, and name badge (Short sleeve)
- Approved CCGA belt

WOMEN:

- May wear a navy blue skirt, the length of which must be between 2.5 cm above or below the knee
- Must wear ordinary shoes, heels not to exceed 4cm
- Tights/stockings of neutral or matching skin colour
- A coat, gloves, and scarf may be worn during inclement weather

BLUE WORK SHIRT:

- Baseball cap or beret worn correctly
- Navy blue pants or cargo pants
- Military style Blue Shirt with epaulettes
- Black shoes or boots
- Worn with name badge (Long sleeve)
 - Worn with ribbons, specialty pins, citations, and name badge (Short sleeve)
- Approved CCGA belt
- A coat, gloves, and scarf may be worn during inclement weather

Malika Latreche

Unit Commander – Unit 43- Zone 05.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2016

L'assemblée générale annuelle 2016 s'est tenue à Laval, QC le 11 mars 2017.

LE COMITÉ D'ACCUEIL

Lors de l'AGA du 11 mars dernier, c'est avec le sourire que les membres et invités ont été accueillis par madame Sylvie Brault, conjointe de monsieur Louis Melançon, directeur général, madame Francine Guillot, conjointe de monsieur Léopold Béchette, trésorier et madame Suzanne D'Allaire. Cette dernière est un membre de la GCAC et trésorière de l'unité 09 –Lac St-François Est. Ces personnes ont donné un service non seulement avec un sourire mais avec rapidité et courtoisie.



Monsieur Serge Jacques, agissait comme maître de cérémonie lors de l'assemblée générale annuelle. Il faut remarquer les gants blancs... Il a pu contrôler les membres sans problème. Sa voix porte très bien et nous l'entendons de loin... Il a fait un excellent travail tout au long de la journée.



Le commandant de l'unité hôte monsieur Richard Ferland, commandant de l'unité 13, Rivières-des-Prairies, souhaite la bienvenue aux personnes présentes à cette assemblée. Il faut noter que Richard Ferland faisait partie du Comité organisateur avec Lyne Soulard, Guy Brière et Serge Jacques.



Anita Pedneault, présidente du Comité de reconnaissances est accompagnée de Serge Lepage, adjoint en Ressources humaines pour la zone 05. Madame Pedneault, explique aux membres présents et aux invités le mandat du Comité de reconnaissances.



Plus de cent personnes ont assisté à cette réunion. Les membres du conseil d'administration et une partie des membres présents...



Une autre partie de la salle. Nous pouvons voir les membres présents et des invités de la Garde côtière canadienne et du Service Hydrographique du Canada.

De gauche à droite Sylvain Labatt, Officier du Programme de recherche et sauvetage du Centre et de l'Arctique de la GCC, Stacy Dufour, Surintendant intérimaire du Programme de recherche et sauvetage pour la région du Centre et de l'Arctique de la GCC, Robert Dorais, Officier de liaison, Service Hydrographique du Canada, Daniel Michaud, maintenant Président de la Garde côtière auxiliaire canadienne, et Gino Beaudoin, Officier du Programme de recherche et sauvetage pour la région du Centre et de l'Arctique de la GCC.

RAPPORT PRONONCÉ LORS DE L'AGA 2017 - RESSOURCES HUMAINES



Chers membres je suis votre directrice du Service des ressources humaines depuis un peu plus d'un an et au cours de l'année, j'ai pu constater que les réalités et besoins pour chaque zone sont

parfois différents et nous avons besoin de s'ajuster afin de bien répondre aux besoins de chacun.

Les ressources humaines demeurent un service pour chacun d'entre vous. Nous assistons les commandants des unités et les directeurs de zone lors de recrutement, fin de probation, gestion de conflits, rapport annuel, membre inactifs, membres honoraires, reconnaissance de nos bénévoles pour ne nommer que ceux-ci.

L'an dernier nous avons produit un nouveau code d'éthique afin que tous les

membres de la GCAC puissent travailler dans un contexte de travail sain et agréable. Nous avons des valeurs qui sont essentielles à respecter afin d'accomplir notre mission et nos objectifs.

Vous êtes tous membres d'une unité et en discutant avec plusieurs d'entre vous, vous êtes tous convaincus que votre unité est la meilleure. Je reconnais ici la fierté d'être membre de la GCAC. Donner sans attendre de récompenses ou de remerciements en retour constituent la valeur de nos bénévoles.

Cette année, afin de faciliter la tâche des commandants d'unité, nous avons remplacé les rapports d'évaluation par les rapports annuels. Ces rapports annuels sont en fin de compte votre implication comme membre au sein de votre unité. En effet, chaque membre se doit de s'impliquer tout d'abord au sein de son unité. C'est aussi votre chance de nous faire savoir ce que vous avez apprécié ou moins apprécié au cours de l'année,

vos aspirations au sein de la GCAC en plus de renouveler votre engagement à demeurer membre de l'organisation et votre implication pour la future année.

Toute organisation se doit d'avoir un mécanisme lequel exige que les membres qui désirent demeurer comme bénévoles doivent s'impliquer. Vous êtes des bénévoles, mais des bénévoles ayant de grandes responsabilités, sauver des vies, aider des personnes en détresse, effectuer des sauvetages maritimes dans des conditions météo pas toujours évidentes.

Nous avons aussi nos membres honoraires. Chaque année, nous avons des membres qui se sont impliqués depuis de nombreuses années avec la GCAC mais qui, pour une raison ou une autre, n'ont plus la possibilité de s'impliquer encore au sein de leur unité. Ce privilège est offert aux membres qui se sont dévoués pendant au moins 10 ans. Si vous désirez devenir membre honoraire, parlez-en à votre commandant d'unité.

MEMBRES HONORAIRES 2016

Au cours de l'année 2016, messieurs Yvon Gauthier, Réjean Hébert, Gilbert Léger et madame Marthe Léger sont devenus des membres honoraires. Un gros merci pour leur grande contribution et dévouement tout au long de ces nombreuses années de bénévolat.



Yvon Gauthier



Réjean Hébert

J'aimerais également mentionner que pour le recrutement, nous pouvons nous permettre de faire de la sélection de candidats afin de sélectionner des personnes ayant une expérience

nautique et/ou expérience en premiers soins. Nous nous devons d'avoir des membres de qualité et des membres bien formés.

Nous pouvons également, pour les besoins de la GCAC, recruter des personnes avec des spécialités spécifiques (informatique, ressources humaines, communications, etc).

Les ressources humaines ont travaillé sur un processus de gestion de conflits qui sera intégré prochainement aux politiques des ressources humaines et ceci afin de mieux vous servir.

Également, il y a une formation en leadership qui est en train d'être finalisée, entre autres, pour les commandants, les adjoints et les directeurs de zone. Monsieur Laurent de Ladurantaye travaille actuellement sur ce projet avec la collaboration de monsieur Denys Guay, directeur de zone et Hugo St-Laurent des ressources humaines.

En terminant, je vous rappelle que les ressources humaines, sommes au service de tous les membres et que l'adjoint de votre zone ainsi que moi-même, sommes disponibles pour vous aider, vous écouter ou vous conseiller selon vos besoins. N'hésitez pas à nous contacter.



Gilbert Léger et madame Marthe Léger



De gauche à droite : Gaston Ledeuil, zone 02, Hugo St Laurent, zone 04, Alain Tremblay, zone 01; Chantal D'Allaire directrice des ressources humaines, Louis Arsenault conseiller au comité de reconnaissance, Anita Pedneault présidente, comité de reconnaissance, Serge Lepage, zone 05.

RECONNAISSANCE

Le comité de reconnaissance est constitué de membres de l'équipe des ressources humaines ainsi que de monsieur Louis Arseneault. Les précieux conseils de monsieur Louis Arseneault comme mentor sont toujours très appréciés et il demeure un membre estimé de tous et sérieux au sein du comité, même si lors de l'AGA

nous avons pu constater son grand sens de l'humour.

Je tiens donc à vous remercier tous pour votre collaboration et professionnalisme lesquels j'ai pu constater au cours de ma première année.

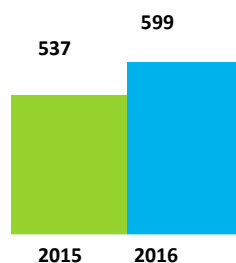
Je vous remercie également ainsi que tous les membres du CA pour la confiance que vous m'avez témoignée tout au long de l'année.

Chantal D'Allaire
Directrice des ressources humaines

DIRECTIONS DES OPÉRATIONS 2015-2016

MISSIONS SAR 2016

Augmentation d'environ 11%. Cette augmentation s'est principalement faite sentir dans la zone 05 et particulièrement sur le Lac St-François avec l'arrivée du nouveau BSA corporatif à Valleyfield.



PRINCIPALES RÉALISATIONS 2016

- Acquisitions de 2 embarcations (Limestone 24') de la GCC;
- Déploiement d'une de ces embarcations à l'unité 20 Lac des Deux-Montagnes en remplacement de l'auxiliaire 1240;
- Évaluation des deux embarcations surplus (1GCC et l'ancien auxiliaire 1240.)
- Table de concertation des BSA privés tenue à Québec en février 2017;
- Nouveau BSA corporatif Unité 48 (Longueuil) et 16 (Vallée du Richelieu).
- Immatriculation commerciale des BSA corporatifs complétée.

Une des embarcations fut déployée dans l'unité de Pointe Calumet en remplacement de l'auxiliaire 1240 qui sera mis hors service. Une évaluation sera faite afin de connaître son état de santé. Selon les résultats de l'évaluation et le coût associé à une mise à niveau nous pourrions nous en servir comme bateau de rechange lorsqu'un de nos BSA corporatifs devindra non-opérationnel.

Les résultats de l'évaluation ont démontré que les deux embarcations sont en condition moyenne. Nous avons demandé des soumissions auprès de deux fournisseurs pour effectuer les travaux de réparations identifiés par l'inspecteur maritime. Le coût pour remettre les embarcations à niveau est estimé à environ \$28.5 \$K pour le Limestone 22' et \$ 21K pour le Limestone 24'.

Permis de faire un retour sur ce qui a été accompli depuis 2015 : Trousse de premiers soins, FOB, Chronique Saviez-vous que? Quelques pistes de solutions comme meilleures identifications, équipements comme les bateaux corporatifs, utilisation des conseillers en prévention pour du recrutement, projet pilote dans une ou deux unités pour recherche de commandites etc.

Les unités 48 de Longueuil et 16 de la Vallée du Richelieu ont fait l'acquisition de nouvelles embarcations. Elles ont subi des modifications au cours de l'année afin d'être en mesure d'effectuer des opérations SAR. Il seront en service pour la saison de navigation 2017.

Tous les corporatifs sont maintenant immatriculés commerciaux.

TERRITOIRE DU NUNAVIK

- Les 14 communautés du territoire du Nunavik ont été rencontrées conjointement par la GCC et la GCA afin de leur exposer le projet d'expansion de la GCAC au cours de l'année 2016-17.
- À ce jour, 23 nouveaux membres recrutés et répartis dans 6 communautés (Kuujuaq, Ivujivik, Akulivik, Kangiqsujuaq, Salluit, Kangiqsujuaq)
- bateau BSA corporatif propriété de la communauté de Kuujuaq
- Plusieurs membres possèdent leur certification SVOP et MED A3
- Formation Phase 1 dispensée à Kuujuaq en septembre dernier.



NORTHWIND EXTREME PILOTMASTER

	ZODIAC HURRICAN	NORTHWIND MARINE
Length overall	30' (9.140m)	26'11" (8.204m)
Beam max	10.4' (3.18m)	10'10" (3.02m)
Draft	2.0' (0.61m)	n/a
Hull material	aluminium	aluminium
Horsepower	Mercury Optimax 2 x 225 HP	



OBJECTIFS 2017-18

- Mise sur pied du comité des opérations.
 - Évaluer notre flotte corporative actuelle et proposer un plan de remplacement quinquennal;
 - Evaluer les pistes de solutions potentielles concernant le financement du remplacement des BSA corporatif;
- Développement de 7 nouvelles unités au Nunavik;
- Comblent les postes vacants ou intérim;
- Certification SVOP pour équipage d'un BSA corporatif.

André Audet
Directeur des opérations

RAPPORT DE GUY BRIÈRE PRONONCÉ LORS DE L'AGA 2017



Bonjour à tous! La saison 2016 est déjà derrière nous! Nous pouvons être fiers de nos conseillers en prévention. Ces derniers ont, grâce à leurs efforts,

obtenu de très beaux résultats en ce qui a trait aux différentes activités, tels que : inspections de conformité, Blitz de vérification de courtoisie dans plusieurs marinas de notre territoire, patrouilles de sécurité, et j'en passe. Il ne faut pas passer également, sous silence, le travail effectué par les adjoints en prévention qui sont toujours disponibles pour vos besoins.

Vous n'êtes pas sans savoir que nous sommes présentement à recruter de nouveau conseillers pour les formations qui vont se donner au printemps 2017, soit pour les zones 1-2-3 qui se donneront à Québec du 9 au 11 juin, et pour les zones 4 et 5 se donneront à Montréal du 2 au 4 juin. Donc, pour tous ceux qui désirent devenir conseillers en prévention, voici la méthode afin de présenter votre candidature pour la formation. Les commandants devront faire suivre avant le 30 avril 2017 le tout aux adjoints en prévention de leur zone respective, et ce pour la planification des formations.

- Écrire un petit mot expliquant le pourquoi de votre désir de devenir conseiller en prévention.
- Faire contresigner ce mot par votre commandant qui, par cette opération entérinera votre candidature. Le commandant peut y ajouter ses commentaires.
- Avoir suivi le cours " Introduction à la prévention".
- Produire sa demande à l'adjoint en prévention de votre zone le ou avant le 30 avril 2017.
- Avoir terminé sa probation.

Pour ce qui est des mises à jour qui se feront par mademoiselle Nathalie Boivin, de Transports Canada, voici les dates auxquelles elles se tiendront :

ZONES DATES

01	6 mai 2017 Aux Escoumins
02	29 avril 2017 à Rimouski
03	22 avril 2017 à Québec
04	19 avril 2017 à Boucherville
05	20 avril 2017 à Laval

Le service compte présentement 136 conseillers incluant 29 nouveaux conseillers ont été formés en 2016 répartis comme suit :

ZONE	Nouveaux conseillers formés en 2016	TOTAL de conseillers en prévention
01	4	14
02	2	16
03	9	37
04	8	42
05	6	27
TOTAL	29	136

J'ai bonne espérance que tous y mettront la main à la pâte cette année, soit en priorisant, les quantités et qualités des vérifications de courtoisies, accroître nos présences lors d'activités de démonstration d'équipements de sécurité nautiques, ainsi que dans les salons et expositions à caractère nautique.

Pour ce qui est des diverses activités traitées par le service de la prévention, voici les résultats pour la saison 2016 :

- Activités de prévention Bobbie (PAB) : 3 Bobbie a participé aux Salons Expo-Nature de Chicoutimi & Rimouski, ainsi qu'au Salon Bateau à flots.
- Inspections de conformité (PIC) : 47 inspections de conformité.
- Activités de démonstration d'équipement de sécurité (PDE) : 7.
- Activités de salons et/ou expositions prévention (PEX) : 3.
- Formation des conseillers en prévention (PFR) : 8, incluant la formation des nouveaux conseillers en prévention ainsi que les mises à jour.
- Activités de vérifications de courtoisie (PVC) : 51 qui ont généré 606 vérifications de courtoisie, incluant des réinspections.
- Patrouilles de sécurité (PSN) : 38.

Prendre note que nous participerons du 31 mars au 2 avril au Salon Chasse & Pêche de Trois-Rivières, du 6 au 9 avril au salon Expo-Nature de Chicoutimi, et celui de Rimouski du 21 au 23 avril prochain.

Au chapitre des vérifications de courtoisie complétées, incluant les réinspections, durant la dernière saison, le bilan se résume à ceci :

- Zone 01 : 75 soit 37 de plus que l'an dernier (38 l'an dernier) gain de 97,3%
- Zone 02 : 13 soit 5 de moins que l'an dernier (18 l'an dernier) perte de 27,7% de plus

- Zone 03 : 155 soit 35 de plus que l'an dernier (120 l'an dernier) gain de 29,2% de plus.
- Zone 04 : 224 soit 90 de moins que l'an dernier (314 l'an dernier) perte 28,6% de plus.
- Zone 55 : 139 soit 63 de plus que l'an dernier (76 l'an dernier) gain de 82,8%
- Pour un grand total de Vérifications de courtoisie (incluant les réinspections): 606 par rapport à l'an dernier qui se lisait : 558, soit 48 de plus. En pourcentage : 8,6% de plus que l'an dernier.
- Et pour ce qui est des inspections de conformité : un total de 47 par rapport à l'an dernier qui se lisait : 39.

Et pour ce qui est des vérifications cartes marines, prenez note qu'il y en a eu 604 cette année versus 524 l'an dernier, soit 80 de plus, ce qui donne 15,2% supplémentaire.

Pour conclure, j'aimerais souligner la participation de la Société Hydrographique du Canada –Région du Québec. Cette participation se traduit d'une façon pratique par la remise de gratifications grandement appréciées de nos conseillers. L'entente est renouvelée pour 2017. Si toutefois vous aviez des suggestions quant aux gratifications que vous aimeriez recevoir, faites-en part à vos adjoints en prévention afin de pouvoir en parler avec monsieur Robert Dorais du S.H.C.

Ne pas oublier la formation intitulée : « Introduction à la prévention » qui s'adresse à tous les membres et qui se donne par des formateurs/prévention.

Elle est d'une durée de ± 3h00. Ce n'est pas la formation pour les nouveaux conseillers mais plutôt un outil qui a pour objectifs : de permettre aux membres de répondre à une question simple d'un plaisancier portant sur les équipements et/ou systèmes de sécurité nautique, ou lors d'une question plus complexe, le membre saura orienter le plaisancier vers une information contenue dans le Guide de Sécurité Nautique (actuellement publié dans le Nautiguide de l'A.M.Q.), ou encore pourra suggérer la rencontre avec un conseiller en prévention.

Durant cette formation, il y a un survol des équipements de sécurité, les équipements de navigation, ainsi que les éléments de sensibilisation. Si vous êtes intéressés par cette formation, vous n'avez qu'à en faire la demande à votre commandant, qui lui suivra la procédure auprès du service de la formation. Après avoir assisté à

cette présentation, un membre pourrait être intéressé à devenir un conseiller en prévention, alors n'hésitez pas !

Afin de clore cette présentation, j'attire votre attention sur certaines réalisations spécifiques :

- Je remercie sincèrement, en mon nom, ainsi qu'au nom de tous les membres qui ont participé aux opérations de

patrouilles contractuelles lors des Feux Loto-Québec de Montréal. Ceci a permis d'amasser plus de 4,500\$, versés au budget de la prévention.

- Il y a eu aussi une contribution de 1,800\$ du Service Hydrographique du Canada, en vertu des rapports de cartes marines remplis par nos conseillers lors de la vérification de courtoisie.
- Le retour de Transports Canada en formation des conseillers, ainsi que

le retour monétaire du S.H.C., ont été initialisés par le directeur précédent, madame Lyne Soulard. Ma participation n'a été que de suivre le courant.

- Alors, je souhaite à tous une très belle saison 2017. Merci à tous !

Guy Brière

Directeur du Service de la prévention.

PRÉVENTION

Monsieur Normand Bédard, commandant intérimaire unité 05 reçoit la coupe du commandant Daniel Michaud.

Il faut noter que monsieur Bédard a effectué plus de 52 vérifications de courtoisie. Félicitations!



RAPPORT DU SERVICE DE LA FORMATION

Hôtel Sheraton Laval, 11 mars 2017



À la demande du directeur de la formation, Pierre Lefebvre, monsieur Patrick Gagné fait la lecture du rapport.

Le Service de la formation, selon les normes nationales se doit, entre autres de maintenir un niveau efficace et professionnel de performance opérationnelle en prévoyant un programme de formation et des stages de perfectionnement et d'avancement pour les bénévoles de la GCAC-Q.

Le Service de la formation développe et gère les formations suivantes :

- Programme de formation Sauveteur (niveau 1, 2 et 3),
- Gestion et Leadership
- SVOP et SVOP instructeur
- Pédagogie/Andragogie (Formation d'Instructeur)

En collaboration avec la Garde côtière canadienne, le Service de la formation coordonne la Formation d'embarcation de sauvetage rapide (RHIOT) et avec la Croix Rouge, la formation en Premiers soins élémentaires en mer (sous réserve d'approbation finale).

De plus, le Service de la formation fait la gestion des programmes de formation suivants :

- Introduction à l'organisation,
- Prévention
- GISAR.

SAUVETEUR

Plusieurs mises à jour ont été effectuées dernièrement sur certains cours qui composent le Sauveteur 1 et Sauveteur 2, y compris les examens de vérification de connaissance. Les nouvelles versions seront disponibles sur GISAR au cours des prochains jours.

PREMIERS SOINS

Le conseil d'administration a confié au Comité des premiers soins les mandats suivants :

- Mandat 1 - Élaboration d'une formation en premiers soins répondant aux besoins de la GCAC lors de mission SAR.
- Mandat 2 - Analyse pour la création d'une formation sur le transport de blessés.

Ces deux mandats font toujours l'objet d'une analyse et sont en attente d'une décision.

GESTION ET LEADERSHIP (ATELIER EN PERFECTIONNEMENT)

Cet atelier d'une durée d'une journée consistera à offrir une formation en Gestion et Leadership pour tout membre avec responsabilité dans notre organisation. Le comité a reçu l'aval du C.A. en février 2017 pour reprendre ses travaux de développement. Une formation bêta aura lieu au mois de septembre prochain.

PÉDAGOGIE-ANDRAGOGIE (FORMATION D'INSTRUCTEUR)

Rien à signaler.

FORMATION SVOP/CCPB - GCC

Au printemps dernier, 14 membres ont suivi la formation SVOP donné par la GCC à Sorel.

- SVOP : Small Vessel Operator Proficiency
- CCPB : Certificat de formation de conducteur de petits bâtiments

FORMATION SVOP/CCPB - CENTRAL-ARCTIQUE

Notre région (GCAC-Q) a endossé le cours de SVOP développé par la GCAC Central Arctique après que celle-ci eut reçu l'accréditation de Transports Canada. Sous peu, le Québec pourra gérer ce programme de façon autonome.

Une analyse approfondie est présentement en cours pour intégrer cette formation à notre programme de formation Sauveteur. On prévoit commencer la prestation des nouveaux cours pour l'hiver 2018. Les membres ayant déjà leur Sauveteur 1 ou 2 ne subiront aucun préjudice en regard à cette modification majeure du programme de formation. La formation sera offerte prioritairement aux membres qui sont patrons sur les embarcations communautaires. Tous les membres qui suivront cette formation recevront un certificat Sauveteur 3 en plus des certificats FUM A3 et SVOP de Transports Canada.

Un plan d'action sera développé pour la nouvelle saison 2017-18 en tenant compte des priorités de l'organisation.

FORMATION SVOP/CCPB INSTRUCTEUR

Six (6) de nos instructeurs ont été formés et accrédités par la région Central-Arctique pour donner cette formation soit : 4 instructeurs de la zone 06 et 2 instructeurs de la zone 05.

FORMATION RHIOT GCC

Cours de manœuvre des embarcations pneumatiques à coque rigide de la GCC (RHI), d'une durée de 5 jours, est recommandée pour tout membre désirant devenir instructeur SVOP. Cette année, nos instructeurs Serge Jacques (zone 05) et Paul Boissinot (zone 03) ont suivi cette formation qui a été donné par la GCC. RHIOT (Rigid Hull Inflatable Operator Training)

PRÉSENTATION INTRODUCTION À L'ORGANISATION

Pour tenir compte des particularités opérationnelles et administratives de la nouvelle zone 06 soit le Nunavik, une version spécifique de cette présentation est en phase de développement.

COMITÉ NATIONAL FORMATION

Le comité national de la formation est présentement en train de réévaluer les lignes directrices concernant le tableau des compétences requises par les membres pour opérer lors de missions SAR. Le rapport sera présenté au conseil d'administration national à la fin avril 2017. Hubert Desgagnés représente notre région.

QUELQUES STATISTIQUES

Type	Description (nature)	Dates(s) (moment)	Nombres cours	Nombre Pers.	Heure	Total
Formation pratique et théorique	Sauveteur I	2016-17	70	824	193,5	2163,5
	Sauveteur II	2016-17	34	352	130,5	1277
	SVOP	2016-17	2	28	78	1114
	SVOP instructeurs	2016-17	1	6	31	186
Cours RCR Premiers soins	Premiers soins, élémentaires en mer	2016-17	12	124	174	1865
	Instructeurs Premiers soins	2016-17				
	Instructeurs 1 ^{er} Soins Avancés en mer	2016-17				
Exercices Région du Québec	Formation interzone	2016-17	13	127	85,5	1105,5
	Formation des zones (5)	2016-17				
Formation d'instructeurs	Formation et développement de compétences pédagogiques	2016-17	5	27	53	350
Formation GISAR	Utilisateurs et délégués par zone	2016-17	7	31	17	84
Introduction à l'organisation	Utilisateurs et délégués par zone	2016-17	6	62	21,5	206,5
Introduction à la prévention	Utilisateurs et délégués par zone	2016-17				
Atelier de perfectionnement	Utilisateurs et délégués par zone	2016-17				

Pierre Lefebvre

Directeur du Service de la formation

COURS SUR LES TECHNIQUES DE RECHERCHE (NIVEAU SAUVETEUR 2)

Lors de l'AGA, la direction de la formation en a profité pour offrir une formation de niveau SAUVETEUR 2 et s'adressant à tous les membres présents.

Cette formation donnée par Hubert Desgagnés, conseiller à la formation, portait sur les techniques de recherche. Le cours était divisé de façon à ce que les participants comprennent en premier lieu la partie "invisible" d'une opération de recherche, c'est à dire, ce qui se passe au Centre de sauvetage maritime de Québec entre le moment où le premier appel est reçu au MRSC jusqu'à l'assignation d'une ressource, en l'occurrence, une embarcation de la GCAC.

Hubert Desgagnés en a profité pour faire entendre un message d'urgence PAN PAN comme ceux qui sont diffusés par les stations SCTM de Québec et de Les Escoumins lors d'une recherche.

Par la suite, le cours visait à expliquer aux participants comment on détermine la zone de recherche ainsi que l'importance de comprendre la dérive (des survivants éventuels, ou de l'embarcation recherchée).

Les participants voyaient ensuite les différents patrons de recherche pouvant être utilisés selon les circonstances, ainsi que les rôles de chaque membre de l'équipage au cours d'une opération de recherche, à commencer par celui des vigies ou observateurs. Ce cours théorique est un prérequis pour suivre ensuite la formation pratique en embarcation.

Hubert Desgagnés
Conseiller à la formation.

ÉLECTIONS

Monsieur Robert Dorais s'adresse à l'assistante pour révéler le résultat du vote du président. Robert Dorais, agent instructions nautiques et liaison avec la clientèle, Service avait été choisi pour voir au déroulement des élections.

Monsieur Daniel Michaud a été élu président de la Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec Inc)



LE FEU BLEU À ÉCLATS



Un bateau auxiliaire peut montrer un feu bleu à éclats seulement lors d'une activité autorisée où il existe un danger immédiat. Normalement le feu bleu à éclats est allumé à proximité des lieux d'un accident.

On ne doit pas l'utiliser lors d'une patrouille de prévention ou lorsqu'on est simplement en transit ou durant un remorquage.



Seul un policier sur l'eau peut modifier l'autorisation d'allumer le feu bleu à éclats pour d'autres circonstances liées à des activités policières.

En effet, le fait d'avoir le feu bleu allumé ne donne aucun privilège en particulier et le bateau auxiliaire se doit de respecter les Règles de barre et de route.

Source : Règlement sur les Abordages, Règle 45 B.

Hubert Desgagnés
Conseiller à la formation.

PROGRAMME DE VISITE DE COURTOISIE POUR LES CARTES MARINES 2016

Notes de présentation faites par monsieur Serge Gosselin, directeur du SHC bureau de Mont-Joli

Au nom du Service hydrographique du Canada, je tiens à vous remercier pour cette aimable invitation. Il m'est toujours agréable de me retrouver parmi vous. C'est un privilège de pouvoir s'adresser à un groupe de bénévoles autant dédié à la sécurité des plaisanciers et à l'entraide entre usagers qui valorisent la navigation sécuritaire et le bon usage des produits mis à leur disposition. Vous nous aidez à promouvoir l'utilisation des produits et publications du SHC pour la sécurité de navigation. Ceci permet également à mieux se faire connaître et reconnaître notre rôle ainsi que d'en apprendre sur les habitudes et pratiques des plaisanciers.



Le SHC a entrepris une nouvelle initiative pour la collecte de données participatives – crowdsourcing – tendance mondiale pour améliorer la collecte de données de la part des usagers selon leurs intérêts et selon les normes du SHC et aussi pour compléter et améliorer la couverture des données bathymétriques. Nous mettrons des équipements à la disposition d'organismes pour la collecte de données qui nous seront transmises pour être analysées avant d'être incorporés à nos produits.

Le Programme de visite de courtoisie pour les cartes marines en est à sa 6^e année et son évolution est constante grâce à votre implication. Les constats pour 2016 sont les suivants :

- La GCAC a fourni 74% des 831 formulaires remplis.
- La GCAC a augmenté de 15% le nombre de formulaires remplis en 2016 soit 614 vs 532 en 2015
- 42 participants de la GCAC, de partout au Québec.
- On constate aussi qu'il y a autant de personnes avec des cartes du SHC qu'il y en a sans carte soit 39%
- On peut voir que les plaisanciers ne considèrent pas avoir de carte numérique (56%) même s'ils ont un système de cartes électroniques à bord (62%)
- Nous avons observé une augmentation de l'utilisation des tablettes et téléphones intelligents de 46 % en 2 ans, passant de 160 à 235 entre 2014 et 2016, ce qui confirme la tendance des nouvelles technologies.

- Il reste un travail à faire connaître nos Instructions nautiques car seulement 12% des embarcations en avaient à bord.
- Malgré les efforts, très peu de personnes rapportent d'être abonnées aux Avis aux navigateurs.
- Aussi peu de personnes signalent connaître le système d'information sur les niveaux d'eau (24%) www.niveauxdeau.gc.ca et le site de l'Observatoire Global du Saint-Laurent www.OGSL.ca.
- Votre participation a permis de sensibiliser un grand nombre de plaisanciers à l'importance de mettre à jour leur carte et de les renseigner sur les services d'information sur les niveaux d'eau.

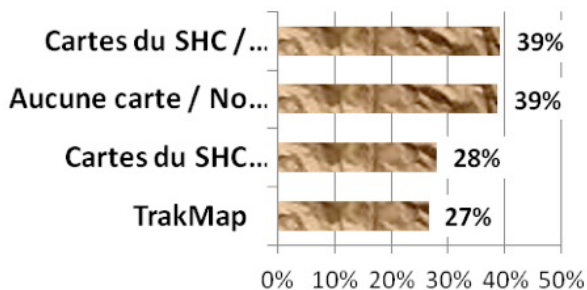
En terminant, j'aimerais remercier madame Lyne Soulard et monsieur Guy Brière pour la coordination et la compilation des formulaires.

Nos efforts demeurent donc toujours importants et votre collaboration essentielle.

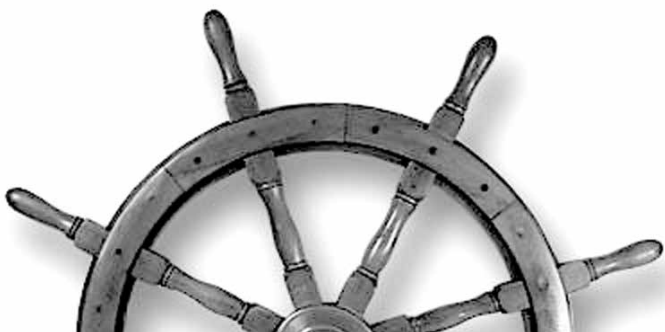
Merci 614 fois pour le nombre de formulaires remplis !



Cartes papier / Paper Charts



Serge Gosselin
 Directeur du Service hydrographique du Canada.



2016 NAUTICAL CHARTS COURTESY INSPECTION PROGRAM

*Presentation notes written by Serge Gosselin,
 Director - CHS Mont-Joli office*

On behalf of the Canadian Hydrographic Service, I would like to thank you for your kind invitation. It is always a pleasure for me to join you. And it is very much a privilege to be able to address a group of volunteers so dedicated to the safety of boaters and to mutual assistance among those who value safe boating and the proper use of the products made available to them. You help us promote the use of CHS products and publications for safe navigation. At the same time, this provides a means of making the CHS better known among boaters and having our role better recognized, while enabling us to learn about boaters' habits and practices.

The CHS undertook a new initiative for the collection of participatory data – crowdsourcing – a global trend to improve the data collection by users according to their interests and CHS standards and also to complement and improve the bathymetric data coverage. We will make equipment available to organizations for data collection; the data will then be sent to us for analysis before being incorporated into our products.

The Nautical Charts Courtesy Inspection Program form is in its sixth year and, as a result of your involvement, has been constantly evolving. The findings for 2016 are:

- The CCGA provided 74% of the 831 completed forms.
- The CCGA increased the number of completed forms in 2016 by 15%, that is, 614 compared to 532 in 2015
- 42 participants from the CCGA, from all over Québec.
- We also see that there are as many people with CHS charts as there are without charts, that is, 39%
- It can be seen that boaters do not consider getting a digital chart (56%) even if they have a digital chart system on board (62%)
- We have seen the use of tablets and smartphones increase by 46% in 2 years, going from 160 to 235 between 2014 and 2016, which confirms the trends of new technologies.
- There is still work to be done with respect to our boating instructions because only 12% of the craft had them on board.
- Despite all efforts, few people report being subscribed to Notices to Mariners.
- Just as few report knowing about the tide, currents and water level information system (24%) www.niveauxdeau.gc.ca and the website of the St. Lawrence Global Observatory <https://ogsl.ca/en/>.
- Your participation has raised boaters' awareness of the importance of updating their charts and provided them with information on the water level information services.

In closing, I would like to thank Lyne Soulard and Guy Brière for coordinating and compiling the forms.

As you can see, we continue to carry out very important work and your collaboration remains essential.

Thank you 614 times for the number of forms completed!

Serge Gosselin
 Director - Canadian Hydrographic Service

ALLOCATION DE MONSIEUR SYLVAIN VÉZINA DIRECTEUR RÉGIONAL PROGRAMMES, RÉGION DU CENTRE ET DE L'ARCTIQUE, GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE



Bonjour à tous. Tout d'abord, j'aimerais remercier la Garde côtière auxiliaire – Région du Québec de nous accueillir aujourd'hui dans le cadre de son assemblée générale annuelle et de nous donner l'opportunité de remettre le prix de reconnaissance de la Garde côtière canadienne.

Encore cette année, les membres des unités de la Garde côtière auxiliaire ont répondu à l'appel et ont été des joueurs clés dans la résolution d'opérations de recherche et sauvetage parfois critiques. En tout, ce sont 1795 incidents de recherche et sauvetage qui se sont produits dans le secteur de juridiction de MRSC Québec en 2016, les unités de la Garde côtière auxiliaire participant à 30% de ces incidents, un sommet dans l'histoire de votre organisation.

Plusieurs heures de travail et de consultations avec le personnel de MRSC Québec sont nécessaires et plusieurs facteurs entrent en ligne de compte lorsque vient le moment d'accomplir la difficile tâche de sélectionner le récipiendaire de la reconnaissance que nous remettons aujourd'hui afin de souligner l'apport d'une unité qui s'est démarquée au cours de la saison 2016.

Plusieurs facteurs sont également pris en considération, tels que l'engagement et le dévouement envers le programme de recherche et sauvetage, la disponibilité de l'unité et l'innovation. Ainsi, avant d'annoncer le récipiendaire du prix de reconnaissance de la Garde côtière, j'aimerais en premier lieu souligner le travail des trois unités suivantes au cours de la dernière année :

UNITÉ 43 - LAC ST-LOUIS EST

- A participé à une quarantaine de missions.
- Temps moyen d'intervention : 2 heures 20 minutes.
- Système d'alerte des membres de l'équipe innovateur.

SPEECH OF SYLVAIN VÉZINA, REGIONAL DIRECTOR - REGIONAL PROGRAM, CENTRAL AND ARCTIC REGION, CANADIAN COAST GUARD

Hello everyone, First, I would like to thank the Coast Guard Auxiliary - Québec Region, for welcoming us today to its Annual General Meeting and for giving us the opportunity to present the Canadian Coast Guard's Award of Recognition.

The members of the Coast Guard Auxiliary units once again responded to the call this year and were key players in resolving at times critical SAR incidents. In 2016, there was a total of 1795 SAR incidents in MRSC Québec's area of jurisdiction. Coast Guard Auxiliary units took part in 30% of these incidents, a record percentage in the history of your organization.

The difficult task of selecting the recipient of the Award of Recognition involves a number of hours of work and consultation with MRSC Québec personnel and a number of factors that come into play. We will be presenting the award today in order to underscore the contribution of the unit that set itself apart from the others during the 2016 season.

UNITÉ 09 - LAC ST-FRANÇOIS EST

- Consolidation de l'unité suite à renaissance de celle-ci en 2015.
- A participé à 28 missions.

UNITÉ 31 - STE-ANNE -DES-MONTS

- A participé à 4 missions de Recherche et Sauvetage en 2016.
- Incident type :
 - Assistance à des navires de pêches désemparés dans le Golfe St-Laurent.
 - Temps moyen d'intervention : 9 heures 20 minutes.

Et finalement, le récipiendaire du prix de reconnaissance de la Garde côtière est décerné à :

L'UNITÉ 14 - RIMOUSKI

- Disponibilité exemplaire malgré le nombre peu élevé d'incidents dans le secteur.
- Enthousiasme de l'unité.
- Exercice multi-agence d'envergure à Rimouski le 7 mai 2016 qui comportait l'évacuation de 9 personnes blessées sur l'île St-Barnabé.

L'UNITÉ 14- RIMOUSKI A ÉTÉ CHOISIE UNITÉ DE L'ANNÉE 2016 PAR LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE.

Sylvain Vézina

Directeur régional des Programmes, Région du Centre et de l'Arctique Garde côtière canadienne.

Several factors are also taken into consideration, such as engagement in and dedication to the SAR program, the unit's availability, and innovation. Before announcing the recipient of the Coast Guard Award of Recognition, I would first like to highlight the work that the following three units have carried out the past year:

UNIT 43 - EASTERN LAC ST-LOUIS

- Took part in some 40 missions.
- Average mission time: 2 hours 20 minutes.
- Innovative crew member alert system

UNIT 09 - EASTERN LAC ST-FRANÇOIS

- Consolidation of the unit following its re-establishment in 2015
- Took part in 28 missions

UNIT 31 – STE-ANNE –DES-MONTS

- Took part in 4 SAR missions in 2016
- Typical incident:
 - Assisting disabled fishing vessels in the Gulf of St. Lawrence
 - Average mission time: 9 hours 20 minutes

And, finally, the recipient of the Canadian Coast Guard's Award of Recognition is:

UNIT 14 - RIMOUSKI

- Exemplary availability despite the low number of incidents in the sector
- The unit's enthusiasm
- Large-scale multi-agency exercise held in Rimouski on May 7, 2016 which included the evacuation of 9 injured persons from Ile St-Barnabé

THE CANADIAN COAST GUARD HAS CHOSEN UNIT 14-RIMOUSKI AS THE UNIT OF THE YEAR 2016.

Sylvain Vézina

Regional Director - Programs Central and Arctic Region Canadian Coast Guard



Monsieur Sylvain Vézina, directeur des Programmes, région Centre et de l'Arctique remet une horloge au directeur des communications monsieur Ted Savage.



Les membres de l'Unité 14 - Rimouski présents à l'AGA le 11 mars 2017.

De gauche à droite; Martin Girard, Valérie Plante, René Bernier, Ted Savage, directeur du Service des communications, Louis Arsenault, adjoint en communication –zone 02, Simon-Olivier Bertrand, adjoint au Service de la prévention – zone 02, Gaston Ledeuil, adjoint au Service des ressources humaines.

L'UNITÉ 01 – SAGUENAY – ZONE 01 A ÉTÉ DÉSIGNÉE L'UNITÉ DE L'ANNÉE 2016 PAR LA GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE CANADIENNE



Daniel Michaud, un sac de voyage et une casquette de la GCAC.

Sous le commandement de Jean-Claude Saint-Laurent, l'Unité 01 s'est donnée des objectifs pour l'année 2016.

Un plan de recrutement à long terme a permis de compléter ses besoins en ressources humaines et en assurer l'évaluation périodique par un comité de suivi. Le secteur couvert par l'unité a été agrandi pour englober les secteurs de La Baie et de l'Anse Saint-Jean.

Plusieurs sessions de formation pour les membres et la formation d'instructeurs en premiers soins et qualifications SVOP assurent plus d'autonomie pour l'unité. Avec la formation de nouveaux conseillers

en prévention, l'objectif de vérifications de courtoisie a été doublé. Des blitz ont été réalisés et des participations à Expo Nature Chicoutimi, Exercice Braves Champions avec divers partenaires, la Fête du Nautisme, toutes couvertes par les médias de la région, ont assuré une bonne visibilité pour la GCAC et sa mission.

L'Unité compte maintenant les effectifs humains et les matériaux qui lui permettent de couvrir un secteur plus vaste et participer ainsi à des activités conjointes avec d'autres partenaires dont la GRC, l'escadron 439 SAR de la Base militaire de Bagotville, la Sûreté du Québec, l'unité 34 Sacré-Cœur (GCAC(Q)) et la Sûreté municipale de Saguenay.

André Couturier, commandant adjoint, Jean-Claude St-Laurent, commandant de l'Unité 01- Sonia Brassard membre et épouse du commandant, fiers représentants très heureux d'être nommés l'Unité de l'année 2016. Ils ont tous un beau sourire. Ils reçoivent du président,

PRÉSENTATION - MÉDAILLE D'HÉROÏSME

Dans le cadre du Programme national de reconnaissance au mérite de la Garde côtière auxiliaire canadienne, la médaille d'héroïsme est la plus haute distinction offerte. Elle est accordée à un membre de la GCAC en reconnaissance de service de qualité exceptionnelle rendu lors d'une mission ou d'un sauvetage impliquant un risque pour sa vie. Cette médaille récompense un comportement héroïque face à un danger réel important et qui dépasse largement les attentes normales dans une telle situation.

L'individu doit avoir eu un comportement tout à fait exceptionnel dans les circonstances et la mission doit avoir exigé de l'individu un comportement vraiment hors de l'ordinaire réalisé dans des conditions mettant des vies en danger.

Vers midi, le 7 Septembre 2016, alors que le bateau-mouche Fjord Saguenay 11 était accosté au petit quai de Sainte-Rose-du-Nord, au Saguenay, la passerelle de débarquement céda et plusieurs passagers ont fait une chute de quelques mètres jusqu'au niveau des pontons. Quatorze personnes ont été blessées et transportées au Centre hospitalier régional pour traitements. Une dame est tombée à l'eau et est restée coincée entre la passerelle et le ponton. Elle aurait pu se noyer sans l'intervention rapide et courageuse d'un membre de la GCAC(Q). Ce dernier, un nouveau membre qui travaille comme mécanicien sur le navire Fjord Saguenay 11, n'a pas hésité à se jeter à l'eau pour secourir la dame en détresse.

Son action héroïque a fait l'objet d'entrevues et de reportages par les médias de la région incluant le Quotidien de la région Saguenay-Lac St-Jean et Radio-Canada Saguenay-Lac St-Jean. Interviewé par les journalistes, il a raconté humblement les faits et dit qu'il ne se considérait pas comme un héros et n'avait fait que son devoir. Mais ses collègues de l'unité 01 considèrent qu'il a agi avec beaucoup de courage et de détermination et qu'il a sauvé une personne d'une mort certaine.

Mesdames, messieurs, la médaille d'héroïsme de la Garde côtière auxiliaire canadienne est remise à :



Monsieur Olivier Guillemain
Membre de l'unité 01, Saguenay



Olivier Guillemain membre de la Garde côtière auxiliaire canadienne- Unité 01- Saguenay reçoit du président Daniel Michaud la Médaille d'héroïsme.

PRÉSENTATION DE MÉDAILLE DE SERVICE EXEMPLAIRE

La Médaille de Service exemplaire est présentée en vertu du programme national de reconnaissance au mérite de la Garde côtière auxiliaire canadienne. Cette médaille a été créée pour souligner les réalisations de membres qui ont apporté une contribution exceptionnelle à la Garde côtière auxiliaire canadienne, et ce, sur une période prolongée de temps.

La médaille reconnaît les critères d'excellence des individus qui se distinguent en apportant une contribution significative à la GCAC en permettant à l'organisme d'atteindre ses buts et objectifs.

Parmi les nombreux travaux auxquels il s'est impliqué, citons ;

- Les politiques de gestion de la GCAC(Q)
- La politique de gestion des ressources humaines
- Le système de gestion informatique GISAR
- La mise en place d'un magasin virtuel
- La création d'une sixième zone (Nunavik)
- La négociation d'ententes; Salon nautique, feux d'artifice, etc.
- L'avènement des grands voiliers pour la fête du 150^e du Canada.

Membre depuis 2005, il a travaillé sous la direction de quatre (4) présidents du conseil et a démontré une disponibilité exemplaire. Membre de nombreux comités et, comme la GCAC(Q) est un organisme de bénévoles et que beaucoup de réunions et d'activités ont lieu les fins de semaines, il a sacrifié de bonne grâce ses fins de semaines et vacances au profit de la bonne marche de l'organisme. Il a visité la plupart des unités, les six zones de la région Québec et il maintient de bonnes relations avec l'ensemble des autres régions du pays. Sa notoriété est bien établie.

Chers membres de la GCAC(Q), distingués invités, au cas où vous ne l'auriez pas reconnu, le récipiendaire de la Médaille nationale de service exemplaire, pour 2016, est :

Monsieur Louis Melançon

Directeur Général – Garde côtière auxiliaire canadienne



Louis Melançon reçoit la Médaille exemplaire de la part du président Daniel Michaud.

PLAQUE DE MÉRITE REMISE À MADAME MALIKA LATRECHE PAR LE COMMANDANT SORTANT MICHEL DENIS

RECONNAISSANCE SAR (RECHERCHE ET SAUVETAGE) ET COMMUNICATIONS

Pour votre implication exceptionnelle pour avoir :

- Réalisé le plus grand nombre de missions au sein de votre unité – 17 missions
- Répondu à tous les appels du 24/7, même ceux durant la nuit
- Effectué deux recherches de nuit qui ont duré plus de 8 heures
- Planché et transporté une victime blessée à la colonne vertébrale
- Donné à l'interne de votre unité plusieurs formations en premiers soins
- Été élue directrice adjointe aux communications de la zone 05

- Fait le plus d'heure en communications- 130 heures
- Rédigé 15 excellents articles pour le Dauphin
- Accepté et rédigé avec brio la chronique "Saviez-vous que?"
- Organisé la soirée des Méritas de l'unité de l'année
- Réussi à faire participer les dignitaires et les journalistes au souper Méritas.
- Réussi à obtenir une subvention renouvelable annuellement de 4000\$
- Été commandante élue de son unité la même année.

Félicitations à madame Malika Latreche pour tout ce travail accompli.



PLAQUE DE MÉRITE REMISE À MONSIEUR CLAUDE FORTIN – ZONE 03-UNITÉ 04

Ce candidat est directeur de la zone 03 depuis juin dernier, ex-commandant de l'unité de Québec, il est une personne dévouée qui n'a pas peur d'investir de son temps et de son énergie pour développer et faire avancer l'organisation, tout d'abord dans son unité et maintenant dans la zone 03. En plus de son excellente gestion aux opérations, son implication est remarquable pour sa contribution aux documents et formulaires dans GISAR. Félicitations à monsieur Claude Fortin.

PLAQUE DE MÉRITE REMISE À CONRAD CHEVALIER

Le trophée fut remis à monsieur Conrad Chevalier par le commandant Daniel Michaud.

Membre de la GCAC depuis 2010. L'implication exemplaire de Conrad Chevalier se situe au niveau des activités de recherche et sauvetage en effectuant avec professionnalisme plus de 60 missions au cours de la saison 2016. Conrad est la personne qui a effectué le plus grand nombre de missions SAR au cours de la dernière saison. Félicitations à monsieur Conrad Chevalier pour son excellent travail.



Le trophée a été remis à Monsieur Claude Fortin par le président Daniel Michaud.



Un trophée fut remis à Conrad Chevalier par le président Daniel Michaud.



PLAQUE DE MÉRITE REMISE À MONIQUE PARENT - UNITÉ 16

Commandante de l'unité 16 pendant 12 années, elle a été au centre du succès de son unité par son niveau d'implication et son dévouement envers son unité et l'organisation. Elle mérite toute notre gratitude pour le poste qu'elle a occupé avec brio, détermination et professionnalisme. Félicitations à madame Monique Parent pour son travail exceptionnel.



Un trophée fut remis à Monique Parent par le président Daniel Michaud.



Le président sortant Michel Denis a également remis à Monique Parent le prix du président 2016, soit une magnifique couverture Kanata.

LE COMITÉ DES RECONNAISSANCES REMET UN PRIX SPÉCIAL À UN MEMBRE TRÈS DÉVOUÉ

Commandant fondateur de l'unité 26 de Cap-à-l'Aigle, Éric Gagné a su par son dévouement et son implication exemplaire, pendant 10 ans, maintenir le dynamisme de cette unité et la garder active et fonctionnelle. Tous les membres de son unité ont apprécié son support et ses encouragements entre autres à suivre les formations nécessaires pour bien remplir leur mission.

Anita Pedneault, adjointe en ressources humaines – zone 03 invite le commandant actuel à venir chercher ce prix attribué à monsieur Éric Gagné qui lui rappellera comment il a été un commandant apprécié par les membres de son unité et par l'organisation.

RECONNAISSANCES

Des lettres de reconnaissance du président sortant Michel Denis remises aux membres présents lors de l'AGA pour l'excellent travail effectué en 2016.

Des lettres de reconnaissance ont aussi été envoyées aux membres qui se sont démarqués dans les différentes fonctions en 2016.

* Dans les nouvelles des différentes unités, vous retrouverez les photos et les textes.

MERCI BEAUCOUP À NOS GÉNÉREUX DONATEURS AGA 2016

- Atelier de Julie
 - Boathouse
 - Club de Voile St-François
 - Garde côtière canadienne
 - L'entrepôt Marine
 - La cour à Bateaux
 - Le Griffeur
 - M. Ted Savage
 - Marina St-Mathias
 - Pro-Motion Marine Inc
 - Sail
 - Serge Lepage
 - Service Hydrographique du Canada
 - Sheraton Laval
 - Thuyen Rong (Hamac)
 - Univesta
- Nous leur disons :
Merci !!!



Lynne Soulard et Jocelyn Coulterman servent les différents membres au comptoir des vêtements de la GCAC. Il y a eu affluence à certains moments...



Richard Ferland a aussi un comptoir de vente des différents objets pratiques et des vêtements... Sa clientèle était présente...



LA TOMBOLA A RÉCOLTÉ UN MONTANT RECORD CETTE ANNÉE



Les membres suivants, Guy Brière, Jean-Claude St-Laurent, Sonia Brassard et Monique Parent examinent les différents cadeaux avant la vente des billets...

Le responsable de la tombola était cette année monsieur Gilles Côté, membre de l'unité 43. Ce dernier, a su convaincre un bon nombre de membres d'acheter des billets. Il faut noter qu'il a fait un très bon travail car le montant récolté lors de cette vente est de mille et un dollars (\$1001.00) Merci beaucoup et félicitations à monsieur Gilles Côté.

LES HEUREUX GAGNANTS LORS DE CETTE TOMBOLA 2017 SONT :

- André Audet
- Paul Boissinot
- Guy Brière
- Serge Gosselin
- Pierre Harvey
- Monique Parent
- Serge Ouellette
- Jean-Pierre Leclerc
- Lyne Soulard
- Claude Denis
- Serge Ouellette. (Une deuxième fois)

Plusieurs autres cadeaux ont servi pour des tirages tout au long de la journée.

Merci encore à nos donateurs.

REMERCIEMENTS



Un grand merci à monsieur Jean-Pierre Rancourt membre de l'unité 09 Lac St-François Est- zone 05 pour la prise de photos lors de l'AGA 2016. Il faut noter que monsieur Rancourt a photographié tout au long de la journée lors de cette activité.

CONCOURS DE PHOTOS – 2016

1^{ER} GAGNANTE : L'HÉLICOPTÈRE GRIFFON EN PRÉPARATION D'UN HÉLITREUILLAGE

Opération d'hélicoptère à bord de l'hélicoptère Griffon, dans le but d'évacuer rapidement un blessé souffrant d'hypothermie sévère.

Cette opération s'est déroulée dans le cadre d'un exercice pratique en Juillet 2016, et ce, en collaboration avec l'Escadron 439 Recherche et sauvetage de la base militaire de Bagotville.

L'exercice a démontré la faisabilité d'hélicoptère d'une personne à partir d'une embarcation SAR de la GCAC. Autant impressionnant quand nous savons que l'opération se déroule en mouvements constants, soit avec une vitesse minimale de 8 nœuds et un cap fixe. L'exercice a été concluant et, outre les techniciens/médecins SAR de l'Escadron 439. (Photo prise par Pierre Lefebvre, directeur du Service de la formation).



WINNING PHOTO: A GRIFFON HELICOPTER PREPARING FOR A HOISTING OPERATION

A hoisting operation on board a Griffon helicopter to quickly evacuate a wounded person suffering from severe hypothermia.

This operation was carried out as part of a practical exercise in July 2016, in collaboration with the 439 SAR Squadron from the military base in Bagotville.

The exercise demonstrated the feasibility of hoisting a person from a CCGA SAR vessel. It was all the more impressive given that the operation takes place in constant movement, with a minimum speed of 8 knots and a steady heading. In addition to the 439 Squadron SAR technicians/physicians, the exercise was conclusive. (Photo taken by Pierre Lefebvre, Director of the Training Department.

CONCOURS DE PHOTOS – 2016

2^E PHOTO GAGNANTE : PREMIERS SOINS DONNÉS AU BLESSÉ

Après avoir récupéré la personne des eaux du Saguenay, les premiers soins ont été donnés rapidement par l'équipier Émile Bélanger.

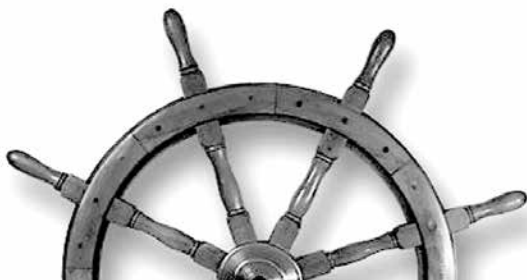
Les techniciens / médecins SAR de l'Escadron 439 étant maintenant à bord de l'embarcation Grizzly, Émile s'empresse de donner à ceux-ci le bilan complet de l'état de la victime et des premiers soins qu'il a prodigués à la personne. Les techniciens SAR sont très satisfaits du travail d'Émile Bélanger. Ils s'assurent ensemble que le tout est correct et poursuivent la préparation de la victime sur le panier d'évacuation, afin de réaliser l'hélicoptère et d'assurer une évacuation rapide vers l'hôpital. Très bon travail d'équipe pratique et une excellente collaboration entre les membres de la GCAC et l'Escadron 439 SAR. (Photo prise par Pierre Lefebvre, directeur du Service de la formation).



SECOND WINNING PHOTO: FIRST AID ADMINISTERED TO THE INJURED PERSON

After the injured person was recovered from the waters of the Saguenay, first aid was quickly administered by crew member Émile Bélanger.

With the 439 Squadron's SAR technicians/physicians on board the vessel Grizzly, Émile was quick to give them a complete picture of the victim's condition and the first aid he had administered. Very happy with Émile Bélanger's work, the SAR technicians checked everything and continued preparing the victim on the evacuation basket before carrying out the hoisting operation to ensure a rapid evacuation to the hospital. Very good teamwork and excellent collaboration between the members of the CCGA and the 439 SAR Squadron. (Photo taken by Pierre Lefebvre, Directeur of the Training Department)



3^E PHOTO GAGNANTE : SIMULATION DE "VECTOR SEARCH"

Membres de l'unité 14 de Rimouski, Jean-François Tremblay et Marie-Hélène Tabah en simulation de "Vector Search" à bord de l'Auxiliaire 1232 lors des exercices conjoints militaires avec la Réserve Navale et autres partenaires, octobre 2016 – Photo: René Bernier, membre.



THIRD WINNING PHOTO : "VECTOR SEARCH" SIMULATION

Members of Rimouski Unit 14 (Jean-François Tremblay and Marie-Hélène Tabah) during a simulated "Vector Search" exercise aboard AUX 1232, Joint Military Exercises with the Naval Reserve and other partners, October, 2016 – Photo by: René Bernier, member.

TROIS MEMBRES DE L'UNITÉ 01 ÉTAIENT EN EXERCICE LORS DE CETTE ACTIVITÉ

Ces trois membres de l'unité 01- Saguenay, ont fait un excellent travail lors de cette activité. Il s'agit d'Émile Bélanger, équipier, André Couturier, commandant adjoint, et André Girard, patron d'embarcation. Félicitations à ces membres dévoués.



THREE MEMBERS OF UNIT 01 TOOK PART IN THIS ACTIVITY

The three members of Unit 01- Saguenay did an excellent job during this activity. They are Émile Bélanger, crew member; André Couturier, assistant leader; and André Girard, coxswain. Congratulations to these dedicated members.

HONORÉ POUR SA BRAVOURE : OLIVIER GUILLEMIN A SAUVÉ UNE FEMME DE LA NOYAGE.

Extrait d'un article -le Progrès week-end – par Pascal Girard, journaliste.

Olivier Guillemain, de l'unité Saguenay de la Garde côtière auxiliaire canadienne, a reçu la médaille d'héroïsme pour avoir sauvé une femme de la noyade.

(PG) Le 7 septembre 2016, Olivier Guillemain a sauvé une vie à Sainte-Anne-du-Nord. Le 11 mars 2017, il a reçu une médaille d'héroïsme, mais aujourd'hui il tient à souligner l'intervention de trois de ses collègues qui étaient comme lui à bord du Fjord Saguenay 11, soit Stan St-Pierre, Charles Barthram et Claude Simard.

« Eux aussi, ils ont probablement sauvé des vies avec leur intervention. Et eux ils n'ont pas eu la chance d'être récompensés », a tenu à dire Olivier Guillemain lorsqu'il a été interviewé par *Le Progrès*.

Il se trouvait à bord du Fjord Saguenay 11, à titre de mécanicien, lors de l'escale qui a mal tourné et qui a fait 14 blessés. « J'ai vu la rambarde tomber devant mes yeux. J'ai entendu les gens se plaindre. Je me suis dirigé à l'extérieur avec trois de mes collègues. Eux, ils se sont dirigés sur la passerelle. Moi, je suis allé le long de la passerelle pour pouvoir me rendre au bout. Au bout, il y avait une partie sur le ponton et l'autre au-dessus de l'eau d'environ 30cm. Une femme avait été propulsée à travers la rambarde. Elle a défoncé le treillis en aluminium. Son mari la retenait même s'il avait des fractures aux jambes. Quand j'ai vu cette femme, elle glissait progressivement. Pour moi, c'était une noyade assurée. Si elle



Monsieur Olivier Guillemain
Membre de l'unité 01, Saguenay

a une fracture, elle ne pourra pas nager. Je me suis dit non, je ne vivrai pas ça aujourd'hui. Je me suis mis à l'eau et je lui ai parlé doucement. J'ai suggéré à son mari de la lâcher. Au bout d'un moment, il lui a dit « Tu peux lâcher ». Il m'a regardé en souriant. Elle a lâché et je l'ai menée très tranquillement pour la sortir de l'eau. J'ai nagé très tranquillement sur le dos » s'est rappelé le Français d'origine maintenant installé à Chicoutimi, et qui compte une vaste expérience maritime.

Selon lui, la récompense reçue est venue le conforter dans le bien-fondé de son intervention, il dit avoir longtemps conservé un doute.

Dans un courriel envoyé après l'entrevue téléphonique, Olivier Guillemain a détaillé l'intervention de ses confrères de travail.

« Charles Barthram, matelot, a maintenu la tête d'une personne hors de l'eau pour qu'elle puisse respirer et rester en vie.. Elle avait de multiples fractures à la cage thoracique et était quasi inconsciente. De même que Claude Simard, le guide touristique du navire, s'est occupé d'une autre personne à moitié immergée et très mal en point. Stan St-Pierre, premier maître, 81 ans, a su maintenir l'ordre en gardant son sang-froid et ainsi se faire rassurant auprès des passagers pour les faire tenir jusqu'à l'arrivée des secours », a écrit le membre de l'Unité Saguenay de la Garde côtière auxiliaire canadienne. Il a souligné également l'excellence du capitaine du navire, Louis Bernier, qui a coordonné les opérations avec Transports Canada et des services d'urgence.

GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE DE SAGUENAY – RECONNAISSANCE ET HÉROÏSME

Extrait d'un article -le Progrès week-end – par Pascal Girard, journaliste.

(PG) L'Unité Saguenay de la Garde côtière auxiliaire canadienne (GCAC) a été doublement honorée récemment alors qu'elle a été nommée Unité de l'année au Québec, parmi 56, et qu'un de ses membres Olivier Guillemain a reçu la médaille d'héroïsme, pour son intervention lors de l'effondrement de la passerelle au quai de Sainte-Rose-du-Nord, le 7 septembre dernier.

Ces reconnaissances ont été remises lors de l'assemblée générale annuelle de la section Québec qui s'est tenue le 11 mars dernier à Laval.

« L'année 2016 a été un point tournant. On a fait beaucoup de développement » a raconté lors d'un entretien téléphonique André Couturier, commandant adjoint de l'unité Saguenay de la Garde côtière auxiliaire canadienne. Il a cité l'efficacité de son commandant, Jean-Claude St-Laurent pour ce qui est du recrutement.

L'organisation comprend une quinzaine de bénévoles et peut compter sur quatre bateaux, au besoin. « Personnellement, j'ai un Zodiac. Il y a aussi le Grizzly d'André Girard et deux bateaux de plaisance («cruisers») à la marina de Chicoutimi » a indiqué celui qui s'implique dans plusieurs organismes, dont Sauvetage Région 2 et la Croix-Rouge. Il a été également pompier volontaire à l'Usine Laterrière pendant neuf ans, au travers de sa carrière de 36 ans au sein de l'Aluminerie.

SIX MISSIONS EN 2016

« L'an passé, on a fait six missions. C'était essentiellement des remorquages et des bateaux en panne. On se met en disponibilité pour la Garde côtière a-t-il poursuivi. Selon M. Couturier, les navires de la Garde côtière ne viennent pas fréquemment au Saguenay ». Eux, ils ne viennent pas souvent. Ils s'occupent de dégager le chenal pour les navires de Rio Tinto l'hiver.

Ils viennent déglacer après la pêche blanche, a poursuivi le marin. L'aéroglysseur vient aussi en début et en fin de saison maritime pour poser les bouées pour la navigation jusqu'à Chicoutimi, où le passage près de St-Fulgence est particulièrement hasardeux. Les gens de La Baie connaissent bien cette imposante embarcation, car elle se stationne sur le terrain de l'ancienne usine de la Consol.

AVEC LA BASE

L'an dernier, l'unité Saguenay a tenu un exercice conjoint avec notamment un hélicoptère Griffon de l'Escadron 439 de la Base de Bagotville. « Ils voulaient vérifier si nous étions capables d'évacuer un blessé avec le Grizzly » s'est rappelé M. Couturier. De telles ententes avec les services de sauvetage, sont ce vers quoi va l'organisme, en ciblant notamment la Sécurité incendie et la Sécurité publique de Saguenay.

La GCAC s'attend à reprendre du service sur l'eau dès le début de mai. Ils seront en disponibilité pour l'arrivée des premiers navires de croisière à La Baie. Le Veendam est attendu le 2 mai avec ses 1348 passagers et 561 membres d'équipage. « Il y a aussi les voiliers en juillet » a ajouté le commandant adjoint.

L'unité Saguenay couvre le territoire compris entre le pont Dubuc et l'Anse – Saint-Jean. « La Garde côtière auxiliaire couvre les eaux soumises aux marées. Nous n'allons pas sur le lac Saint-Jean ou le lac Kénogami » a-t-il conclu.

SALON DU BATEAU ET DES SPORTS NAUTIQUES DE MONTRÉAL

Plusieurs plaisanciers ont pu visiter le Salon du bateau et des sports nautiques et ils ont profité de cette occasion afin de découvrir en exclusivité les nouveautés de la saison 2017.

Organisé du 2 au 5 février 2017 à la Place Bonaventure par l'Association Maritime du Québec (AMQ), la 18ième édition du Salon du Bateau et des sports nautiques vous offrait l'occasion de rencontrer des professionnels du secteur nautique, des conférenciers, des navigateurs et des détaillants de toute la province.

Les plaisanciers ont pu bénéficier des conseils de professionnels et magasiner leur prochaine embarcation au cours de cet événement entièrement consacré à la navigation de plaisance sous toutes ses formes.

Voici la liste des membres de la Garde côtière auxiliaire qui ont répondu, bénévolement, aux plaisanciers lors du Salon du bateau de Montréal.

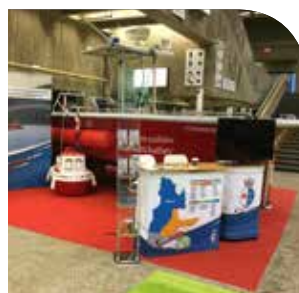
- Éli Angiyou, unité 64, zone 06, Nunavik
- André Audet, directeur des opérations, unité 04, zone 03
- Richard Bastien, adjoint en formation, unité 48, zone 04
- Pierre Bourque, unité 16, zone 04
- Guy Brière, directeur de la prévention, unité 13, zone 05
- Michael Cameron, unité 66, zone 06
- Gilles Côté, unité 43, zone 05
- Jocelyn Coulterman, officier des opérations
- Jean-Pierre Desautels, unité 43, zone 05
- Michel Dumas, unité 16, zone 04
- Sylvain Gallant, unité 48, zone 04
- Mark Gordon, unité 72, zone 06, Nunavik
- Sandy Gordon, unité 72- zone 06 Nunavik
- Denys Guay, directeur de la zone 04, unité 48, zone 04
- Sylvie Laflamme, unité 16, zone 04
- Serge Lepage, adjoint en ressources humaines, unité 20, zone 05
- Réginald Lysotte, unité 33, zone 04
- Louis Melançon, directeur général
- Martin Renaud, unité 20, zone 04
- Monique Parent, commandante adjointe, unité 16
- Ted Savage, directeur des communications, unité 14, zone 02
- Luc Southière, unité 56, zone 04
- Pier-Yves Hugo St-Laurent, adj. ressources humaines, unité 56, zone 04



De gauche à droite Eli Angiyou, membre de la zone 06, Nunavik, Louis Melançon, directeur général, Michael Cameron, commandant adjoint, zone 06 Nunavik, André Audet, directeur des opérations, Sandy Gordon, membre de la zone 06, Nunavik, Mark Gordon, directeur de la zone 06, Nunavik. Les membres du Nunavik ont vraiment apprécié leur passage à Montréal lors du Salon du bateau et des sports nautiques.



Louis Melançon, directeur général, Guy Brière, directeur de la prévention, André Audet, directeur des opérations, Lyne Soulard, adjointe à la prévention zone 05. On parle probablement de prévention...



Le kiosque de la Garde côtière auxiliaire canadienne, un très bel emplacement ...



Jocelyn Coulterman, officier d'opérations ajuste les épaulettes à monsieur Mark Gordon, directeur de la zone 06 – Nunavik



Monsieur Michael Cameron, adjoint, reçoit lui aussi ses épaulettes de Jocelyn Coulterman, officier d'opérations. Ce membre est aussi du Nunavik.



Michael Cameron nous montre la carte du Nunavik



Gilles Côté, membre de l'unité 43, Jocelyn Coulterman, officier d'opérations, Denys Guay, directeur de la zone 04, Michael Cameron, adjoint, Louis Melancon, directeur général.



Comme d'habitude, Bobbie est toujours au Salon du bateau, Denys Guay au comptoir, attend patiemment les petits et les grands...



Jocelyn Coulterman, Michael Cameron, Sandy Gordon, Elie Angiyou, Mark Gordon, Ted Savage.

SALON DU BATEAU DE QUÉBEC

Le Salon du bateau de Québec est une activité de communication qui permet à notre organisation de se faire connaître du public. Elle permet également de rehausser notre visibilité dans la région de Québec.

Cette année, le Salon Expert Chasse, pêche et camping et le Salon du bateau de Québec avaient lieu du 16 au 19 mars, au Centre de foires d'Exposité. Ce fut un franc succès malgré la tempête de neige du siècle et une panne électrique lors de la journée du montage du kiosque. Des dizaines de milliers de visiteurs ont franchi les tourniquets et ont passé des heures de pur plaisir.

Pour une troisième année consécutive, nous avons en démonstration sur un site de choix, un bateau SAR avec son équipement, des affiches représentant la zone de Nunavik, etc...

De plus, des vidéos SAR jouaient en boucle sur un écran de cinéma maison. Les membres de l'unité de Québec et de l'unité de Montmorency ont participé avec dynamisme lors de cet événement.

Comme vous le savez, cette activité de communication demande une planification et une coordination pour en faire une réussite.

À cet effet, nous voudrions remercier tous les membres des deux unités qui ont participé à la préparation, au montage et à la tenue du kiosque particulièrement :

- de l'unité de Québec : Yvan Blanchet, Lynn Lecours, Guylaine Lecours, Patrick Gagné, Sébastien Le Galle, Paul Boissinot, David Chouinard, Claude Fortin, André Audet, Christian Drolet, Éric Paradis, Jacques Brouard, Laurent Catrou, Marc Leblanc, Marc André Leblanc, Louis Bourdages, Manon Steben, André Roy
- de l'unité de Montmorency : Denis Trépanier, Hélène Diotte

Nous voulons également chaleureusement remercier :

- Jocelyn Coulterman pour son professionnalisme dans la préparation du matériel et dans le montage et démontage du kiosque.
- Les commandants des deux unités avec leur équipe pour leur travail de planification et de suivi de la cédule.
- Enfin l'équipe d'administrateurs du Salon du bateau de Québec qui a permis le succès de cette activité.

Jean Paquin

Adjoint aux communications— zone 03



Le kiosque au Salon du bateau de Québec, la journée du montage après la tempête du siècle. Nous sommes prêts à recevoir la clientèle avec plaisir...



Yvan Blanchet fait le nettoyage de l'Aux.1228 au Salon du bateau de Québec et ceci sans électricité, suite à la tempête de neige.

NÉCROLOGIE



RAYMOND RHEAULT

Au Centre hospitalier affilié universitaire régional (CHAUR (Hôpital) est décédé à l'âge de 71 ans monsieur Raymond Rheault demeurant à Trois-Rivières.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

Monsieur Raymond Rheault, était membre au service de la Garde côtière auxiliaire canadienne depuis mai 1999, soit 18 ans. Il faisait partie de l'unité 29 – Trois Rivières. Il occupait le poste de conseiller en prévention et équipier de relève et durant plusieurs années il le faisait à bord du bateau Embruns, appartenant à monsieur Donat Drouin.

Pour avoir fait à maintes reprises des Salons de chasse et pêche, avec monsieur Rheault, Pierre Plante nous informe que « monsieur Raymond Rheault était toujours de bonne humeur et avec un petit sourire en coin. Il était de bonne compagnie. Je garderai toujours un bon souvenir et je lui dis Salut Raymond, mer calme et beau temps... »



PAUL PELLETIER

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 1er novembre 2016, à l'âge de 64 ans est décédé monsieur Paul Pelletier.

Monsieur Pelletier, membre # 02-54-1506 était membre actif de l'unité 54 –Matane depuis juin 1999 ce qui signifie 18 ans de service pour la Garde côtière auxiliaire canadienne. Ce membre occupait le poste d'équipier de relève.

Nos plus sincères condoléances à la famille.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 01 – SAGUENAY L'UNITÉ 01 – SAGUENAY EST EN MODE RECRUTEMENT

Texte Jean- Claude St-Laurent, commandant de l'unité 01-Saguenay



Bonjour à tous,

Comme le titre l'indique, cet article traite du recrutement et dans ce cas-ci, dans une unité située en région 'dite' éloignée.

Dans notre cas précis, les activités de prévention et de communications jouent un rôle crucial dans le renouvellement et le maintien de nos effectifs. Il ne faut pas négliger la bouche à oreille de nos membres réguliers dans leur entourage. Chaque contact est donc précieux, considérant notre bassin de population.

Par exemple, lors de l'Expo-Nature de Chicoutimi, tenue les 6, 7, 8 et 9 avril derniers, nous avons reçu une dizaine de demandes d'information. Il est bien entendu que sur l'ensemble des coupons remplis, certains citoyens n'habitaient pas dans un rayon de 30 km de l'unité. Cependant, l'intérêt manifesté par ces personnes n'est pas négligeable. Pour différentes raisons ces candidats potentiels pourraient un jour migrer près d'une unité et devenir d'excellentes recrues pour l'organisation. Faisant suite à Expo-Nature, l'unité 01 a proposé aux recrues potentielles une rencontre de groupe afin de présenter la GCAC. L'effet de groupe crée une dynamique fort intéressante et entraînant qui amène les candidats à réaliser qu'ils se joignent à une équipe unique en son genre, contrastant ainsi avec l'entrevue individuelle.

Des six personnes finalement rencontrées par l'unité 01, deux sont présentement en processus d'adhésion et deux autres sont à compléter les divers formulaires. De plus, l'unité aura potentiellement un nouveau BSA privé qui se joindra à sa flottille.

Bon recrutement à tous et bonne saison estivale !

Jean-Claude St-Laurent
Commandant unité 01 Saguenay

RECONNAISSANCE

Lors de l'assemblée générale annuelle qui se tenait à Laval, monsieur André Couturier, adjoint en prévention, adjoint intérimaire aux communications et commandant adjoint a reçu un certificat de reconnaissance qui se lisait comme suit : **Certificat de reconnaissance pour sa contribution bénévole exemplaire en Gestion et son Implication remarquable.**

Félicitations à monsieur André Couturier.



DEUX NOUVEAUX ÉQUIPIERS À L'UNITÉ 01 SAGUENAY

Texte Normand Corbeil, instructeur – photo André Couturier, adjoint aux communications (int)



De gauche à droite : Alain Tremblay, adjoint en relations humaines, zone 01, Daniel Tremblay, membre, André Fortin membre et le commandant de l'unité 01, Jean-Claude St-Laurent. (Normand Corbeil, instructeur était absent lors de la prise de photo).

Dernièrement, une session de formation Sauveteur 1 eut lieu à Chicoutimi. Compte tenu de la disponibilité des membres, la formation s'est donnée sur trois (3) semaines.

Malgré la durée, l'avantage de procéder ainsi a permis aux membres une assimilation accrue du cours, avec l'occasion de faire des exercices afin de réviser la matière vue et ainsi, dans un deuxième temps, de bien se préparer aux sujets à venir.

Le tout s'est avéré concluant et les candidats ont réussi avec succès leur formation. Il s'agit de messieurs Daniel Tremblay et André Fortin.

Félicitations à ces deux membres qui sont maintenant prêts à intervenir dans la prochaine saison estivale.

Normand Corbeil

Instructeur Sauveteur 1 - Unité 01, Saguenay

SALON EXPO-NATURE DE CHICOUTIMI UN AVENIR PLEIN DE RESSOURCES

Texte et photos par André Couturier



Le Salon Expo-Nature de Chicoutimi s'est tenu du 6 au 9 avril 2017 à l'Université du Québec à Chicoutimi. Une fois de plus, cette 36ième édition a été un succès avec plus de 180 exposants et 15,000 visiteurs durant les 3 jours et demi (3 1/2) de l'événement.

La Garde côtière auxiliaire canadienne (Q) était présente avec son kiosque. Dix membres de l'unité 01 - Saguenay ont assuré une présence continue au kiosque et ont pu ainsi répondre aux questions des visiteurs et donner des conseils pertinents sur la sécurité des plaisanciers.

L'achalandage au kiosque de la GCAC a été excellent. Une fois de plus, Bobbie a fait le plaisir des enfants et aussi des grands. De plus, une dizaine de personnes ont démontré un intérêt à joindre l'organisation. Ces personnes auront une rencontre qui leur donnera plus d'informations détaillées pour éventuellement procéder aux prochaines étapes pour pouvoir devenir un membre de la GCAC.



Les membres Émile Bélanger et Normand Corbeil sont en discussion avec deux (2) visiteurs pendant qu'Olivier Guillemain et André Fortin font les premiers essais avec Bobbie.

Un grand merci aux membres qui ont participé et ont été présents au kiosque : Normand Corbeil, Olivier Guillemain, Émile Bélanger, Alain Tremblay, André Couturier, André Fortin, Jean-Claude St-Laurent, Sonia Brassard, Jean-Paul Duchesne, Claude Duchesne. Un merci spécial à deux (2) invités, le vendredi 7 avril, il s'agit de Guy Brière, directeur de la prévention GCAC (Q) et Lyne Souldard, adjointe et conseillère en prévention zone 05. Ces derniers ont été présents avec nous et ils nous ont aussi partagé leur expérience.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 03 – REPENTIGNY

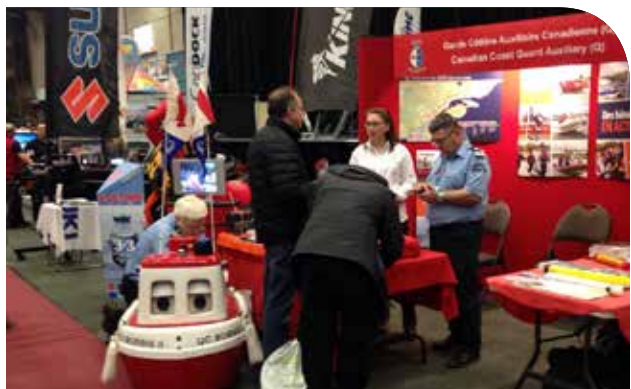
Photos Nathalie Richard / texte par Nathalie Richard
équipière et Alain Beaulieu, commandant adjoint - unité 03



Lyne Soulard donne certainement de judicieux conseils à une future plaisancière...



La magie de Bobbie est toujours présente et fascine les jeunes enfants. On voit Émile Bélanger et Lyne Soulard, avec les jeunes.



Le commandant Jean-Claude St-Laurent et Sonia Brassard, membre de la GCAC répondent aux questions des visiteurs pendant que l'un de ceux-ci remplit une fiche " Devenez bénévole "

Une telle activité comme ce Salon Expo-Nature demeure toujours une excellente opportunité pour rehausser la visibilité de l'organisation GCAC au sein de la communauté du Saguenay.

André Couturier

Commandant adjoint, et adjoint en prévention – unité 01
Saguenay – zone 01

UN DÉBUT D'ANNÉE FESTIF

Comme le veut la tradition, notre année 2017 a débuté sur une note plutôt festive. Depuis quelques années déjà, notre souper des Fêtes se tient en début



d'année pour ainsi avoir le maximum de participants, ce qui serait plus difficile durant la période des fêtes. Le 21 janvier dernier, bon nombre de nos membres étaient au rendez-vous, mise à part quelques absents qui se trouvaient dans le sud pour ainsi étirer l'été, ah les chanceux... !



COUP D'ENVOI DE LA SAISON 2017

Comme à chaque début de saison, nous avons eu notre réunion printanière, le vendredi 21 avril. Cette réunion est une belle opportunité de tous nous rencontrer et ainsi donner le coup d'envoi pour la nouvelle saison. Lors de cette réunion, 20 membres étaient présents, dont 4 nouveaux membres qui ont réussi SAUVETEUR I avec brio : Sophie Clément, Francis Lavoie, Stéphane Tardif et François Beaudoin. Félicitations à chacun.

DES MOTEURS TOUT NEUFS POUR L'AUXILIAIRE 1253

Depuis quelques années déjà, l'Aux.1253 réalise près d'une centaine de missions, et ce, sans compter les patrouilles de sécurité. Ces déplacements représentent des heures de navigation pour ainsi remplir notre mission de base, « sauver 100 % des vies en danger ». Étant donné que l'Aux.1253 prend de l'âge et les moteurs tout autant, il serait vraiment désolant de perdre un moteur ou même les deux lors d'une situation d'urgence où des vies sont en danger. C'est pourquoi, durant l'hiver, nous avons fait l'acquisition de deux moteurs Yamaha 150 hp, avec quelques petites réparations, ajustements et mises à jour sur l'Aux.1253, le voilà fin prêt pour la nouvelle saison.



LE FLEUVE FAIT ENCORE DES SIENNES.... RETARD DE LA MISE À L'EAU DE L'AUX. 1253

Comme nous le savons tous, mère nature en a décidé autrement cette année. Le niveau de l'eau de nos cours d'eau était exceptionnellement élevé. Le niveau du fleuve dans notre région a atteint 3.40 mètres au-dessus du zéro des cartes et a retardé la mise à l'eau de l'Aux.1253. Nous avons eu notre première mission le 28 avril dernier et à la fin de la mission, nous avons décidé de laisser l'Aux.1253 à quai à la Marina Brousseau. Toutefois, l'eau continuait de monter et submergeait des quais, ce qui augmentait les risques pour le bateau et surtout pour nos membres. Nous avons donc décidé de le sortir de l'eau quelques jours plus tard pour ainsi éviter de l'endommager. Il est tout de même resté disponible sur la remorque jusqu'à sa mise à l'eau officielle, le 20 mai dernier. À partir de cette date, l'Auxiliaire 1253 est disponible 24h sur 24h et 7jrs/7jrs. C'est parti.



(Le quai municipal de Saint-Sulpice immergé (2 mai 2017))

Bonne saison 2017 à vous tous !

Nathalie Richard
Équipière

Alain Beaulieu
Commandant adjoint

Michel Deschênes
Commandant



Lettre de reconnaissance remise à Michel Deschênes par Michel Denis commandant sortant. Votre dévouement et votre dynamisme ont su mener vos membres vers l'implication et le soutien dans la réalisation de la mission de la Garde côtière auxiliaire. Vous avez fait de l'unité 03 une unité dont le professionnalisme et le respect sont mis de l'avant.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 04 – QUÉBEC MADAME GUYLAINE LECOURS, COMMANDANTE NOUS INFORME

Article préparé par l'adjoint aux communications, Jean Paquin, extrait de la réunion de l'unité de Québec tenue le 2 mai à la salle de formation des assurances pour le Groupe Investors Inc. à Sainte Foy.



Guylaine Lecours, commandante de l'unité et Paul Boissinot dans la salle de formation des assurances pour le Groupe Investors à Sainte Foy donnant la présentation du cours interventions de base aux membres de son unité.

C'est avec grand plaisir pour une deuxième année que j'accepte la fonction de commandante de l'unité de Québec. Dans le but d'alléger mes tâches, j'ai demandé à Gisèle Michaud de faire équipe pour m'aider à simplifier le processus administratif et Laurent Catrou viendra compléter l'équipe.

Après un hiver actif tels que, formation, présence au Salon expert de chasse, pêche, camping et bateau de Québec, AGA, l'unité de Québec se prépare à un été rempli d'activités.

Je voudrais souhaiter la bienvenue à nos nouveaux membres : Sylvie Bernier, Françoise Lefebvre, Daniel Paquet et Daniel Desrosiers. Je tiens à féliciter Charles Fortin membre de notre unité qui a accepté le poste d'adjoint en formation pour la zone de Québec.



VOICI UNE LISTE DES ACTIVITÉS À VENIR :

• 20 mai. Bobbie à l'Aquarium de Québec

Nous sommes à notre troisième année de participation à cette activité de sécurité nautique, organisée par l'Aquarium. L'année dernière, notre présence avait été très appréciée du grand public et par des administrateurs de l'Aquarium. C'est une belle visibilité pour notre organisation. En plus des heures de plaisir que nous avons avec les enfants et notre mascotte Bobbie, nous répondons à plusieurs questions sur les équipements requis pour les petites embarcations, sur les règles nautiques ainsi que sur l'accès au fleuve Saint-Laurent.

Nous aurons donc besoin de la participation des membres de l'unité pour en faire un succès.

• 27 mai. Blitz de vérifications de courtoisie à la Marina du Port de Québec.

Un kiosque sur les équipements de sécurité requis à bord d'une embarcation sera installé à la marina de 9h00 à 16h00 et une équipe de conseillers accrédités se fera un plaisir de valider la conformité des équipements des embarcations de la marina.

Nous aurons donc besoin de la participation des membres de l'unité pour faire un succès de cette activité. Je tiens à préciser qu'il n'est pas nécessaire d'être conseiller en prévention pour y participer. Bien que les vérifications soient réservées aux conseillers accrédités, les tâches connexes telles que le montage et la tenue du kiosque de renseignements, la prise de rendez-vous, etc. peuvent être accomplies par tous les membres de l'unité.

Une vérification de courtoisie, c'est une visite effectuée par un bénévole formé en sécurité nautique pour assurer que les propriétaires d'embarcation sont prêts à naviguer en toute sécurité et à faire face à un accident.

Aucune sanction n'est rattachée à ce programme. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un geste de courtoisie qui vise la formation et la prévention.

• 3 juin. Patrouille de sécurité nautique pour le « Défi international des Jeunes Marins ».

La rencontre du 3 juin permettra, entre autres, d'accompagner le Défi international des Jeunes Marins du Yacht Club de Québec à sélectionner un équipage de jeunes pour former l'équipe qui représentera le Québec lors de compétition.

Une ou deux embarcations BSA de l'unité de Québec veilleront au bon déroulement du Défi des Jeunes Marins

• 3 juin. Blitz de vérification de courtoisie au Parc Nautique Lévy.

Un kiosque sur les équipements de sécurité requis à bord d'une embarcation, sera installé à la marina de 9h00 à 16h00 et une équipe de conseillers accrédités se fera un plaisir de valider la conformité des équipements des embarcations de la marina.

Nous aurons donc besoin de la participation des membres de l'unité pour faire un succès de cette activité.

• 10 juin. Blitz de vérification de courtoisie au Yacht Club de Québec.

Un kiosque concernant les équipements de sécurité requis à bord d'une embarcation sera installé à la marina de 9h00 à 16h00 et une équipe de conseillers accrédités se fera un plaisir de valider la conformité des équipements des embarcations de la marina.

• 8 juillet, les filles mettront les voiles sur le fleuve Saint-Laurent pour la 4^{ième} édition de la Coupe Femina.

Les participantes devront réaliser le parcours Lévis - Neuville - Lévis, soit un trajet de 32 miles nautiques.

Deux embarcations BSA de l'unité de Québec veilleront au bon déroulement de l'activité.

• Grand voilier du 18 au 23 juillet

Présentement le directeur de zone et le directeur des opérations doivent rencontrer les responsables de RDV 2017 pour présenter l'opportunité des Services de la GCAC et le Service des communications vous informera suite aux rencontres et les différentes activités de participation de la GCAC.

• Bobby dans les écoles

Une subvention de Postes Canada permettra de présenter Bobbie dans les écoles de la région, au PEPS de l'université Laval et autres organisations reliées à la formation nautique des enfants.

• A partir de juin

Une fois par mois, une formation libre sur différents thèmes sera offerte. Pratique à quai et mission simulée.

• Partage d'équipier avec l'unité 28 Montmorency

Pour permettre aux membres de faire le plus possible d'heures opérationnelles et maintenir l'offre de service 7 / 24 du BSA communautaire.

• À venir

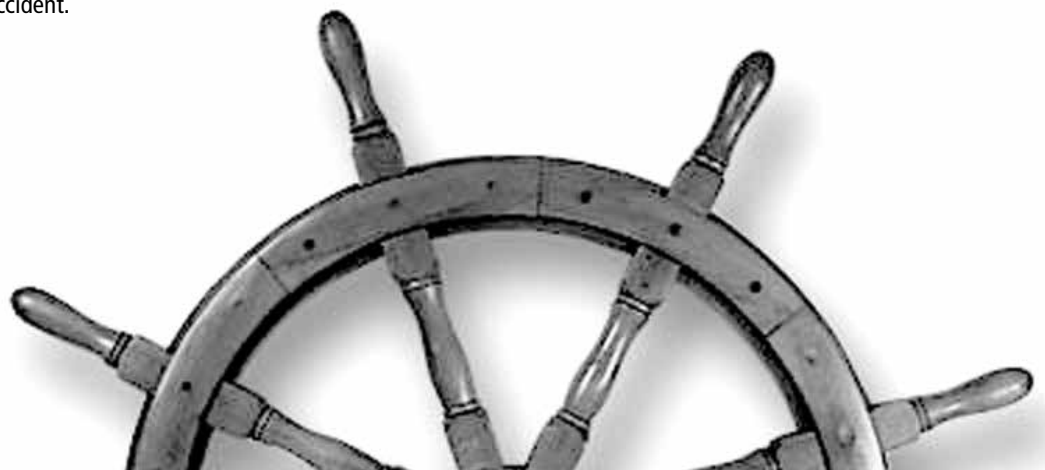
Soirée d'informations dans les marinas sur l'importance de suivre un cours de VHF

• À l'étude

Comment récupérer les feux de détresse périmés, visite au SCTM et autres activités.

Guylaine Lecours

Commandante de l'unité 04 - zone 03



RECONNAISSANCES



Lettre de reconnaissance remise à Guylaine Lecours par le commandant sortant Michel Denis : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 2015, vous avez été très active et efficace comme commandante de votre unité. Votre participation, notamment aux patrouilles et missions SAR, est exemplaire. Entre autres, vous vous êtes démarquée en juillet dernier lors d'une mission SAR, pas très loin de l'Isle d'Orléans. Par la mise en pratique des notions reçues lors de vos formations, vous avez aidé avec professionnalisme la GCC à récupérer une personne à la mer en vous rendant sans tarder sur les lieux avec vos coéquipiers.

Jean Paquin n'étant pas présent lors de l'AGA,, la commandante lui remettra sa lettre de reconnaissance.

Jean Paquin : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 1984, vous êtes très actif, bien branché et connecté avec les commandants et les nombreux projets de communication dans votre zone depuis plusieurs années. Vous livrez toujours un niveau de service et de suivi professionnel aux projets et textes demandés. Votre collaboration est exemplaire et porte très haute la barre de professionnalisme.



Lettre de reconnaissance remise à Éric Paradis : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 2015, vous avez été très actif et impliqué comme adjoint en prévention pour la zone 03. Dans votre unité, votre participation, notamment aux patrouilles et missions SAR est exemplaire. Entre autres, vous vous démarquez en juillet dernier lors d'une mission SAR pas très loin de l'Isle d'Orléans. Par la mise en pratique des notions reçues lors de vos formations, vous avez aidé avec professionnalisme la GCC à récupérer une personne à la mer en vous rendant sans tarder sur les lieux avec votre bateau.

Monsieur Marc-André Leblanc n'étant pas présent lors de l'AGA, la commandante lui remettra la lettre de reconnaissance.

Marc-André Leblanc : Membre de la Garde côtière depuis l'été 2015, votre implication et votre disponibilité malgré vos nombreuses responsabilités, plus de 100 heures à votre actif démontrent votre grande motivation. Votre dynamisme, votre sens des responsabilités et votre expertise sont reconnus et appréciés par votre unité.



Lettre de reconnaissance remise à Lynn Lecours par Michel Denis commandant sortant : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 2013, vous avez été très active et efficace dans votre unité en formation et en prévention. Votre participation, notamment aux patrouilles et missions SAR, est exemplaire. Entre autres, vous vous êtes démarquée en juillet dernier lors d'une mission SAR, pas très loin de l'Isle d'Orléans. Par la mise en pratique des notions reçues lors de vos formations, vous avez aidé avec professionnalisme la GCC à récupérer une personne à la mer en vous rendant sans tarder sur les lieux avec vos coéquipiers.



Paul Boissinot : Lettre de reconnaissance remise à Paul Boissinot par le commandant Daniel Michaud pour son explication exemplaire remarquable au sein de son unité.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 08 – LAC ST-LOUIS OUEST

Madame Maria Totino, mairesse de la ville de Baie D'Urfé, a invité environ 30 bénévoles pour une soirée faisant partie du territoire de Baie D'Urfé. On comptait 30 groupes de bénévoles différents, dont un grand nombre sont impliqués dans plusieurs organismes. Six membres de la Garde côtière auxiliaire canadienne étaient présents.

Mrs. Maria Totino, mayor of the town of Baie D'Urfé, invited about 300 volunteers for an evening party in the territory of Baie D'Urfé. There were 30 groups of volunteers, many of whom are involved in several organizations. Six members of the Canadian Coast Guard Auxiliary attended the event.



Le commandant de l'unité 08 Stephen Gruber et madame Totino, mairesse de la ville de Baie D'Urfé sont entourés, de gauche à droite, de Ken Force, Wolfgang Perstinger, Bernard Peissel, Anthony Brown et Guillermo Grasso. Six (6) membres fiers représentants de la Garde côtière auxiliaire canadienne (Q).

Unit Commander Stephen Gruber and Mrs. Totino, Mayor of the town of Baie D'Urfé, are surrounded from left to right by Ken Force, Wolfgang Perstinger, Bernard Peissel, Anthony Brown and Guillermo Grasso, proud representatives of the Canadian Coast Guard Auxiliary (Q).

RECONNAISSANCE

Extrait d'une lettre de reconnaissance du commandant sortant Michel Denis à l'attention de monsieur Bernard Peissel :

Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 2012, équipier, patron d'embarcation, instructeur, conseiller en prévention, membre actif des équipes d'intervention SAR, délégué GISAR et commandant de votre unité, votre dévouement exemplaire et votre travail au sein de l'organisation sont des plus appréciés et dignes de mention.

Extract from a letter from outgoing CO Michel Denis to the attention of Mr. Bernard Peissel:

Member of the Canadian Coast Guard Auxiliary since 2012, crew member, skipper, instructor, prevention counselor, active member of the SAR response teams, GISAR delegate and commander of your unit, your exemplary dedication and your work within of the organization are most appreciated and worthy of mention.



Monsieur Paul McLean qui remplaçait le commandant Stephen Gruber, reçoit du commandant sortant Michel Denis, une lettre de reconnaissance à remettre à monsieur Bernard Peissel.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 09 – LAC ST-FRANÇOIS EST

Texte et photos par Chantal D'Allaire, directrice des ressources humaines.



L'unité 09 Lac St-François Est, s'est mise au travail tôt en saison afin que l'Auxiliaire 1245 soit prêt. Cette année, cette unité qui a fait peau neuve il y a deux (2) ans prévoit être opérationnelle à 100% avec plus de membres pour répondre aux appels.

En effet plus de douze (12) nouveaux membres expérimentés en navigation ont été recrutés et formés afin que l'unité puisse répondre aux nombreuses demandes de ce secteur. L'an dernier l'unité a quand même répondu à plus de vingt-huit (28) missions avec seulement quelques membres opérationnels.

Lors de l'AGA de mars, certains de ces membres ont été reconnus par le Comité de reconnaissances pour leur excellente contribution dont : Suzanne D'Allaire, Jean-Pierre Gagnon, Roger Mongeon, Pierre Poirier et le commandant Richard Labranche.

La grande contribution de ceux-ci, sans oublier la contribution de tous les autres membres de l'unité, ont sûrement contribué à ce que l'unité 09 ait été retenue comme une des trois (3) unités

finalistes au concours de l'Unité de l'année et aussi mentionnée par la Garde côtière canadienne pour ses disponibilités et bonnes relations avec nos partenaires.

Le commandant Richard Labranche est d'avis que c'est un exploit que cette unité a accompli l'an dernier avec si peu de membres. Il est donc très optimiste pour la prochaine saison.



Jean Pierre Gagnon, Pierre Poirier, Richard Labranche, commandant de l'unité 09, Roger Mongeon et Suzanne D'Allaire, récipiendaires de reconnaissances lors de l'AGA. Félicitations à tous.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 14 – RIMOUSKI : LE PRIX DE RECONNAISSANCE DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE EST DÉCERNÉ À L'UNITÉ 14 – ZONE 02 – RIMOUSKI

Lors de l'Assemblée générale annuelle de la GCAC(Q) tenue à Laval le 11 mars 2017, l'Unité de Rimouski s'est vue décerner le prix de la Garde côtière canadienne en reconnaissance de sa disponibilité exemplaire et l'enthousiasme de ses quelques 30 membres bénévoles.

Les membres de l'unité ont été reconnus également pour l'excellence de leur participation à l'exercice multi-agence d'envergure tenu à Rimouski en mai 2016.

Cet exercice qui a connu un succès sans précédent a eu lieu dans le port de Rimouski et les environs de l'Île Saint-Barnabé les 6, 7 et 8 mai 2016 et avait attiré la participation de 150 personnes, majoritairement bénévoles, de nombreux organismes dont La réserve navale canadienne, la Garde côtière canadienne, la GRC, les corps de pompiers de Mitis et de Rimouski, les ambulanciers de Mitis et Rimouski, l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) et l'Institut des sciences de la mer (ISMER).

En 2016, il y eu 1795 incidents de recherche et sauvetage sur les eaux navigables du Québec. Les bénévoles de la GCAC(Q) ont participé à 30% de ces incidents, un sommet dans l'histoire de l'organisme.



Membres de l'Unité 14 - Rimouski présents à l'AGA le 11 mars 2017 : de gauche à droite; Martin Girard, Valérie Plante, René Bernier, Ted Savage, directeur du Service des communications, Louis Arsenault, adjoint en communication – zone 02, Simon-Olivier Bertrand, adjoint au Service de la prévention – zone 02, Gaston Ledeuil, adjoint au Service des ressources humaines – zone 02.

Louis Arsenault

Adjoint aux communications, zone 02.

EXTRAIT D'UNE LETTRE DU COMMANDANT SORTANT MICHEL DENIS.

René Bernier : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 2008 et conseiller

en prévention depuis 2016, vous êtes toujours prêt et disponible pour les missions et activités de prévention, Bobby, blitz de courtoisie et plus encore, ceci avec une bonne humeur et un humour communicatif.

L'UNITÉ 14 SOULIGNE LA 29^E EXPO NATURE DE RIMOUSKI

Texte et photos par Louis Arsenault. unité 14

Douze membres de l'unité 14 Rimouski, ont tour à tour participé à la 29^e édition de l'Expo Nature cette année.

Ce grand salon des sports et du plein-air attire annuellement des dizaines de milliers de visiteurs du bas St-Laurent, de la Gaspésie et du nord du Nouveau Brunswick.

Un visiteur particulièrement apprécié au kiosque de la GCAC(Q), le maire de Rimouski, Marc Parent, a permis de discuter du protocole d'entente existant depuis l'an 2000 entre la Ville de Rimouski et la GCAC(Q) relativement à la sécurité en mer et des plans d'avenir pour améliorer notre collaboration.

Le commandant de l'unité, Ted E Savage, a présenté au maire Parent le prix de reconnaissance de la Garde côtière canadienne que l'unité s'est mérité lors de l'assemblée générale annuelle (AGA) de mars dernier.

Comme à chaque année, notre petit bateau de la sécurité, Bobbie, a été particulièrement apprécié par les visiteurs petits et grands qui ont toujours hâte de le revoir. Cette année, les ballons et les livres à colorier de Bobbie ont également connu un grand intérêt de la part des jeunes visiteurs.



De gauche à droite : Louis Hébert, Louis Arsenault, Gaston Ledeuil, Simon-Olivier Bertrand, Marc Parent, maire de Rimouski, Valérie Plante, Jean-François Tremblay, Ted-E. Savage, directeur du Service des communications de la GCAC(Q), René Bernier et Martin Girard.



Le petit bateau de sécurité de la GCAC(Q) BOBBIE, mobile, volubile et très articulé, engage le dialogue sur la sécurité sur l'eau avec les jeunes visiteurs, peut-être de futurs membres?

Votre implication et votre savoir faire sont reconnus par tous les membres de votre unité.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 16 – VALLÉE DU RICHELIEU

- Les 24 février et 1er avril 2017, 5 membres ont suivi la formation Introduction à l'organisation, soit Michel Dumas, Réjean Cordeau, Claude Turenne, Lise Martin et Joseph Colapelle, donnée par Richard Bastien.
- Le 25 mars 2017, 9 membres ont suivi la formation GPS en contexte SAR, soit Bernard Rochette, Sylvie Laflamme, Pierre Lecours, Dominique Martinet, Michel Dumas, Claude Turenne, Joseph Colapelle, Patrick Langlois et Monique Parent, donnée par Robert Chouinard.
- Les 25 et 26 mars 2017, Jean-Pascal Leduc et Lise Martin ont suivi le cours élémentaire en mer.
- Les 7, 8 et 9 avril 2017, Lise Martin a suivi et réussi la formation Sauveteur 1.
- Le 22 avril 2017, 8 membres ont suivi la formation Règlement sur les abordages, soit Sylvie Laflamme, Pierre Lecours, Dominique Martinet, Michel Dumas, Réjean Cordeau, Claude Turenne, Lise Martin et Monique Parent, donnée par Danny Brosseau.
- Le 19 avril 2017, 9 conseillers en prévention ont suivi leur mise à jour comme conseillers donnée par Nathalie Boivin de Transports Canada.
- Les 22 et 23 avril 2017, il y avait portes ouvertes à la Marina St-Mathias – 2 conseillers en prévention étaient présents durant ces 2 jours afin d'informer les plaisanciers sur la sécurité nautique.



- L'Unité a tenu sa réunion printanière le 29 avril dernier afin de préparer la prochaine saison de navigation. Étaient présents 21 membres de l'Unité, soit Pierre Bourque, Simon Drouin, Denis Labonté, Paul Malats, Marc Lavoie, Claude Turenne, Pierre Lecours, Patrick Langlois, John Cloutier, Denis Chagnon, Monique Parent, Bernard Rochette, Michel Dumas, André Laramée, Sylvie Laflamme, Michel Coutu, Yvan Roy, Nathalie Gauthier, Dominique Martinet, Lise Martin et Réjean Cordeau.
- Nous avons admis 2 nouveaux membres en avril dernier, soit Yves et Olivier Decaen qui ont suivi et réussi le Sauveteur 1 les 5, 6 et 7 mai dernier. Yves Decaen suivra le cours élémentaire en mer les 20 et 21 mai 2017.

DES LETTRES SIGNÉES DU PRÉSIDENT SORTANT MICHEL DENIS FURENT REMISES LORS DE L'AGA À :



- Denis Chagnon - Le texte se lisait ainsi : vous vous êtes démarqué pour votre implication exemplaire au cours de la saison 2016. Nouveau commandant de l'unité 16, vous avez donné plus de 100 heures à l'organisation dont 41 heures pour la maintenance du bateau auxiliaire. Accessible, toujours prêt à aider, vous êtes considéré par vos pairs comme étant la référence dans votre unité.
- Michel Dumas - Le texte se lisait ainsi : vous êtes un pilier pour votre unité et vous vous êtes particulièrement démarqué pour votre travail exceptionnel avec plus de 550 heures de bénévolat. Patron d'embarcation, vous êtes toujours disponible pour les urgences.
- Pierre Bourque – Le texte se lisait ainsi : vous vous êtes démarqué pour votre implication au niveau de la prévention. Votre travail exceptionnel a fait de vous un membre bénévole apprécié et respecté.
- Des lettres de reconnaissance signées du président sortant Michel Denis furent envoyées aux membres suivants qui se sont démarqués durant la saison 2016, soit : Sylvie Laflamme, Réjean Cordeau et Claude Turenne.
- Un trophée fut remis à Denis Labonté par le président Daniel Michaud dont le texte se lisait comme suit : « Ce membre, en plus d'être très actif au sein de l'unité 16 avec plus de 205 heures de bénévolat s'implique aussi au niveau administratif sur le comité de gouvernance, sans compter les nombreuses heures effectuées comme responsable de l'organisation de l'activité Pourki 2016 à Sabrevois. Félicitations à M. Denis Labonté pour son excellente implication (étant donné l'absence de Denis Labonté, le trophée fut remis à son commandant Denis Chagnon qui lui a remis lors de la réunion de l'unité.



Le commandant Denis Chagnon ainsi que la commandante adjointe Monique Parent remettent le trophée à monsieur Denis Labonté.



Un trophée de l'Unité 16 en implication exemplaire fut remis à Michel Dumas pour ses 208 heures de bénévolat en 2016.



Denis Chagnon et Monique Parent remettant à Patrick Langlois une plaque en prévention pour ses 14 vérifications de courtoisie et 84 heures de bénévolat en 2016.

LES CERTIFICATS DE MÉRITE SUIVANTS FURENT REMIS :

- Un certificat de mérite fut remis à René Lainesse pour sa grande disponibilité (365 heures) aux « missions sur appel » et son grand professionnalisme- saison 2016.
- Un certificat de mérite fut remis à Michel Dumas pour sa grande disponibilité (345 heures) aux « missions sur appel » et son grand professionnalisme- saison 2016.
- Un certificat de mérite fut remis à Simon Drouin pour sa grande disponibilité (300 heures) aux « missions sur appel » et son grand professionnalisme- saison 2016.

DES ÉPINGLETTES FURENT ADRESSÉES AUX MEMBRES SUIVANTS :

- Marc Lavoie et Monique Parent pour vingt (20) ans de bénévolat au sein de la GCAC (Q).
- Yvan Roy pour quinze (15) ans de bénévolat au sein de la GCAC (Q).
- Denis Chagnon pour dix (10) ans de bénévolat au sein de la GCAC (Q).
- Denis Labonté et René Lainesse pour cinq (5) ans de bénévolat au sein de la GCAC (Q).

Nous vous présentons notre nouveau bateau, l'Auxiliaire 1234 qui a débuté ses opérations le 20 mai dernier.



L'auxiliaire 1234 sur remorque...



L'Aux. 1234 prend le départ pour sa première patrouille avec à son bord Michel Coutu comme patron d'embarcation ainsi que Marc Lavoie et Dominique Martinet comme équipiers.

Bonne saison de navigation à tous.

Denis Chagnon
Commandant - Unité 16 – Vallée du Richelieu.

**NOUVELLES DE L'UNITÉ 20
LAC DES-DEUX MONTAGNES**

Veillez noter que madame Corinne Roy a été nommée adjointe aux communications pour la zone 05.



Les membres de l'unité 20 -Lac des-Deux-Montagnes présents lors de l'AGA, le temps d'une photo avec leur commandant Conrad Chevalier. Ils sont tous souriants...

Lors de l'AGA de mars dernier, plusieurs des bénévoles de l'unité 20 ont reçu des reconnaissances pour leurs implications en 2016 : Luc Bouchard, prévention, Martin Renaud, prévention, Aldrig Travers, prévention, et François Yelle, prévention.



Serge Jacques : Ce membre a mérité un certificat de reconnaissance pour sa contribution bénévole exemplaire en Opération.

RAPIDITÉ DE LA GCAC

Maintenant que le pire est passé, Serge Jaques, commandant Opération Inondation 2017 –Rigaud, nous sert « une petite blague ».

Louis Melançon a rendu deux (2) membres costauds heureux en effectuant une livraison urgente de deux (2) habits Mustang 2 XL pour leur permettre de patrouiller au chaud....



Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis l'été 2016, votre enthousiasme et votre participation exemplaire aux patrouilles et missions SAR, plus de 24 missions, ont grandement contribué à l'atteinte des objectifs de l'unité 20 lors de la dernière année.



Membre de la GCAC depuis l'été 2016, vous vous êtes démarqué pour votre disponibilité et votre participation exemplaire aux patrouilles et missions SAR de votre unité contribuant ainsi à l'atteinte de ses objectifs lors de la dernière année.

De plus, des mentions spéciales pour leurs remarquables implications à la mission et l'idéal au Service de la GCAC ont été faites à Serge Jacques, Pascal Lachaine et Serge Lepage, pour leurs contributions. Ces derniers assureront encore cette année un service de qualité aux bénévoles et aux plaisanciers du Lac des- Deux-Montagnes.



Claude Denis, unité 13 et Pascal Lachaine, unité 20.

Merci à Louis Melançon et Jocelyn Coulterman, même à distance tous se sont impliqués...

Auteur : Joe Bavasse.

P.S. Il s'agit de Serge Jacques – Votre éditrice bavasse aussi...!

Corinne Roy

Adjointe aux communications – zone 05.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 22 – SOREL-TRACY



Lors d'une réunion de l'unité 22- Sorel-Tracy le commandant par intérim Marc Lacouture, a remis à Louise Laramée un certificat et un cadeau qu'elle a très bien mérité. Certificat de reconnaissance pour sa contribution bénévole exemplaire en Opération et gestion en 2016. Il faut noter que Louise fut commandante durant huit (8) ans. Elle était et est très estimée par tous les membres de l'unité.



Le commandant Marc Lacouture est entré en poste comme commandant de l'unité 22 en septembre 2016. Il a donné sa démission le 24 mai 2017.

Il a nommé monsieur Yann Laguna, commandant par intérim pour le remplacer. Yann donne beaucoup de temps avec Louise Laramée et quelques membres de l'unité pour l'acquisition de l'Auxiliaire 1288.

Considérant ses qualités et son expérience, nous sommes persuadés que Yann Laguna saura diriger l'unité 22 sans aucun problème.

Sous la gouvernance de Marc Lacouture les nouveaux membres ont pu bénéficier des différentes formations telles que : Formation Sauveteur 1, Formation Sauveteur 2 – Carte marine en contexte SAR, Cours de Sauvetage élémentaire en mer.

Yann Laguna a pu, pour sa part suivre le cours Formation des animateurs / instructeurs du 27 au 29 janvier 2017.

Nous souhaitons bonne chance à Yann Laguna dans ses nouvelles fonctions.

Claudette Petitpas
Éditrice

LOUISE LARAMÉE NOUS INFORME... LE BATEAU CORPORATIF L'AUXILIAIRE 1288, SILLONNERA LES EAUX DU ST-LAURENT ET LE RICHELIEU À SOREL-TRACY

Texte Louise Laramée, membre de l'unité 22 -



L'Auxiliaire 1288 sera mis à l'eau samedi le 10 juin 2017.

Depuis environ 3 ans, l'unité souhaitait opérer une embarcation SAR et voilà que cette année la GCAC a consenti à nous prêter une embarcation pour la saison. C'est un projet pilote donc nous avons un beau défi à relever.

Comptant sur la participation des membres, plusieurs démarches auprès des municipalités, villes et autres organismes ont été faites depuis deux (2) semaines afin de recueillir des fonds. Nous avons déjà reçu des réponses favorables:

Thomas Marine qui nous offre de réduire le tarif horaire à 55 \$ et également la préparation, hibernation (wrapping) et terrain sans frais.

Nous avons la chance d'avoir comme membre une de leurs mécaniciens / mécaniennes madame Nathalie Gouin qui nous aide grandement.

Grâce à la Marina Regard-sur-le-Fleuve nous avons un quai pour la saison 2017. La Ville de Saint-Joseph-de-Sorel nous a offert un montant de 250\$.

Les membres se retroussent les manches afin de préparer l'Auxiliaire 1288.

Il faut souligner le travail de monsieur Marc Lacouture qui dernièrement a cédé son poste de commandant à monsieur Yann Laguna, dont le projet d'avoir un BSA corporatif lui tenait à cœur.

ACTIVITÉS :

Le 10 juin il y aura une grande fête au quai Catherine-Legardeur (quai no 2) dans le cadre du 375ième anniversaire de la Ville de Sorel-Tracy. Nous sommes invités à tenir un kiosque avec notre bateau. L'activité sera de 10 h à 16 h. Le kiosque sera monté avant l'ouverture à 8 h 30 et le désinstaller après 16 h. L'activité est de 10 h à 16 h mais il faut monter le kiosque avant l'ouverture donc 8 h 30 et désinstaller après 16 h.

Le 18 juin il y aura un kiosque au quai de Ste-Anne de Sorel dans le cadre du Tournoi la relève. Les conseillers en prévention seront là pour répondre à vos questions. .

Je souhaite à tous une excellente saison estivale.

Louise Laramée

Membre de l'unité 22- Responsable des discussions avec les dirigeants de la CCC et de la GCAC. Et la gestion de ce dossier.



NOUVELLES DE L'UNITÉ 25 – SEPT-ÎLES

Richard Lévesque, commandant de l'unité 25 -Sept-Îles remet à Ghislain Demontigny la lettre du président qu'il avait méritée lors de l'AGA.

Voici un extrait de la lettre rédigée par le commandant sortant Michel Denis :

Ghislain Demontigny : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis 2002, vous vous êtes grandement impliqué dans votre unité à plusieurs niveaux. Vous avez participé à 100% des missions et vous avez été disponible 24/7j pour les activités SAR.

En 2016, vous avez donné plusieurs heures pour la préparation, la maintenance et la mise à l'eau du BSA communautaire 1278. Votre participation à toutes les activités, telles que les réunions, missions, prévention et opérateur de Bobbie a été remarquée et appréciée. Lucie Lessard nous informe : « Ici, à Sept-Îles, nous surnomons Ghislain Demontigny le Père de Bobbie »



Lucie Lessard : Membre de la Garde côtière auxiliaire canadienne depuis 20 ans, vous vous êtes grandement impliquée dans votre unité à plusieurs niveaux et vous avez aussi été très active comme adjointe en formation pour la zone 01.

Votre participation à toutes les activités telles que les réunions, les salons et activités de prévention ainsi que votre disponibilité pour les longues heures de voyage que cela suppose sont remarquables et très appréciés. Bravo pour les 2150 heures de bénévolat enregistrées dans GISAR.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 33 – HAUT RICHELIEU

Samedi le 13 mai 2017 a eu lieu notre réunion du début de saison de notre unité 33. Il faut noter que monsieur Réginald Lizotte s'est mérité un Certificat de reconnaissance pour sa contribution bénévole exemplaire en Implication

remarquable en 2016 ainsi qu'un prix de reconnaissance.

Pour ma part, j'ai reçu aussi une lettre du président sortant Michel Denis pour mon implication remarquable en opération.

Nous débuterons notre saison 24/24 et 7 jours vendredi le 19 mai 2017. Bonne saison à tous.

Notre nouvelle équipière, Mahée Blais-Bernatchez, membre de l'unité 33, se lance tête première dans une aventure à la Great Pacific Race.

Je vous souhaite une bonne saison estivale et surtout soyez prudents.

Micheline Grave

Commandante – Unité 33 – Haut du Port



Les membres présents : Avant de gauche à droite : Peter Neville, Micheline Gravel, commandante, Jacques Labelle, Lorraine Wilson, Réginald Lizotte. Arrière de gauche à droite : Luc Boulais, Daniel Thomas, Maxime Robitaille, Denise Biron, Daniel Michaud, Alain J. Roy, Christian Harvey. Absents : Marie-Carole Rondeau, Mahée Blais-Bernatchez, Louis-Philippe Frenet, Charles-Antoine Duquet, Nicole Provost, Claude Legault.

UNE MONTRÉLAISE QUI N'A JAMAIS FAIT D'AVIRON SOUHAITE REDONNER UN SENS À SA VIE EN DEVENANT LA PREMIÈRE CANADIENNE À TRAVERSER LA MOITIÉ DE L'Océan PACIFIQUE À LA RAME

Texte par Jonathan Guay, Journal de Montréal. Texte envoyé par Micheline Gravel, commandante de l'unité 33 – Haut Richelieu

J'ai besoin d'un changement concret dans ma vie. Depuis août 2015, j'ai l'impression que je ne vais nulle part et je veux vivre quelque chose de différent, confit Mahée Blais-Bernatchez.

Toujours fascinée par l'aventure, elle a pris son courage à deux mains en s'inscrivant à la Great Pacific Race, qui aura lieu en juin 2018.

En compagnie de trois autres coéquipières – deux Britanniques et une Américaine – elle prendra place à bord de Danielle, une embarcation à rame océanique pour relier Monterey Bay, sur la côte californienne, à Honolulu, à Hawaï.

Il s'agit du même type de barque utilisé par Mylène Paquette lors de sa traversée de l'Atlantique. « L'histoire de Mylène Paquette m'a vraiment inspirée, précise celle qui travaille comme interprète en langue des signes québécoise pour les personnes sourdes au Cégep du Vieux-Montréal. C'est ce genre d'aventure que je voulais vivre »

FACTURE SALÉE

Ne s'inscrit pas à la Great Pacific Race qui veut. Chaque participant doit déboursier la somme astronomique de 25,000 dollars pour être sur la ligne de départ. Le montant n'inclut pas les frais pour la nourriture, l'équipement et les billets d'avion.

« J'estime que ça va me coûter entre 35,000 et 40 000 \$, avance la femme de 28 ans qui a déjà allongé plus de 3000\$ en frais d'inscription. Ma mère me demande encore pourquoi je n'utilise pas cette somme pour une mise de fonds sur une maison. »

L'aventurière, qui a quelques économies, va lancer une campagne de socio-financement sous peu. Elle espère également trouver des commanditaires.

« Le but n'est pas de m'endetter, mais je vais faire ce qu'il faut pour être sur la ligne de départ », lance-t-elle avec aplomb.



VERS UN RECORD GUINNESS

Les participants doivent effectuer la traversée entre 30 et 75 jours. Mais le quatuor féminin n'a qu'un objectif en tête : compléter la distance en moins de 50 jours, 19 heures et 14 minutes.

« Tant qu'à ramer sur l'océan Pacifique aussi bien établir le record Guinness pour un équipage de quatre femmes, pointe celle qui s'entraîne deux fois par semaine en salle. Mais l'objectif principal, est de terminer la course »

Pour le faire, le duo de rameuses se relayera aux environs toutes les deux heures, et ce, jour et nuit.

Les filles au repos devront manger, se laver, alimenter les réseaux sociaux et essayer de dormir, mentionne-t-elle. « Ça va être difficile physiquement, mais aussi mentalement. »

QUÊTE INTÉRIEURE

Mahée Blais-Bernatchez ne craint pas l'ampleur du défi, la faune aquatique ou les intempéries. C'est une peur différente qui l'habite.

« J'ai peur d'arriver à Hawaï et de ne pas avoir trouvé ce que je cherchais au fond de moi, indique-elle sans hésiter. Cette expédition-là, c'est mon passeport pour une nouvelle vie.»

NOUVELLES DE L'UNITÉ 43 – LAC ST-LOUIS EST

Extrait d'une lettre du commandant sortant Michel Denis remise à Paul Berthe et Malika Latreche

Paul Berthe : Membre de la Garde côtière auxiliaire depuis l'été 2013, votre enthousiasme et votre participation exemplaire aux patrouilles et missions SAR, plus d'une centaine d'heures en mer dont 15 missions SAR ont grandement contribué à l'atteinte des objectifs de l'unité 43 lors de la dernière année.



Malika Latreche : Membre de la Garde côtière canadienne depuis 2014, vous démontrez enthousiasme et participation notamment aux patrouilles et missions SAR ainsi qu'aux tâches administratives de votre unité et de votre zone en contribuant comme artiste, rédactrice, éditrice et relationniste. Vous livrez un niveau de service et de support dans votre zone qui soulève l'image et l'efficacité de notre organisation.



Jean-Pierre Desautels reçoit un certificat de la part de Daniel Michaud qui se lit ainsi : Certificat pour sa contribution exemplaire remarquable en Opération et gestion.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 48 – HAUT DU PORT L'UNITÉ 48 MAINTIEN LE CAP POUR UNE NOUVELLE SAISON



Pierre Vaillancourt -Responsable des communications -Unité 48 – Haut du Port

avec plusieurs activités spéciales (OPC, FOA, formations, prévention, communications, etc.) qui sauront nous tenir tous occupés.

Le 12 avril dernier, l'unité 48 a tenu sa réunion pré-saison avec un agenda bien rempli. Cette saison s'annonce intéressante avec une nouvelle embarcation et une équipe de bénévoles toujours aussi motivée par le nautisme.

Il y aura à l'été 2017 les Fêtes du 375^e anniversaire de la Ville de Montréal et comme vous le savez sûrement, notre unité patrouille les abords du Vieux Port de Montréal. Avec toutes les activités prévues lors de cette célébration, il y aura sûrement beaucoup de plaisanciers qui viendront naviguer dans notre secteur! Notre calendrier d'unité est aussi chargé



Denys Guay notre commandant à l'œuvre....



l'unité 48 et de la GCAC. Bravo à vous deux!

Encore une fois cette année, nous avons eu la chance d'accueillir deux nouveaux membres, il s'agit de messieurs Sylvain Tanguay et Benoît Vézina. Joignez-vous à moi pour leurs souhaiter la bienvenue au sein de notre unité.

Les membres Louis Brouillette (mise à niveau de notre nouvelle embarcation) et Richard Bastien (activités de formation) ont reçu une distinction spéciale de la GCAC pour leur implication au sein de



Richard Bastien



Louis Brouillette

De plus, il me fait plaisir de vous annoncer que Monsieur Yannick Bourgeault fut nommé commandant adjoint de l'unité 48, afin de seconder notre commandant Denys Guay et Martin Bergeron également commandant adjoint de notre unité. Bravo Yannick!



Finalement, l'unité 48 s'est classée 2^{ème} dans le concours pour l'unité de l'année, tout juste derrière l'unité 01 -Saguenay. Ceci est le résultat d'un travail d'équipe de tous les membres de l'unité 01- Saguenay, bravo les gars! Et, nos plus sincères félicitations aux membres de l'unité 01 - Saguenay qui a remporté la 1^{ère} place!

Il ne me reste plus qu'à souhaiter à tous les membres de la GCAC une excellente saison 2017 en toute sécurité.

EXTRAIT D'UNE LETTRE DE RECONNAISSANCE DU COMMANDANT SORTANT MICHEL DENIS À L'ATTENTION DU COMMANDANT DENIS GUAY ET DE ROBERT CHOUINARD.

Denys Guay : Vous vous êtes démarqué au niveau des opérations en démontrant un leadership hors du commun avec de nombreux défis tels que l'achat d'un nouveau bateau, l'augmentation du nombre des heures de patrouille de vos membres. Votre droiture inspire le respect et c'est tout à votre honneur. Monsieur Denys Guay était absent lors de l'AGA.

Pierre Vaillancourt

Responsable des communications - Unité 48



Reconnaissance décernée à Robert Chouinard pour son implication bénévole exemplaire aux opérations et à la gestion de l'unité 56 à titre de commandant.

Son leadership et son dynamisme ont contribué à la mobilisation de tous les membres de l'unité.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 49 – BATISCAN : SALON CHASSE, PÊCHE, CAMPING ET POURVOIRIE

Texte et photo par Pierre Plante – commandant de l'unité.



Pierre Plante reçoit un certificat du président Daniel Michaud qui se lit ainsi : Pour sa contribution bénévole exemplaire en Opération et Gestion.



Assis : Roger Plante. De gauche à droite : Pierre Plante, commandant de l'unité 49, Batiscan, Samuel Grondin Beaudoin, unité 05- Nicolet et Jean-Guy Roy, unité 49, Batiscan.

Le Salon chasse, pêche, camping et pourvoirie de Trois-Rivières a connu encore une fois un grand achalandage.

Cette année les informations qui nous été demandées portaient sur différents sujets, tel que la carte de conducteur d'embarcation, et plusieurs plaisanciers sont venus aussi s'assurer de la validité de leur carte et beaucoup d'informations ont été demandées concernant l'utilisation, les avantages et la manière d'obtenir un certificat d'opérateur restreint pour la radio V H F.

Un bon nombre de renseignements au sujet de la réglementation concernant les VFI gonflables et aussi les sortes de gilets de sauvetage pour bébés furent demandées, et plusieurs questions sur les équipements obligatoires à bord de leur embarcation également.

Plusieurs personnes se sont arrêtées à notre kiosque pour demander des renseignements concernant la façon de faire pour devenir membre de la Garde côtière auxiliaire canadienne.

À titre de commandant de l'unité 49, j'ai déjà débuté le processus de rappel téléphonique concernant ces personnes, afin de confirmer leurs réels intérêts en vue de planifier les entrevues avec les personnes qui répondront et accepteront nos exigences.

Un gros merci à tous les membres des unités 49 –Batiscan, 29-Trois-Rivières et 05 – Nicolet pour leurs implications qui nous permettent ce contact important auprès de cette clientèle qui se retrouvera sur nos plans d'eau dans les prochains jours.

Je vous recommande cet article sur lapresse.ca.

Visitez le lien suivant : http://www.lapresse.ca/le-nouvelliste/actualites/201704/02/01-5084775-mega-salon-camping-chasse-et-peche-en-attente-lete.php?utm_categorieinterne=trafficdrivers&utm_contenuinterne=envoyer_cbp

NOUVELLES DE L'UNITÉ 50 – CONTRECOEUR

Texte et photo Martin Marcil

L'unité 50 de Verchères (Contrecoeur) compte maintenant treize (13) membres actifs. En 2015, cette unité fonctionnait seulement avec quatre membres qui donnaient du service à la Garde côtière auxiliaire canadienne.



De gauche à droite : Marc Leclerc commandant, Luc Hervieux, commandant adjoint, Nelson Doherty, équipier et Jérémie Chaput, ex équipier qui nous a quittés pour continuer ses études en droit.

L'Auxiliaire 1230 est un Limestone de 24 pieds, ayant deux hors-bords neufs. Nous sommes donc prêts à intervenir lorsque l'occasion se fera sentir!

EXTRAIT D'UNE LETTRE DU COMMANDANT SORTANT MICHEL DENIS REMISE À CE MEMBRE DE LA GCAC LORS DE L'AGA DU 11 MARS 2017.



Marc Leclerc : Vous vous êtes démarqué au niveau des opérations et de la gestion de votre unité. Relevant de nombreux défis, vous avez réussi à remettre sur pied votre unité grâce à votre leadership et votre détermination. Félicitations.

Voici quelques photographies prises le 23 mai dernier, après le souper, suite à une demande de PDD.

Ces photos ont été prises près de la Marina de Repentigny.



Luc Hervieux, commandant adjoint.



Martin Marcil, équipier.



Très beau coucher de soleil...



Ronald Collette et Raymond Naubert, membres de l'unité 50.



NOUVELLES DE L'UNITÉ 53 – ST-JEAN-PORT-JOLI



Au début de 2017, nous avons fait du recrutement. Le 28 février madame Anita Pedneault, adjointe aux Ressources humaines, est venue à Saint-Jean-Port-Joli pour la rencontre des 10 nouvelles recrues. Elle a complété les formulaires d'adhésion.

Le 24 mars 2017, 10 membres de l'unité et 6 membres de l'unité 27 de Saint-Michel ont participé à la formation Introduction à l'organisation donnée par M. Claude Fortin, directeur de la zone 03.



1ère rangée de gauche à droite : Louise Gamache, Alain Vézina, Pascal Gamache, Marc-André Dubé, Claude Fortin, formateur ; 2e rangée : Jocelyn Robichaud, Jean-Paul Chouinard, André Leclerc, Denis Caron, Patrick Drolet-Gagné, Bertrand Arsenaault, Patrice Blais, Jean-François Bernier, François Dion, Jean-Yves Demers, Jean Pomerleau et Jean-Pierre Leclerc (absent sur la photo).

Le 25 avril 2017, Fabienne Carré, membre depuis avril 2016, s'est jointe à l'équipe suite à un transfert d'unité. Durant sa période de probation, elle a acquis toutes les formations requises pour les missions SAR. Elle est présentement inscrite à la formation de Conseiller en prévention qui sera donnée les 9, 10 et 11 juin 2017.

Les 13 et 14 mai 2017, 10 membres de l'unité et 1 membre de Saint-Michel ont suivi la formation Secourisme élémentaire en mer RCR/DEA donnée par M. Paul Boissinot, instructeur.



1ère rangée de gauche à droite : Jocelyn Robichaud, Jean-Paul Chouinard, Patrick Drolet-Gagné, Alexandre Chassé, Alain Vézina et Jean-Pierre Leclerc (absent sur la photo); 2e rangée : Pascal Gamache, André Leclerc, Louise Gamache, Charles-Étienne Rioux et Denis Caron.



Le cours de Secourisme élémentaire en mer RCE/DEA : Paul Boissinot, formateur.

Le 28 mai 2017, 9 membres de l'unité et 1 membre de Saint-Michel ont suivi la formation Radio Marine VHF/ASN donnée par M. Patrick Gagné des Escadrilles canadiennes de plaisance.



1ère rangée de gauche à droite : Pascal Gamache, Jean-Paul Chouinard, Patrick Drolet-Gagné, Jean Deschênes et Jean-Pierre Leclerc (absent sur la photo); 2e rangée : André Leclerc, Louise Gamache, Charles-Étienne Rioux et Denis Caron.



Le cours de Marine VHF/ASN a été donné par Patrick Gagné.

Les 9, 10 et 11 juin 2017, 12 membres de l'unité et 1 membre de Saint-Michel suivront la formation Sauveteur 1 à Saint-Jean-Port-Joli.

L'Auxiliaire 1266 se prépare à débiter ses opérations pour la saison 2017.



Cette photo a été prise à Portsmouth au Royaume-Uni le 26 avril 2017 devant le plus vieux bateau de guerre, le HMS Victory. J'étais en vacances au Royaume-Uni avec mon épouse Louise, en passant par Paris, du 17 au 28 avril dernier. Nous sommes allés voir Martin, notre fils, qui était à Cambridge. Très beau voyage.

Je souhaite à tous une belle saison estivale.

Jean-Pierre Leclerc

Commandant de l'unité 53 – St-Jean-Port-Joli.

NOUVELLES DE L'UNITÉ 56 – ST-LAMBERT



Monsieur Jason Rodgers reçoit un certificat pour sa contribution exemplaire pour l'opération et la gestion de son unité.

SAISON 2017



Nous avons une saison anticipée en 2017. L'unité compte maintenant 18 membres avec le retour potentiel d'un ancien membre bientôt.



André Bastille, Hugo St-Laurent, Jason Rodgers, Richard Kobel, Luc Southière, Jacques Couture.

Notre réunion d'ouverture a eu lieu en avril et ce fut un succès. Plusieurs membres ont eu des nominations de mérite à l'AGA et ceci a été soulevé (photos prises avec le commandant) devant leurs collègues. Félicitations à Jacques Couture, André Bastille, Hugo St-Laurent, Richard Kobel, Luc Southière et Jason Rodgers pour leurs reconnaissances. André Chouinard a été félicité pour ses 20 ans de loyaux services au sein de la GCAC et les nouveaux membres ont reçu leurs épaulettes GCAC et l'écusson de Sauveteur 1 devant le groupe.

Félicitations à Michel Gatién, Marc Tisserand, Claude Moureaux et Gabrielle Parent. En mai, 3 nouveaux membres ont aussi passé leur Sauveteur I, Christian Charbonneau, Josselin Chauve et Maxime Labrie. Félicitations à vous tous.



Au mois de mars, le commandant Jason Rodgers et monsieur André Bastille ont donné une conférence et le sujet était la Garde côtière auxiliaire canadienne lors d'un souper mensuel du Club optimiste de Brossard. Une conférence qui devait durer une heure qui en a pris 2 dû à l'intérêt et les questions des gens.

Deux membres de l'unité monsieur André Bastille et monsieur Jacques Couture ont donné plusieurs cours de Sauveteur et d'Introduction à l'organisation aux nouveaux membres de l'organisation. Leur bon travail a contribué à une très grande réussite de ces formations.

J'aimerais féliciter monsieur Stéphane Alain pour sa nomination de commandant adjoint de l'unité 56 le 16 mai 2017. Son aide et son leadership vont beaucoup m'aider dans la gestion de l'unité et de ses activités.



Luc Southière, Michel Gatién, Jason Rodgers.



Jacques Couture, André Chouinard.



André Bastille, Luc Southière et Michel Gatién.

Le 20 et 21 mai des membres de l'unité ont participé à une séance d'information / prévention chez SAIL Brossard. De nombreux conseils de sécurité ont été donnés aux clients du magasin sur la sécurité nautique. Nous avons été bien reçus par le public et l'unité a bien représenté l'organisation et son mandat. Une autre initiative semblable est prévue au magasin ProNature de Delson et aux descentes de bateau de Brossard et Sainte-Catherine.

Le 8 juillet l'unité fera une simulation d'urgence au quai municipal de La Prairie avec un chapiteau sur place pour montrer les équipements SAR de l'organisation et aussi pour promouvoir la sécurité nautique auprès du public. Nos membres et notre embarcation feront des démonstrations de SAR en vue au quai pour les personnes présentes. Cet événement se fait dans le cadre des célébrations des 350 ans de la ville.

L'année 2017 semble partir rapidement, nous comptons déjà 2 missions en date du 22 mai. Une mission annulée avant le départ pour une motomarine en panne avec une personne à l'eau et une embarcation de 28 pieds échouée avec 4 personnes à bord. La mission et le renflouement de l'embarcation se sont bien déroulés grâce au travail d'équipe des 3 membres à bord.

Les membres sont très impliqués dans toutes les activités de l'unité. Je reçois constamment des idées d'activités, de formations et de prévention que les membres veulent initier. Notre jeune unité a beaucoup grandi depuis son implantation en 2013. Merci à tous les membres!

Jason Rodgers
Commandant – Unité 56.

EXTRAIT D'UNE LETTRE RÉDIGÉE PAR LE COMMANDANT SORTANT MICHEL DENIS REMISE À CE MEMBRE DE LA GCAC LORS DE L'AGA DU 11 MARS 2017.



Le commandant Jason Rodgers désire féliciter Hugo St-Laurent. Hugo St-Laurent : vous vous êtes impliqué de façon remarquable au sein de l'unité 50 en démontrant des qualités de leader et de rassembleur. Vous vous êtes aussi démarqué comme adjoint aux ressources humaines avec un travail assidu auprès des commandants et des membres de la zone pour la gestion des dossiers, entrevues, suivis, etc. Votre travail est très apprécié et mérite d'être souligné.

MOT DE L'ÉDITRICE



Bonjour à tous,

Merci à monsieur Ted Savage, directeur des communications pour l'encouragement et les bons mots adressés à l'éditrice et aux adjoints du Service des communications.

J'invite les directeurs de zone, les commandants des unités, les adjoints en formation, prévention et en ressources humaines à ne pas hésiter de communiquer avec les adjoints en communication de votre zone. Surtout, n'attendez pas à la dernière minute pour envoyer vos articles. C'est plus facile pour moi et aussi pour les adjoints. Quand une activité est terminée, prenez l'habitude de faire parvenir vos textes le plus tôt possible.

Un grand merci aux adjoints aux communications et un merci spécial à notre nouvelle adjointe Corinne Roy – zone 05 qui a reçu son baptême en communication en faisant un travail remarquable concernant l'Opération – Inondation 2017 – Rigaud.

Il faut également signaler l'excellent travail des employés du bureau de Sorel, Nancy Dufault, Jocelyn Coulterman et Louis Melançon pour le support apporté à la réalisation du magazine Le Dauphin. C'est très apprécié.

Je vous souhaite un bel été et surtout soyez prudents sur les routes et sur l'eau !

Claudette Petitpas
Éditrice

**PRENEZ NOTE QUE LA PROCHAINE
TOMBÉE DU JOURNAL LE DAUPHIN
SERA LE :**

4 DÉCEMBRE 2017



DES EMPLOYÉS MODÈLES ...

Nous ne parlons pas souvent de nos bons et loyaux employés qui pourtant, ces derniers font un excellent travail et aussi sont à votre service pour répondre à nos questionnements.

Les voici donc en action directement de l'Édifice Robert Petitpas, 17 rue du Prince, Sorel-Tracy (Qc,) J3P 4Y4 - Téléphone 450-746-4385 - Nancy Dufault poste 221 – Jocelyn Coulterman poste 222 et Louis Melançon directeur général poste 223. Pour les personnes de l'extérieur – 1-877-746-4385



Nancy Dufault, Service aux membres (SAM) toujours très occupée tout en ayant son sourire habituel...



Jocelyn Coulterman, officier d'opérations. À voir son bureau, il y a du travail à faire ce Jocelyn...



Louis Melançon, directeur général, en réunion avec Chantal D'Allaire, directrice des ressources humaines à la salle de conférence.

Merci à ces trois (3) dévoués employés d'être là pour nous, membres de la garde cotière auxiliaire (Québec) inc.

Chantal D'Allaire
Directrice des ressources humaines

FORMATIONS POUR LES NOUVEAUX CONSEILLERS EN PRÉVENTION

Durant le week-end du 2 au 3 juin dernier, il y a eu la première formation des nouveaux conseillers prévention touchant des membres de différentes unités en provenance des zones 4 et 5. Ces derniers ont eu une formation théorique, ainsi qu'une

ZONE 5

- De l'unité 13: Patrick Franel (2550) et Claude Denis (2510)
- De l'unité 09: Jean-Pierre Rancourt (2625) et Richard Lefebvre (2628)

ZONE 4

- De l'unité 03: Jean-Claude Langlois (2548), Yoland Beaulieu (2537), Francine Belzile (2460), Robert Durocher (2551), Terence Bélanger (2552), Robert Poulin (2564)
- De l'unité 56: Luc Southière (2463), Jason Rodgers (2476) et André Bastille (2428)
- De l'unité 50: Nelson Doherty (2470)
- Et durant le week-end de la formation des nouveaux conseillers, qui s'est tenue à Québec les 9-10-11 juin dernier, étaient présents et ont réussi avec brio:

ZONE 3

- De l'unité 53: Fabienne Carré (2595)
- De l'unité 05: Lisanne Poisson (2594)

ZONE 1

- De l'unité 01: Normand Corbeil (2420)

ZONE 4

- De l'unité 16: Nathalie Gauthier (2419)

Nous tenons à remercier mademoiselle Nathalie Boivin de Transports Canada pour ces formations qu'elle a données. Tous les participants en sont sortis qu'avec de bons mots à son égard.

Souhaitons leurs du succès en tant que conseillers en prévention, ainsi qu'une belle saison en prévention !

« Pour que l'eau n'ait jamais le goût d'une larme »

Lyne Soulard

Adjointe en prévention – Zone 05 – Conseillère du directeur de la prévention et responsable des statistiques provinciales.



Formation Québec nouveaux conseillers 2017.



Formation pratique - Zones 4 et 5 nouveaux conseillers 2017.



Formation Zones 4 et 5 nouveaux conseillers 2017.

L'AUXILIAIRE 1232 REMPLACE L'AUXILIAIRE 1288 (SUITE DE LA PAGE 49 – LOUISE LARAMÉE NOUS INFORME...)



Certains membres de l'unité ont mis plusieurs heures afin de le nettoyer à fond l'Auxiliaire 1288 et le préparer pour la saison.

Le 10 juin 2017, était la première sortie de l'Aux.1288 et d'autres membres participaient entre temps à une activité "D'Hier à Aujourd'hui" au quai Catherine Legardeur dans le cadre du 375ième de la Ville de Sorel-Tracy. Plusieurs organismes étaient de la fête. Ce fut une très belle organisation.

Lors de cette première journée l'équipage de l'Aux. 1288 a répondu à une première mission qui s'est très bien déroulée. Au deuxième appel, lors du déplacement malheureusement un des deux moteurs a lâché et le deuxième ne voulait plus repartir. Retour de peine et de misère à la marina.

Au cours de la semaine l'Aux. 1288 fut sorti de l'eau pour être remplacé par l'Auxiliaire 1232.



LISTE DES PARTICIPANTS LORS DE L'ÉVÈNEMENT QUI SE DÉROULAIT LE 10 JUIN 2017 AU QUAI CATHERINE LEGARDEUR (QUAI NO. 2)

- Service de sécurité Incendie de Sorel-Tracy
- Service de sécurité incendie de St-Roch-de-Richelieu
- Service de sécurité incendie de St-David
- Garde côtière canadienne
- Garde côtière auxiliaire canadienne
- Sûreté du Québec
- Armée Canadienne
- Croix-Rouge
- CTM
- L'Arsenal
- Sauvetage L'Aranéa
- Pompier auxiliaire de Montréal
- Desmarais Protection
- Centrale Cauca
- Plusieurs organismes de la région.
- Ligue navale de Sorel-Tracy (Cadets)

Merci à madame Paméla Bonneau, Technicienne en prévention des incendies – Service de sécurité Incendie.

Louise Laramée

Membre de l'unité 22 – Sorel-Tracy

Entre temps, certains membres de l'unité ont procédé à la sollicitation de plusieurs villes, municipalités et autres organismes afin de nous aider à financer les frais d'un corporatif.

Merci aux Villes, Municipalités et Organismes qui ont déjà contribué, c'est grâce à vous tous si nous pouvons offrir nos services et sauver des vies.

- Ville de Sorel-Tracy: 500 \$ et quai pour la saison à la marina Regard-sur-le-Fleuve
- Municipalité de Ste-Anne-de-Sorel: 250 \$
- Ville de St-Ours: 500 \$
- Député Louis Plamondon: 300 \$
- Municipalité de Pierreville: 250 \$
- Ville de St-Joseph de Sorel: 250 \$
- Minéraux Mart Inc: 150 \$
- Les Forges: 200 \$
- Municipalité de Yamaska: 250 \$

Malgré la mauvaise température, les 17 et 18 juin nous avons pu faire deux (2) missions.

Bonne saison à tous.

Louise Laramée

Membre de l'unité 22- Responsable des discussions avec les dirigeants de la GCC, de la GCAC et de la gestion de ce dossier.



Gilbert Dumas conseiller, représentant du maire de Laval, et sa compagne Danielle.



Robert Leblanc, directeur de la zone 02 et le directeur du Service de la communication, John E. (Ted) Savage.



Louis Arsenaault, conseiller du comité de reconnaissance et sa compagne Clémence, Robert Dorais, agent instructions nautiques et liaison avec la clientèle, Louis Melançon, directeur général GCAC et sa conjointe Sylvie.

CONCOURS DE PHOTOS DE L'ANNÉE 2016



**2^E PHOTO GAGNANTE :
PREMIERS SOINS DONNÉS AU BLESSÉ**



**SECOND WINNING PHOTO:
FIRST AID ADMINISTERED TO THE INJURED PERSON**